Repercusión de la Edad Media hispánica en la música popular contemporánea

Amaranta Saguar García – Universidad Nacional de Educación a Distancia

Presentamos a continuación el dossier correspondiente a la presencia de la Edad Media hispánica en la música popular contemporánea. Por un lado, bajo "Edad Media hispánica" entendemos el período simbólico comprendido entre las primeras oleadas de invasores germánicos a principios del siglo V y el Edicto de Granada de 1492, tal y como se desarrolló en la Península Ibérica. Por otro, bajo "música popular contemporánea" entendemos todas las manifestaciones musicales no pertenecientes a la música culta, incluidas las reconstrucciones de música antigua, ni a la propiamente folclórica tradicional, aunque a veces la frontera entre estas dos últimas y la música popular contemporánea resulte difusa e incluyamos composiciones que otros catálogos consignan como música antigua o folclórica. En resumen, este informe trata sobre las composiciones de la música popular contemporánea explícita e inequívocamente dedicadas a temas históricos, literarios, socioculturales y tradicionales de la Edad Media hispánica.

Puesto que elaboramos este dossier desde la perspectiva de los Estudios Textuales y Culturales, y no desde el de la Musicología, no tenemos en cuenta aquí ni en el catálogo de temas musicales las composiciones instrumentales, sin letra, independientemente de su estilo. Esto reduce drásticamente las aportaciones desde el flamenco, el jazz, la música electrónica, las bandas sonoras y algunos estilos englobados bajo el término de New Age. Asimismo prescindimos de las aportaciones de la escena neomedieval cuando transcurren demasiado próximas a los ideales de reconstrucción de la música antigua, las recitaciones con acompañamiento musical, y las adaptaciones del Romancero, ya que por número y temática constituyen una categoría por sí mismas y, además, plantean dificultades cronológicas a la hora de enmarcarlas o no en la Edad Media. Igualmente, dado que la mayoría de composiciones que hacen referencia a la Inquisición lo hacen en relación a procesos posteriores a 1492, o remiten a una Edad Media muy desdibujada y tópica, nos hemos limitado únicamente a las que hacen mención de Tomás de Torquemada (1420-1498), que no resultan problemáticas y pueden ser ubicadas cronológicamente. Del mismo modo, prescindimos de los temas que evidentemente hacen referencia a reelaboraciones no hispánicas de temas medievales hispánicos, lo que afecta muy especialmente a la recreación del Cid por el dramaturgo francés Pierre Corneille, bien representada en la música popular contemporánea francesa pero impertinente para los objetivos de este dossier.

Para figurar en la lista, una canción debe hacer referencia explícitamente a un tema medieval hispánico, bien sea en el título o en la letra o, en el caso de algunos álbumes conceptuales, la presentación del tema en el libreto. Sin embargo, no es necesario que se trate del tema principal de la canción: también se tienen en cuenta las simples alusiones a nombres, obras, sucesos... que desempeñan un papel orgánico en la letra. En los casos en los que bien no hemos tenido acceso al texto, bien las alusiones a la Edad Media hispánica son dudosas, lo señalamos con un asterisco antes del registro correspondiente. Dos asteriscos señalan un grado aún mayor de duda.

Hemos organizado las canciones de tema hispánico medieval localizadas en cinco grandes grupos: personajes históricos o legendarios, temas históricos y legendarios, motivos y cantares de la épica hispánica, literatura culta y, por último, lírica, tanto culta como tradicional o tradicionalizante. Dentro de cada grupo organizamos las composiciones temáticamente y, dentro de cada bloque temático, las repartimos por estilos. De esta manera puede suceder que una misma canción aparezca consignada varias veces en función de si puede ser catalogada o no bajo varios temas, si bien hemos tenido en cuenta estas duplicaciones para las valoraciones cuantitativas que se verán más adelante. En cambio, si una canción genera versiones, solo las consignamos en el caso de que introduzcan variantes de interés o resulten representativas del interés por un motivo concreto, como en el caso de las *Cantigas de santa Maria* o la canción tradicional *Ay, linda amiga*. Esto excluye sobre todo las versiones con letra del tema de amor de la banda sonora de la película *El Cid* de Anthony Mann, muy numerosas pero con una relación exclusivamente nominal con el mundo medieval hispánico.

La recopilación de temas se ha realizado a partir de la consulta de varias bases de datos y catálogos musicales en línea: *AllMusic* (más de 20.000.000 de registros), *MusicBrainz* (más de 12.000.000) para todos los estilos, así como la *Encycloplaedia Metallum* (más de 1.200.000) para el heavy metal. Esta información se ha complementado con la consulta de la base de datos musical de Radio Televisión Española y el catálogo de la Biblioteca Nacional de España, así como de los catálogos de las radios digitales Spotify y Deezer. Aun así, por limitaciones técnicas y humanas al mismo tiempo, esta lista dista mucho de estar completa, pero sí resulta representativa de la presencia de la Edad Media en la música popular contemporánea.

El presente catálogo reúne cerca de 300 (290) composiciones con letra de música popular contemporánea. Sin lugar a duda, los temas mejor representados son la lírica galaicoportuguesa, con 75 composiciones, de las cuales 45 se corresponden a las *Cantigas de Santa*

Maria; Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid, con 50 entradas, de las cuales apenas 4 pueden remontarse al Cantar de mio Cid; y el Inquisidor General Tomás de Torquemada, con 38 canciones. Juntos constituyen más de la mitad del corpus (163). Esta distribución no resulta, asimismo, sorprendente, puesto que el hecho de conservar la notación musical de muchas de las composiciones de la lírica galaico-portuguesa y la existencia de versiones y reconstrucciones historicistas dentro del terreno de la música antigua facilitan su adaptación, especialmente dentro de la tendencia neomedieval de la música new age, el neofolk y algunos subgéneros de heavy metal (en especial, folk metal, pero también pagan metal, con las contradicciones que esto genera en torno al carácter cristiano, musulmán y judío de la Edad Media hispánica), y sobre todo en el contexto de la llamada escena oscura (dark culture o, con más propiedad, schwarze Szene), donde no es extraño encontrar músicos con formación en música antigua y formación académica sobre la Edad Media. Igualmente, lo épico es un tópico recurrente y hasta característico del heavy metal, lo que explica que el 40% de las canciones sobre el Cid (y la totalidad de las composiciones sobre otros poemas épicos y casi todos los temas sobre otros caballeros medievales) pertenezcan a este género, pero también Rodrigo Díaz de Vivar es un icono identitario, cultural y político, lo que explica su recurrencia en otros géneros y, muy especialmente, en los dos extremos de la música fascista y en las composiciones iconoclastas. Además, la popularidad de la película de Anthony Mann lo convierte en un tema accesible a todos los públicos dentro y fuera del contexto hispánico, lo que explica el interés de las bandas no-hispanas por el personaje. Finalmente, la alta representación del tema de Torquemada se relaciona con su caracterización como personificación de toda la crueldad, la violencia y la injusticia de la Inquisición y la preferencia de algunos estilos por estos mismos motivos, en especial, una vez más, del heavy metal (con 25 entradas de las 38 totales) y, desde el punto de vista más bien del desprecio, el punk (7 registros), aunque merece la pena destacar aquí también su conversión en icono fascista (1 canción).

Tampoco sorprenden los resultados del cálculo por estilos musicales. El mejor representado es el heavy metal, con 97 entradas, pero seguido muy de cerca por el conjunto de géneros que configuran la escena oscura, con la que por cierto el heavy metal se intersecta continuamente. Esto es resultado de tendencias medievalizantes inherentes a ambas tendencias. Sin embargo, no existe competencia entre estos dos ámbitos: el heavy metal se especializa en temas históricos, sobre todo épicos, de acuerdo con convenciones de su propia retórica musical, mientras que los géneros que pertenecen a la escena oscura se centran en la lírica, y especialmente en la lírica con melodías conservadas, hasta el punto de haberse acuñado el término "neomedieval" como subgénero. En torno a la lírica también destaca el género de

la canción de autor, cuyas inclinaciones medievalizantes se deben a una combinación de su voluntad de popularizar y reivindicar el patrimonio lírico hispánico con sus propias pretensiones poéticas. El resto de estilos está más bien anecdóticamente representados.

Por último, la proveniencia geográfica y/o cultural de los registros tampoco es sorprendente, con una muy mayor representación de las bandas españolas frente a las bandas
no-hispanas, y muy pocos ejemplos de composiciones de bandas hispanoamericanas. En
todo caso, sí sorprende la alta frecuencia de canciones de bandas italianas, especialmente en
el tema de Torquemada. En cuanto al rango cronológico, se pueden distinguir dos grandes
momentos: los años 60 y 70, con el éxito de los cantautores y el surgimiento del neofolk, así
como el desarrollo de movimiento new age, y a partir de los años noventa, con las transformaciones del heavy metal (auge del power metal de tema épico y nacimiento del pagan metal) y la escena oscura (paso de la dark wave a la dark culture).

En resumen, la Edad Media hispánica está muy presente en la música popular contemporánea, en la que incluso funciona como un motivo retórico caracterizador. Esto prueba la relevancia de esta época para la configuración de nuestra forma de pensar actual, especialmente en términos de identidad cultural y autorrepresentación, pero también como término de referencia para circunstancias contemporáneas o formas de sentir modernas, sean escapistas o no. A continuación, el catálogo.

Sumario

Personajes históricos y/o legendarios	19
Don Pelayo (y la batalla de Covadonga)	19
Flamenco (y derivados)	19
1. Gaspar de Utrera, "Tanguillos de Pelayo", Soleares, tientos, martinet	es, tangos,
desconocido, 1976, LP	19
Heavy Metal (y derivados)	19
1. Avalanch, "Pelayo", El llanto de un héroe, Flame, 1999, LP	19
2. Arenia, "Mi dueño", <i>La sombra de Atlas</i> , autoeditado, 2012, EP	20
3. Iron Mask, "Reconquista 1492", Fifth Son of Winterdoom, AFM Reco	ords, 2013,
LP	21
4. Heid, "Arde la rebelión", <i>Alba</i> , auteditado, 2016, LP	21
Pop-Rock (y derivados)	22
1. Pablo und Destruktion, "Nadie quiere al rey Pelayo", Sangrín, Disco	s Humean-
tes, 2014, LP	22
Fernán González	23
Heavy Metal (y derivados)	23
1. Lobera, "En Castilla no había rey", Demo I, auteditado, 2017, Demo.	23
2. Lobera, "El caballo y el azor", <i>Demo I</i> , auteditado, 2017, Demo	23
3. Lobera, "En muy sangrienta batalla", Sin piedad, auteditado, 2018, D	emo24
Alfonso I de Aragón, el Batallador	25
Heavy Metal (y derivados)	25
1. Rosslyn, "Legacy of the Battler", Soul in Sanctuary, Sliptrick Record	ls, 2018, LP.
	25
Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid	26
Bandas sonoras	26
1. Bryan Johnson, "Love Theme from El Cid: The Falcon and the Dove	", Love
Theme from El Cid: The Falcon and the Dove, Decca, 1961, LP	26

2. Alberto Vázquez, "El Cid", <i>Alberto Vázquez Vol.</i> 3, Musart, 1963, LP20
3. Guido y Mauricio De Angelis, Ruy el pequeño Cid, Fonogram, 1980, LP2
4. Luis Fonsi y Christina Valenti, "La fuerza de mi corazón", El Cid. La leyenda,
Universal Music Latino, 2003, LP2
5. Luis Fonsi y Christina Valenti, "The Power of a Broken Heart", El Cid. La leyen-
da, Universal Music Latino, 2003, LP2
Canción de autor (y derivados)29
1. Myriam de Riu, "Andanzas de mio Cid", Myriam de Riu, Beverly Records, 1976
LP29
2. Emiliano Valdeolivas, <i>El cantar de mio Cid</i> , Tecnosaga, 1985-1999, LP30
3. Leo Masliah, "Poema de tuyo Cid", <i>Y pico</i> , EPSA Music, 2000, LP30
Electrónica (y derivados)33
1. Los Ganglios, "Babieca hiede", Lubricante, GOR Discos, 2014, LP3
Heavy metal (y derivados)33
1. Trauma, "El Cid", <i>El Cid</i> , autoeditado, 1997, LP3
2. Avalanch, "Cid", El llanto de un héroe, Flame, 1999, LP3
3. Tierra Santa, "Legendario", Legendario, Locomotive Records, 1999, LP3
4. Metallium, "Revenge of Tizona", Hero Nation, Massacre Records, 2002, LP3
5. Isengard, "Afrenta de Corpes", Olges, autoeditado, 2005, demo34
6. Klanghör, "Leyenda y realidad", Zamora, autoeditado, 2005, demo3
7. **Encore Prada, "The Cid", Beyond the Chaos, autoeditado, 2008, EP30
8. Kabrax, "El Cid Campeador", <i>Kabrax</i> , autoeditado, 2009, demo30
9. Dark Moor, "Mio Cid", Ancestral Romance, Scarlet Records, 2010, LP3
10. Folkodia, "El Cid the Champion", Battles and Myths, Stygian Crypt Produc-
tions, 2012, LP38
11. Llvme, "Purtiellu de la llïaltá", <i>Yía de nuesu</i> , My Kingdom Music, 2012, LP 39
12. Purgatory's Troop, "Mio Cid mercenario", Iron Wild (Oh, mad, axeman!), The
Sound of the Kings, 2012, LP39
13. Purgatory's Troop, "Mio Cid campeador", Iron Wild (Oh, mad, axeman!), The
Sound of the Kings, 2012, LP40
14. Xentria, "Inmortal", <i>Triste realidad</i> , autoeditado, 2013, LP4
15. Heid, "Golpejar", Voces de la tierra dormida, autoeditado, 2014, EP4
16. Heid, "Ruido de batalla (Golpejar, parte II)", Voces de la tierra dormida, autoe-
ditado 2014 ED

17. Dragonharp, "El Cid", Let the Dragon Fly, autoeditado, 2016, EP	43
18. Eagle the White, "El Cid", Heading to Jerusalem, autoeditado, 2016, El	P44
19. Metalthor, "Tizona", Conjuros de fuego, autoeditado, 2017, EP	45
20. Lobera, "La jura de Santa Gadea", Sin piedad, autoeditado, 2018, demo	45
Canciones infantiles	47
1. Los Lunnis, "El Cid", Lunnis de leyenda, Legacy Recordings, 2017, LP	47
Música fascista (todos los estilos)	47
1. Falange Española de las J.O.N.S., "Canción del Cid", Cancionero fundar	nental
Vol. 4 , Nueva Hispanidad, 1960-1975, LP	47
2. Batallón de Castigo, "Campeador", Akelarre, Rata Ta Ta Tá, 2004, LP	48
3. Iberian Wolves, "Tizona", <i>Lamento y furia Vol. 1</i> , Rack & Rall Records,	2012,
splitsplit	48
Neofolk (y afines)	49
1. Robbie Basho, "El Cid", Bouquet, Basho Productions, 1983, LP	49
2. Changes, "El Cid", Legends, Taproot Productions, 1998, LP	50
3. Luke Woltanski, "El Cid", Prairifire, autoeditado, 2014, LP	51
4. Jorge Calvo & Los Andariques, "Romance del mio Cid", En el reino de T	Tristia,
Rock CD Records, 2014, LP	51
5. Ken Theriot, "The Ride of El Cid", Outlaws and Bystanders, Raven Boy	Music,
2014, LP	52
Pop-Rock (y derivados)	53
1. Crack, "Marchando una del Cid", Si todo hiciera crack, Chapa Discos, 19	979, LP.
	53
2. Home Planet, "El Cid – The Legend", We Come Home, Worm Warp Prod	luctions,
1998, LP	54
3. El sobrino del Diablo, "El Cid Campeador en el Planeta de los Simios", <i>I</i>	Perder
la dignidad, La Produktiva Records, 2009, LP	55
4. Sr. Chinarro, "Babieca", Presidente, Mushroom Pillow, 2011, LP	56
5. Fernando Caro, "El Cid", El Cid, Rebelde Producciones, 2011, LP	56
6. Гренд, "ЭЛЬ СИД", <i>Время</i> , Multiza Distribution, 2015, LP	57
7. Ricardo Soulé, "La leyenda del azor – Cantar primero", <i>Vulgata</i> , Fonocal	l, 2015,
LP.	59
8. Ricardo Soulé, "El destierro del Cid", <i>Vulgata</i> , Fonocal, 2015, LP	59
9 Ricardo Soulé "Minava" Vulgata Fonocal 2015 I P	60

10. *Bears from Labrador, "El Cid", <i>Redoubt</i> , Hero Rhymes With Zero, 2016, LP.	
Rap (y derivados)	
1. D.J. Roirex, "Rap del Mio Cid", 2011, vídeo de Youtube	
Ska y reggae (y derivados)	<i>5</i> 5
1. Roland Alphonso & The Skatalites, "El Cid", Take Your Time / <i>El Cid</i> , Top Dec	
Records, 1965, Single	65
Carlos II de Navarra, el Malo	6 5
Heavy Metal (y derivados)	5 5
1. Almanac, "Losing my Mind", Kingslayer, Nuclear Blast, 2017, LP	65
Tomás de Torquemada	66
Canción de autor (y derivados)	66
1. Germano Bonaveri, "Torquemada", Magnifico, Egea, 2007, LP	66
Heavy Metal (y derivados)	<i>57</i>
1. Dissection, "Torquemada", Garden of Stone, Diabolic Force, 1992, EP	67
2. Império dos sentados, "Torquemada", Radical, Vidisco, 1995, LP	68
3. Torquemada, "El enviado de Dios", El enviado de Dios, autoeditado, 1995,	
demo	68
4. Avalanch, "Torquemada", El llanto de un héroe, Flame, 1999, LP	69
5. Moon'Doc, "In the Name (of the Lord)", Realm of Legends, Spitfire Records,	
2000, LP	69
6. *Torquemada, "Торквемада", <i>Torquemada</i> , autoeditado, 2001, LP	70
7. White Skull, "The Grand Inquisitor", The Dark Age, Frontiers Records, 2002, I	ıP
	70
8. White Skull, "El Gran Inquisidor", La edad oscura, Frontiers Records, 2002, L	P.
	71
9. Fireaxe, "Them II – The Purge", Food for the Gods, autoeditado, 2003, LP	71
10. Pungent Stench, "Fear the Grand Inquisitor", Ampeauty, Nuclear Blast, 2004,	
LP	72
11. Jackal, "Torquemada",Like a Jackal, autoeditado, 2005, Demo	73
12. *Deranged Insane, "Tomás de Torquemada", Double Bill Massacre, No Fu-	
cking Labels, 2006, Split	74
13. Down I Go, "Torquemada", <i>Tyrant</i> , Undergroove Records, 2008, LP	74

14. **Unholy Land, "Obscure Legends of Torquemada's Font", Dethrone the Li	ght,
The Oath, 2008, LP	75
15. *Wrecking Crew, "Torquemada", Where Soldiers Die, autoeditado, 2008, LI	P75
16. Angeli di Pietra, "Torquemada", Storm over Scaldis, CCP Records, 2009, Ll	P75
17. Jack Starr's Burning Starr, "Inquisitor", Defiance, Magic Circle Music, 2009),
LP	76
18. Sound Storm, "Torquemada", Twilight Opera, Rising Records, 2009, LP	76
19. **Türbokrieg, "Torquemada", Opioid Oscillation Overthruster Oratorio, To	rtu-
re Garden Pictures Company, 2013, Split	77
20. Fuck Off, "Torquemada", Hell on Earth II (Revisited & Faster), Xtreem Mu	ısic,
2015, LP	77
21. *Aasfresser, "Torquemada", The Heart of the Tiger, Shaitan Akbar Production	
2016, EP	78
22. Habitual Sins, "When the Inquisition Calls", Personal Demons, Pure Steel F	
cords, 2017, LP	78
23. *Madalena, "Il voto di Torquemada", <i>La vecchia religione</i> , Hellbones Reco	
2017, EP	79
24. Order, "Torquemada", <i>Lex Amentiae</i> , Listenable Records, 2017, LP	
25. Mysantrophy Apotheosis, "Hatemonger", <i>Black Death Euphoria</i> , autoeditad	lo,
2018, LP	80
Música fascista (todos los estilos)	
1. Torquemada 1488, "Torquemada", <i>A degüello</i> , Rata Ta Ta Tá, 1998, LP	
Neo-Folk (y sus derivados)	
1. Ataraxia, "Torquemada", Sub ignissimae lunae, Putrefactio, 1993, LP	81
Pop-Rock (y sus derivados)	
1. The Quiet, "Torquemada", <i>Greatest Hits</i> , autoeditado, 2007, LP	
2. *Distimia, "Torquemada", <i>En face du miroir</i> , autoeditado, 2008, LP	
3. Pennelli di Vermeer, "Torquemada", <i>NoiaNoir</i> , Marotta & Cafiero Recorder,	
2014, LP	82
Punk (y derivados)	
1. Rivolta dell'Odio, "La trilogia di Torquemada", Osanna! L'angelo sterminato	
autoeditado, 1986, LP	
2. Todos tus muertos, "Torquemada". <i>Dale aborigen</i> . Gora Herriak, 1994. L.P	

1996, LP	
4. El corazón del sapo, "Doctorquemada", Fuego al cielo de los cuervos	
Raza, 1998, LP	
5. Abraxas, "Tomasz Fray Torquemada", Live in Memoriam, Kuźniam, 2	2000, LP. 85
6. Rottten, "Torquemada no murió", Rottten, autoeditado, 2010, LP	85
7. The Witch Will Die Tomorrow, "Torquemada's Dream", Violet of Twil	light, Bat-
Cave Productions, 2016, LP	85
Isabel I de Castilla, la Católica	86
Heavy Metal (y derivados)	86
1. A Sound of Thunder, "Calat Alhambra", Out of the Darkness, Nightma	are Recor-
ds, 2012, LP	86
Juana, la loca	87
Flamenco (y sus derivados)	87
1. Enrique Cabezas, "La nobleza y la fragancia de Castilla", Festival flan	тепсо
"Berza Flamenca" de Bornos V, RNE, 1975, directo	87
Temas históricos y/o legendarios	88
La Reconquista	88
Heavy Metal (y sus derivados)	88
1. Tierra Santa, "Reconquista", Legendario, Locomotive Records, 1999,	LP88
2. Antiquus Scriptum, "A Batalha de Al-Ashbounah (Ou Lixbona MCXI	LVII)", Im-
mortalis Factus, Eye of Horus Creations, 2008, LP	88
3. Legendaria, "Reconquista", Deus vult, autoeditado, 2009, LP	89
4. Cruzadas, "Idade das Trevas", Idade das Trevas, autoeditado, 2010, E	P90
5. Ritual Aeon, "Nocturnal", Path to Perdition, autoeditado, 2010, EP	90
6. Iron Mask, "Reconquista 1492", Fifth Son of Winterdoom, AFM Reco	rds, 2013,
LP	91
Música fascista (todos los estilos)	92
1. Martial Barrage, "Of Eagles and Lions Rampant We Are", Call of the	Serapeum,
Sinister Sounds Inc., 2005, LP	92
2. Iberian Wolves, "Terra Gothorum", Europa, Pagan War Distro Rex, 20	013, LP92
3. **Рой Шоу, "Reconquista", Reconquista, Черное солнце, 2016, LP	
Pop-Rock (y sus derivados)	93
1. *Lucie Cries, "Reconquista", Res non verba, Alea jacta est. 1993, LP.	δü

2. Zapato Veloz, "La Reconquista", <i>La vaca</i> , Piraña Family, 2004, LP94
El cerco de Zamora94
Heavy Metal (y derivados)94
1. Klanghör, "Curia Regia", Zamora, autoeditado, 2005, demo94
2. Klanghör, "La Llantada", Zamora, autoeditado, 2005, demo95
3. Klanghör, "Leyenda y realidad", Zamora, autoeditado, 2005, demo95
4. Klanghör, "Vellido", Zamora, autoeditado, 2005, demo96
5. Klanghör, "La puerta de la traición", Zamora, autoeditado, 2005, demo97
6. Klanghör, "El reto", <i>Zamora</i> , autoeditado, 2005, demo97
7. Llvme, "Purtiellu de la llïaltá", <i>Yía de nuesu</i> , My Kingdom Music, 2012, LP98
Al Andalus y Sefarad98
Canción de autor (y derivados)98
1. Enrico Macias, "Les séfarades", Voyage d'une mélodie, AZ, 2011, EP98
Guitarra española y flamenco (y derivados)99
1. Curro Piñana, "Ay Sefarad", El alma lastimada y otros poemas, Karonte, 2014,
LP99
Heavy Metal (y derivados)100
1. Cormorant, "Two Brothers", The Last Tree, autoeditado, 2007, EP100
2. Saurom, "Wallada la Omeya", Once romances desde Al-Andalus, Zaluster, 2008,
LP100
3. Saurom, "Wallada the Omeya", Romances from Al-Andalus, Zaluster, 2008, EP.
101
4. Taifa, "Alhambra", <i>Alhambra</i> , autoeditado, 2008, EP102
5. Crimson Falls, "Cordoba", Fragments of Awareness, Genet Records, 2009, LP.
6. Legendaria, "Almanzor", <i>Deus vult</i> , autoeditado, 2009, LP103
7. Legendaria, "El llanto de Al-Andalus", Deus vult, autoeditado, 2009, LP103
8. Legendaria, "Madinat al-Zahra", Deus vult, autoeditado, 2009, LP104
9. Dark Moor, "The City of Peace", Ars musica, Scarlet Records, 2013, LP104
10. David Bisbal, "Al Andalus", Sin mirar atrás, Universal Music, 2009, LP105
11. Daniel Facérias, "Al Andalus", Gardien de mon frère, Rejoice, 2012, LP106
12. *Dear Thief, "Cordoba", Under Archway, Sartorial Records, 2010, LP107
13. **Gerard Jacquet, "Al Andalus", Catalunya Nord Vol. 4, DiscMedi, 2014, LP.
107

Rap (y derivados)	108	
1. *The Rootsman, "Al-Andalus", Realms of the Unseen, Third Eye Music, 199		
LP	108	
Pérdida de Granada	108	
Canción española (y derivados)	108	
1. Manolo escobar, "Ay de mi Alhambra", Pinceles españoles, SAEF, 1959	, LP. 108	
Heavy Metal (y sus derivados)	109	
1. Medina Azahara, "Al pie de la Alhambra", <i>La memoria perdida</i> , Mano N	legra	
Records, 2012, LP	109	
2. Dark Moor, "El último rey", Ars musica, Scarlet Records, 2013, LP	109	
Pop-Rock (y derivados)	110	
1. Los Puntos, "Llorando por Granada", Llorando por Granada, Polydor, 1	974,	
Single	110	
2. Miguel Ríos, "Boabdil el chico (se va al norte)", El año del cometa, Poly	gram,	
1986, LP	111	
Presencia de los vikingos en la Península Ibérica	112	
Heavy Metal (y sus derivados)	112	
1. Heid, "Rumbo al Sur", <i>Alba</i> , auteditado, 2016, LP	112	
2. Myrkvedr, "Crystal Skies", Tvenne korpar, auteditado, 2016, LP	112	
3. Ravensire, "White Pillars Trilogy: Part II - Blood and Gold", The Cycle 1	Never	
Ends, Cruz del Sur Music, 2016, LP	113	
Historia de Aragón	114	
Heavy Metal (y derivados)	114	
1. Lemuria, "The End of a Reign", Chansons de la Croisade, autoeditado, 2	2010, LP.	
	114	
Historia de Portugal	116	
Heavy Metal (y derivados)	116	
1. Antiquus Scriptum, "A Batalha de Al-Ashbounah (Ou Lixbona MCXLVI	I)", Im-	
mortalis Factus, Eye of Horus Creations, 2008, LP	116	
2. Ravensire, "White Pillars Trilogy: Part II - Blood and Gold", The Cycle I	Never	
Ends, Cruz del Sur Music, 2016, LP	117	
3. Antiquus Scriptum, "Aljubarrota 1385", <i>Imaginarium</i> , Vegvisir Distribut	ion,	
2017, LP	118	
	440	

Cantar de mio Cid (s. XIII)	119
Canción de autor (y derivados)	119
1. Myriam de Riu, "Andanzas de mio Cid", Myriam de Riu, Beverly Re	cords, 1976,
LP	119
2. Emiliano Valdeolivas, El cantar de mio Cid, Tecnosaga, 1985-1999,	LP119
Heavy Metal (y derivados)	120
1. Isengard, "Afrenta de Corpes", Olges, autoeditado, 2005, demo	120
2. Dragonharp, "El Cid", Let the Dragon Fly, autoeditado, 2016, EP	121
Mocedades de Rodrigo (s. XIV)	122
Heavy Metal (y derivados)	122
1. Lobera, "El caballo y el azor", <i>Demo I</i> , auteditado, 2017, Demo	122
Cantar del abad Juan de Montemayor (perdido)	123
Heavy Metal (y sus derivados)	123
1. Heid, "El traidor", Alba, auteditado, 2016, LP	123
Obras literarias medievales	123
Cantigas de Santa María – Alfonso X, el Sabio	123
Heavy Metal (y derivados)	123
1. In Extremo, "Como poden", Weckt die Toten!, Vielklang, 1998, LP	123
2. In Extremo, "Santa Maria", Verehrt und angespien, Metal Blade Reco	ords, 1999,
LP	124
3. In Extremo, "Madre Deus", 7, Alternative Metal, 2003, LP	124
4. In Extremo, "Sagrada trobar", 7, Alternative Metal, 2003, LP	125
5. Labyrinthus Noctis, "CSM77", Forever Fallen Darkness, Vomit Arca	anus Produc-
tions, 2005, LP	125
Neofolk (y derivados)	126
1. Estampie, "Da que Deus", Ave Maris Stella, Christophorus, 1991, LP	126
2. Estampie, "Santa Maria, strela do dia", Ave Maris Stella, Christophor	rus, 1991,
LP	127
3. Kalenda Maya, "Cantiga 26", Pilegrimsreiser, Kirkelig Kulturverkste	ed, 1997,
LP	127
4. Kalenda Maya, "Cantiga 49", Pilegrimsreiser, Kirkelig Kulturverkste	ed, 1997,
LP	128
5. Poeta Magica, "Cantiga 189", Raben Runer Raukar, Westpark Music	, 1997, LP.
	129

6. Qillar, Non sorre Santa Maria , Qillar I, Gyillilastic Classa Records, 1999, LP.
129
7. Estampie, "Non sofre Santa Maria", <i>Ondas</i> , Red Moon Records, 2000, LP129
8. Estampie, "Quantos me creveren", <i>Ondas</i> , Red Moon Records, 2000, LP130
9. Avalon, "Santa Maria 179", <i>Lua meiga</i> , Discmedi, 2000, LP130
10. Poeta Magica, "Cantiga 1", Froy, Verlag der Spielleute, 1997, LP130
11. Qntal, "Maravillosos", <i>Qntal III – Tristan und Isolde</i> , Stars in the Dark, 2003,
LP
12. Estampie, "Non devemos", <i>Signum</i> , Vielklang Musikverlag, 2004, LP132
13. Estampie, "Non e gran cousa", <i>Signum</i> , Vielklang Musikverlag, 2004, LP132
14. Estampie, "Quen na Virgem", Signum, Vielklang Musikverlag, 2004, LP134
15. Ars Ultima, "Cantiga 422", <i>Den Yttersta Konsten</i> , The Laboratory, 2004, LP.
16. Catherine Lambert, "Cantigas de Santa María", <i>Puisqu'en oubli</i> , La tribu, 2005,
LP
17. Des Teufels Lockvögel, "A Virgen mui groriosa", <i>Carmina Mystica</i> , Totentanz
Records, 2005, LP
18. Des Teufels Lockvögel, "Como poden", Carmina Mystica, Totentanz Records,
2005, LP
19. Irregang, "Cantiga", Im Rausch der Pfeyffen, autoeditado, 2005, LP136
20. Faun, "Da que Deus", Renaissance, Curzweyhl, 2005, LP
21. Wolgemut, "Csm 139", <i>Momento</i> , autoeditado, 2005, LP137
22. Maciej Maleńczuk, Cantigas de Santa Maria, Warner, 2006, LP138
23. Annwn, "Madre Deus", Orbis Alia, Curzweyhl, 2007, LP
24. Annwn, "Quen a omagen", Orbis Alia, Curzweyhl, 2007, LP138
25. Annwn, "Rosa das rosas", Aeon, Galileo Music Communication, 2009, LP139
26. Jaramar, "Muito devemos varoes", <i>Lenguas</i> , One Media Publishing, 2010, LP.
139
27. DOA, "Estes Meus Ollos", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP140
28. DOA, "O maroot", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP140
29. Helium Vola, "A virgem Santa Maria", Wohin?, Chrom Records, 2013, LP140
30. Pedro Burruezo, "Meravillosos", <i>Misticissimus corallium</i> , K Industria, 2014,
LP141
31. Dueto Loreley, "Cantiga 37", <i>Dea Mater</i> , autoeditado, 2015, LP141

32. Dueto Loreley, "Cantiga 353", Dea Mater, autoeditado, 2015, LP	142
33. Tempradura, "Como poden", Irmensul, autoeditado, 2015, LP	142
Pop-Rock (y derivados)	142
1. Minimum Vital, "Cantiga de Santa Maria", Sarabandes, Musea, 1990, LF	. 142
2. Adaro, "Fremosos milagres", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP	143
3. Adaro, "Se ome fezer de grado / Apostos miragres", Stella splendens, Akl	κu Disk,
1997, LP	143
4. Adaro, "A virgin", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP	143
5. Adaro, "Des oge mais", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP	144
6. Adaro, "Prijon forte", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP	144
7. Adaro, "Virgen santa maria", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP	144
Libro de buen amor – Juan Ruiz, Arcipreste de Hita	145
Bandas sonoras originales	145
1. Patxi Andión, El libro de buen amor, Fonogram, 1975, LP	145
Canción de autor (y derivados)	145
1. Paco Ibáñez, "Lo que puede el dinero", Paco Ibañez 3, Polydor, 1969, LP	145
2. JM Bravo, "La propiedad que'l dinero ha", Ensayo I: Canción del pueblo	, desco-
nocido, ????, LP	146
3. Paco Ibáñez, "Aristóteles lo dijo", A flor de tiempo, Ariola, 1978, LP	146
4. Paco Ibáñez, "Consejos para un galán", A flor de tiempo, Ariola, 1978, LI	. 147
5. La palestra, "Consejos para un galán", A solas soy alguien, Armando, 200)1, LP.
	148
6. José Antonio Alonso, "Llegada de don Amor", A la luz del crepúsculo, Te	cno-
saga, 2009, LP	150
Pop-Rock (y derivados)	150
1. Javier Bergia, "Del buen amor, tal astilla", Tagomago, DRO, 1989, LP	150
2. Ñu, "Una cantiga", <i>Cuatro gatos</i> , A la caza del ñu, 2000, LP	150
Punk (y derivados)	151
1. G.R.B., "Lo que hace el dinero", G.R.B., autoeditado, 1985, demo	151
Coplas a la muerte de su padre – Jorge Manrique	152
Canción de autor (y derivados)	152
1. Paco Ibáñez, "Coplas a la muerte de su padre", <i>Paco Ibañez 3</i> , Polydor, 1	969,
T.P.	152

2. José Ignacio Hernández Toquero, "Coplas a la muerte de su padre", El camino
del agua. Música para el Cnaal de Castilla, Jacovia, 2007, LP154
3. Paco Damas, "Coplas a la muerte de su padre", Once canciones de amor y una
reina, Autor Factoría, 2009, LP155
4. Ismael, "Coplas a la muerte de su padre", Ismael. Todas Sus Grabaciones Vol. 1
(1963-1970), Rama Lama, 2009, LP156
5. Amancio Prada, Coplas a la muerte de su padre, Musicamaina, 2010, LP157
Neofolk (y derivados)158
1. Helium Vola, "Nuestras vidas", Für euch, die ihr liebt, Chrom Records, 2009,
LP158
2. Julián Polito y los Lirios del campo, "Coplas a la muerte de mi padre I", Desem-
barco, Club del Disco, 2009, LP158
Pop-Rock (y sus derivados)159
3. Hierba del Campo, "Coplas a la muerte de su padre", Hierba del campo, Zafiro,
1977, LP
Celestina – Fernando de Rojas (y antiguo autor)160
Canción de autor (y derivados)160
1. Javier Krahe, "Cuerpo de Melibea", Dolor de garganta, 18 Chulos Records,
1999, LP
2. Lhasa de Sela, "La Celestina", <i>La llorona</i> , Audiogram, 2007, LP163
Flamenco
1. Enrique Morente, "En casa de Celestina: Calixto y Celestina (bulerías y abando-
lao)", …y al volver la vista atrás, Warner, 2015, LP162
Lírica162
Poesía de cancionero162
Canción de autor (y derivados)162
1. Amparo García Otero, "Diciendo qué cosa es amor", Juglares del Duero, Seve-
ral, 2008, LP162
2. Amparo García Otero, "Sin Dios, sin vos y mí", Juglares del Duero, Several,
2008, LP163
3. Amparo García Otero, "Ay, triste que vengo", Juglares del Duero, Several, 2008,
LP163
4. Paco Damas, "Diciendo qué cosa es amor", Once canciones de amor y una reina
Autor Factoría, 2009, LP164

1. Amancio Prada, "Levantouse A Belida", <i>Lelia doura</i> , Movieplay, 1980, LP175
2. Amancio Prada, "Sedíame eu na ermida de San Simón", Lelia doura, Movieplay,
1980, LP175
3. Amancio Prada, "Non poso eu, madre", Lelia doura, Movieplay, 1980, LP176
4. Amancio Prada, "Unha moça namorada", <i>Lelia doura</i> , Movieplay, 1980, LP 176
5. Amancio Prada, "Maia ventura mi veña", <i>Lelia doura</i> , Movieplay, 1980, LP 177
6. Amancio Prada, "Ai, flores de verde pino", Lelia doura, Movieplay, 1980, LP.
177
7. Amancio Prada, "A dona que eu amo", Trovadores, místico y románticos, Ariola,
1990, LP178
8. Amancio Prada, "Muito me tardo", Trovadores, místico y románticos, Ariola,
1990, LP178
9. Amancio Prada, "En Lisboa sobre lo mar", Trovadores, místico y románticos,
Ariola, 1990, LP179
10. Manoele, "Ondas do mar do Vigo", Poesía galega en música, DB World Ses-
sions, 2015, LP179
Neofolk (y derivados)179
1. Amália Rodrigues, "Cantiga de amigo", Fado Português, Columbia Graphopho-
ne Company, 1965, LP179
2. Estampie, "Mia yrmana fremos", <i>A chantar</i> , Materia mystica, 1990, LP180
3. Estampie, "Ondas do mar", <i>A chantar</i> , Materia mystica, 1990, LP180
4. Estampie, "Aquestas noytes", Ondas, Red Moon Records, 2000, LP181
5. Estampie, "Disse-me", <i>Ondas</i> , Red Moon Records, 2000, LP181
6. Estampie, "Qantas sabedes", Ondas, Red Moon Records, 2000, LP182
7. Azam Ali, "Ai ondas", Portals of Grace, Narada World, 2002, LP182
8. Qntal, "Vedes amigo", <i>Qntal III – Tristan und Isolde</i> , Stars in the Dark, 2003, LP.
182
9. Helium Vola, "Ondas do mar", <i>Liod</i> , Chrom Records, 2004, LP183
10. Catherine Lambert, "Cantiga de amigo I", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.
183
11. Catherine Lambert, "Cantiga de amigo II", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.
183
12. Catherine Lambert, "Cantiga de amigo III", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.

	13. DOA, "Cantiga II de Martín Codax", <i>A fronda dos cervos</i> , FOL Musica, 201	1,
	LP	184
	14. DOA, "Verdes herbas", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP	185
	15. DOA, "Levosa fremosa", <i>A fronda dos cervos</i> , FOL Musica, 2011, LP	185
	16. DOA, "Porque no mundo mengou a verdade", A fronda dos cervos, FOL Mu	si-
	ca, 2011, LP	185
	17. DOA, "Sediame eu na Ermida de san Simon", <i>A fronda dos cervos</i> , FOL Mu	si-
	ca, 2011, LP	186
	18. Rodrigo Romaní, "Ai Deus se sabora", Fios de ouro no ar, Altafonte Music,	
	2018, LP	186
Villa	ıncicos, seguidillas y otras canciones	186
C	anción de autor (y derivados)	186
	1. Joaquín Díaz, "Falai miña amor", Del cancionero tradicional. Vol I. Romances	s,
	canciones y leyendas de España, Movieplay, 1972, LP	186
	2. Joaquín Díaz, "¿A quién contaré yo mis quejas?", Del cancionero tradicional.	
	Vol I. Romances, canciones y leyendas de España, Movieplay, 1972, LP	187
	3. Amancio Prada, "Bésame y abrázame", Del amor que quita el sueño, Musica-	
	maina, 2010, LP	187
	4. Amancio Prada, "Quiero dormir y no puedo", Del amor que quita el sueño, M	u-
	sicamaina, 2010, LP	188
	5. Amancio Prada, "Al alba venid, buen amigo", Del amor que quita el sueño, M	lu-
	sicamaina, 2010, LP	188
Jo	azz (y derivados)	188
	1. Phat Man Dee, "Ay, linda amiga", Torch of Blue, Phatti-O-Phonic Records, 20	07,
	LP	188
	2. Music 4 a While, "Ay, linda amiga", Ay, linda amiga, Iglectic, 2017, LP	189
N	eo-Folk (y derivados)	189
	1. The Modern Folk Quartet, "Riu Chiu", Changes, Warner Bros, 1964, LP	189
	2. Bruce Cockburn, "Riu Chiu", <i>Christmas</i> , True North Records, 1993, LP	190
	3. Jaramar, "Ay, linda amiga", Entre la pena y el gozo, Opción Sónica, 1993, LP.	
		190
	4. Colleen Cattau, "Ay, linda amiga", <i>About Time</i> , Windlight, 1996, LP	191
	5. Corvus Corax, "Für Minne", <i>Tempi Antiquii</i> , John Silver Production, 1999, LF	2.
		101

	6. Annwn, "Ay, linda amiga", <i>Orbis Alia</i> , Curzweyhl, 2007, LP192
	7. Frölich Geschray, "Riu Chiu", So spricht das Leben, 820946 Records DK, 2010,
	LP
	8. Ars Musica, "Ay, linda amiga", <i>La razón de mis sueños</i> , Serendipia, 2014, LP.
	9. An Danzza, "Ay, linda amiga", Whispers of the Forest, autoeditado, 2016, LP. 193
Po	op (y derivados)194
	1. The Monkees, "Riu Chiu", Missing Links. Volume 2, Rhino, 1990, LP194
	2. David Archuleta, "Riu Chiu", Christmans from the Hearth, Jive Records, 2009,
	LP

Personajes históricos y/o legendarios

Don Pelayo (y la batalla de Covadonga)

Flamenco (y derivados)

1. Gaspar de Utrera, "Tanguillos de Pelayo", *Soleares, tientos, martinetes, tangos...*, desconocido, 1976, LP.

Canción:	Tanguillos de Pelayo	Letra
Álbum:	Soleares, tientos, martinetes, tangos	Morito por qué tú no te vienes a España y te haces cristiano.
Intérprete:	Gaspar de Utrera	cruzaremos las espás, nos querremos como hermanos,
Nacionalidad:	España	ya no lucharemos más.
Discográfica:	desconocida	Ay, el alcalde de Guadix,
Año:	1976	[ininteligible]
Tipo:	LP	que las cañas de maíz no las lleves arrastrando
Género:	Flamenco	porque tienen que servir.
Temas:	Don Pelayo (personaje popular); Reconquista	Adiós para siempre, adiós, adiós patios de la cárcel
Notas:	La primera estrofa parece per- tinente para nuestro tema, aun- que no sabemos si "Pelayo" hace referencia aquí a algún cantaor o compositor de fla- menco o al rey.	rincón de las tres palmadas donde se muere la gente de sentimiento y de pena.
Enlace:	[No disponible]	

Heavy Metal (y derivados)

1. Avalanch, "Pelayo", El llanto de un héroe, Flame, 1999, LP.

Canción:	Pelayo	Letra
Álbum:	El llanto de un héroe	—Veo amanecer,
Intérprete:	Avalanch	siento el mal invadiendo mi cuerpo Lejos puedo ver,
Nacionalidad:	España	entre niebla, soldados y acero
Discográfica:	Flame	No intentes huir, no muestres temor,
Año:	1999	tu sangre darás con valor,
Tipo:	LP	huiste hasta aquí para luchar, puedes sentir que tu pueblo volverá
Género:	Heavy Metal; Power Metal	a ser libertad.
Temas:	Don Pelayo (personaje popular); Don Pelayo (personaje legendario); Batalla de Covadonga	La fuerza es tu ley, tu espada tu Dios, tus hombres caerán con honor.
Notas:	Es una de las canciones icónicas de la banda, probablemente por su origen asturiano, especialmente notable cuando Víctor García era el cantante. Se centra en el relato legendario de la Batalla de Covadonga. Aparece en los directos de la banda Días de gloria (Flame, 2000) y Hacia	 Recuerda a David: venció a Goliat. Ejércitos contra tus piedras y tu fe, hoy vencerás. Las montañas y el cielo tu fe moverán. Santa Tierra, por ella hoy debes luchar. —Veo atardecer,

	la luz (The Fish Factory, 2018). También en el LP Las ruinas del Edén (Xana Records, 2005).	se oye el cielo rugir entre fuego. Siento su poder. La tormenta hoy será mi acero. No quieres huir, no existe el temor, tendrás que mostrar tu valor. Llegaste hasta aquí para luchar, puedes sentir que el destino brillará a tu corazón. Tus hombres te siguen hasta el final, un mito se hará realidad. Tu tierra jamas podrán conquistar. Ejércitos contra tus piedras y tu fe,
		hoy vencerás. Las montañas y el cielo tu fe moverán. Santa Tierra por ella hoy debes luchar. Dicen que fue una tormenta, que el cielo se abrió entre nieblas. Las nubes quisieron ser piedras, entonces surgió la leyenda. Ooooh, y su victoria les unió. Ooooh, algo nació en su interior.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=IMl3	erfbzC0

2. Arenia, "Mi dueño", La sombra de Atlas, autoeditado, 2012, EP.

Canción:	Mi dueño	Letra
Álbum:	La sombra de Atlas	De un bosque salí hacia las montañas, tratando de huir de un destino fatal. Recuerdo que vi entre nieblas al Nuberu,
Intérprete:	Arenia	
Nacionalidad:	España	leyenda ante mí contra el Sur se volvió.
Discográfica:	Autoeditado	He visto rocas en el cielo,
Año:	2012	caer gritando "nadie es mi dueño".
Tipo:	EP	No, nadie es mi dueño,
Género:	Power Metal	todo llega a su fin,
Temas:	Don Pelayo (personaje popular); Don Pelayo (personaje legendario); Batalla de Covadonga	¡¡pero hoy no!!! Contaron de mí millones de hazañas,
Notas:	Centrada en el componente legendario de la Batalla de Covadonga, incorpora los suyos propios mencionando al "nuberu" del folklore asturiano. Es difícil establecer la relación con la leyenda de la Batalla de Covadonga, pero puede extraerse de la referencia a "Su luna" en la segunda estrofa y, por supuesto, en el concepto de las "rocas en el cielo". La canción en realidad pertenece a la época en la que la banda se llamaba "Atlas" y aparece en tres maquetas de la banda: Letanía del argonauta (autoeditado, 2002),	cuentos de brujas que sirven al mal. Su luna al dormir no levantará más ascuas, la llama que vi bajo un dios se apagó. Las nubes ya han cubierto el cielo, su lluvia cae alzando al pueblo.

	Mar de sueños (autoeditado, 2003) y Donde no alcanza el sol (autoeditado, 2005).	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=WJ6ENkRvZjM	

3. Iron Mask, "Reconquista 1492", Fifth Son of Winterdoom, AFM Records, 2013, LP.

Canción:	Reconquista 1492	Letra
Álbum:	Fifth Son of Winterdoom	Glory and honor for God and country.
Intérprete:	Iron Mask	Jesus saves, I keep faith. For my country and the crown,
Nacionalidad:	Bélgica	with the blade in my hand,
Discográfica:	AFM Records	I will lead the Reconquest. Driven by the prophecy.
Año:	2013	Victory at Covadonga!
Tipo:	LP	Reconquista, Reconquista, Reconquista,
Género:	Power Metal	in the name of God and my holy land.
Temas:	Reconquista; Don Pelayo (personaje po- pular); Don Pelayo (personaje legenda- rio); Batalla de Covadonga	Reconquista, Reconquista, in the name of God and my holy Spain. Hail, hail, Reconquista. Hail, hail, reconquer.
Notas:	Parece que el yo de la canción fuera don Pelayo, por la referencia a Covadonga y el liderazgo de la Reconquista. Los tópi- cos son los habituales.	Hail, hail, hail, Reconquista. Hail, hail, hail, reconquer. Glory and honor for God and country, Middle Ages, darkest tales. Christian kingdoms reconquered. Jesus saves, I will pray. All invaders must be out! We will never pay again for the right to believe in our own Lord. Reconquista, Reconquista, Reconquista
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=lUzjr	

4. Heid, "Arde la rebelión", *Alba*, auteditado, 2016, LP.

Canción:	Arde la rebelión	Letra
Álbum:	Alba	Desde tiempo atrás
Intérprete:	Heid	hémonos de ocultar. Aquello que fuera hogar
Nacionalidad:	España	pertenece a Alá.
Discográfica:	Autoeditado	La insignia verde vuélvenos a hostigar,
Año:	2016	pero esta vez
Tipo:	LP	se arrepentirán.
Género:	Pagan Metal; Folk Metal	No habrá piedad
Temas:	Don Pelayo (personaje popular); Don Pela- yo (personaje legendario); Batalla de Co- vadonga	con al inviscor
Notas:	Se renuncia al componente legendario de la Batalla de Covadonga, pero se mantiene su caracterización como victoria que mar- ca el arranque de la Reconquista.	

		Hoy cambiaremos el rumbo de la historia.
		Es la victoria de cien contra quinientos, del desterrado ante su invasor. El nacimiento de una magna leyenda, Covadonga, arde la rebelión
		De la oscuridad, saetas y rocas caen; no hay a quien disparar. Esto es el final. La montaña nos protegerá, rocas y metal los sepultarán.
		No van a escapar de esta trampa mortal. Sólo se salvarán dándose al puñal. Sin flaquear, hoy tocar ganar; nada dista ya nuestra libertad.
		La soberbia que guiaba sus pasos les conduce a un amargo final.
Enlace:	https://heidpaganmetal.bandcamp.com/track/arde-la-rebeli-n	

Pop-Rock (y derivados)

 Pablo und Destruktion, "Nadie quiere al rey Pelayo", Sangrín, Discos Humeantes, 2014, LP.

Canción:	Nadie quiere al rey Pelayo	Letra
Álbum:	Sangrín	Hoy visitaré al Rey Pelay
Intérprete:	Pablo und Destruktion	y le preguntaré que tenia en sus manos
Nacionalidad:	España	cuando echó a los infieles.
Discográfica:	Discos Humeantes	Se ganó la bendición y gritando puño en alto dijo:
Año:	2014	"Despedid al nuevo dios".
Tipo:	LP	Hoy visitaré todas mis tumbas
Género:	Indie	y de un trapo olí fruta madura.
Temas:	Don Pelayo	Con ladrillos a la espalda — saldré de la cárcel,
Notas:	El personaje histórico no es más que un motivo poético en la canción.	cuando sudan las entrañas es la hora deeeeeee la verdad. Con sangre de nudillo mojaré mi cuchillo,
		exhalaré el humo en mi cuerpo malherido.
		Hoy visitaré el campo amurallado, el enemigo tiene tu pelo enredado. He visto a sor Mercedes

		y hablamos de lo vuestro. Me he subido al púlpito y he cantado un Padrenuestro
		Venga nosotros tu reino, venga a nosotros tu reino, Laralaaralalalarala
Enlace:	https://discoshumeantes.bandcamp.com/track/nadie-quiere-al-rey-pelayo	

Fernán González

Heavy Metal (y derivados)

1. Lobera, "En Castilla no había rey", *Demo I*, auteditado, 2017, Demo.

Canción:	En Castilla no había rey	Letra
Álbum:	Demo I	En Castilla no había rey
Intérprete:	Lobera	ni menos emperador sino un infante niño,
Nacionalidad:	España	niño y de poco valor.
Discográfica:	Autoeditado	Andábanlo por hurtar caballeros de Aragón,
Año:	2017	hurtado le ha un carbonero,
Tipo:	Demo	de los que hacían carbón.
Género:	Black Metal	No le muestra a cortar leña,
Temas:	Fernán González (personaje histórico); Fernán González (personaje legendario); Romancero viejo	ni menos a hacer carbón, muéstrale a jugar las cañas,
Notas:	Romance sobre la infancia de Fernán González. Sigue la edición de Paloma Díaz Mas (Madrid, Crítica, 1994). Nótese que al artista le interesa el tema por su relación con la tradición germánica.	y muéstrale justador, también le muestra los dados y las tablas muy mejor. —Vámonos —dice—, mi ayo, a mis tierras de Aragón, a mí me alzarán por rey y a vos por gobernador. [Texto libre basado en una <i>edda</i>
		que trata un tema similar]
Enlace:	https://lobera.bandcamp.com/track/en-castilla-no-hab-a-rey	

2. Lobera, "El caballo y el azor", *Demo I*, auteditado, 2017, Demo.

Canción:	El caballo y el azor	Letra
Álbum:	Demo I	En León son las cortes,
Intérprete:	Lobera	llegó el conde lozano: un caballo lleva preciado,
Nacionalidad:	España	e un azor en la mano,
Discográfica:	Autoeditado	et compróselo el rey por haber monedado:
Año:	2017	en treinta e cinco mil maravedís
Tipo:	Demo	fue el caballo e el azor apreciado. Al gallarín gelo vendió el conde
Género:	Black Metal	que gelo pagase a día de plazo.
Temas:	Fernán González (personaje histórico); Fernán González (personaje legendario); Mocedades de Rodrigo	Largos plazos pasaron que non fue el conde pagado, nin quiríe ir a las cortes
Notas:	Extracto de las <i>Mocedades de Rodrigo</i> que habla	a menos de entregarlo.

	sobre la historia de Fernán González.	Con fijos e con mugieres van a cortes de León los castellanos. El conde Ferrnan González dijo al rey atanto: —Rey, non verné a vuestras cortes a menos de ser pagado del haber que me debedes de mi azor e de mi caballo. Cuando contaron el haber, el rey non podía pagarlo: tanto creció el gallarín que lo non pagaría al reinado. Venieron abenencia el rey e el conde lozano que quitase a Castilla: el conde fue mucho pagado.
		Plogole al conde cuando oyó este mandado. Así sacó a Castilla el buen conde don Fernando, habiendo guerra con moros e con cristianos, a toda parte de todo su condado.
Enlace:	https://lobera.bandcamp.com/track/el-caballo-y-el-azor	

3. Lobera, "En muy sangrienta batalla", *Sin piedad*, auteditado, 2018, Demo.

Canción:	En muy sangrienta batalla	Letra
Álbum:	Sin piedad	En muy sangrienta batalla
Intérprete:	Lobera	anda el conde castellano nombrado Fernán González
Nacionalidad:	España	con Almanzor, rey pagano.
Discográfica:	Autoeditado	Tres días ha que luchan con sus gentes en el campo.
Año:	2018	{};
Tipo:	Demo	<u>}</u> ;
Género:	Black Metal	Muchos matan de los moros
Temas:	Fernán González (personaje histórico); Fernán González (personaje legendario); Romancero viejo; Romancero de Lorenzo de Sepúlveda	los guerreros castellanos. Los moros, como son muchos, al Conde tienen cercado.
Notas:	Adaptación libre de un romance sobre Fernán González de Lorenzo de Sepúlveda (varios versos inventados o modificados). A destacar cómo se evitan todas las referencias explícitamente cristianas en la canción y se sustituyen por giros paganizantes.	El Conde, con gran dolor, con fuerza estaba gritando. Los ojos altos al cielo, estas palabras hablando: —Escucha padre de todos, a vos estoy yo clamando. Os ruego no consintáis que se pierda mi condado, que si Castilla se pierde morir quiero, y no ser salvo. Si los moros no me matan, matarme he yo con mi mano.

	Mientras dice estas razones hiriendo iba y matando, el campo deja cubierto de los moros que ha matado. Del alto cielo bajaban fieros guerreros armados, ricas armas traen vestidas corriendo sobre caballos.	
	El Conde y sus caballeros gran esfuerzo han tomado, tantos moros quedan muertos que queda cubierto el campo.	
Enlace:	https://lobera.bandcamp.com/track/en-muy-sangrienta-batalla	

Alfonso I de Aragón, el Batallador

Heavy Metal (y derivados)

1. Rosslyn, "Legacy of the Battler", Soul in Sanctuary, Sliptrick Records, 2018, LP.

Canción:	Legacy of the Battler	Letra
Álbum:	Soul in Sanctuary	Kingdom of the christianity,
Intérprete:	Rosslyn	holy war in the name of God, battler for the Reconquest,
Nacionalidad:	España	blood and pain for victory.
Discográfica:	Sliptrick Records	Battle won, bringing majesty.
Año:	2018	Other town under the crown.
Tipo:	LP	Battler for the Reconquest
Género:	Heavy Metal	but victory came to an end.
Temas:	Alfonso I de Aragón, el Batallador (persona- je histórico)	The moment came, he was a dying man. No more battles for his blade. Any son living for the chance,
Notas:	La elección del tema probablemente tenga que ver con el origen aragonés de la banda. El tema se encontraba originalmente en la maqueta del grupo <i>Day of Eternal Fame</i> (autoeditado, 2016).	Another time, keep the dynasty, but trouble once again. There were shadows over the realm and the old tales still alive. A Christian king fighting the enemy, no one waiting for his death. Eternal throne, King of Aragon. Inmortal land, legacy of the Battler.
Enlace:	https://rosslynmetal.bandcamp.com/track/legacy-of-the-battler	

Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid

Bandas sonoras

1. Bryan Johnson, "Love Theme from El Cid: The Falcon and the Dove", *Love Theme from El Cid: The Falcon and the Dove*, Decca, 1961, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Love Theme from El Cid: The Falcon and the Dove	A bell rings in the hush of the evening A rose petal falls on the grey castle walls
Intérprete:	Bryan Johnson	Somewhere in Spain.
Nacionalidad:	Estados Unidos	My heart sings, oh my darling, I need you
Discográfica:	Decca	A falcon in love can be tamed by a dove Only in Spain.
Año:	1961	omy in spain.
Tipo:	LP	My heart was cold, cold as the snow But when you came, a flame started to grow
Género:	B.S.O.	So be mine love
Temas:	El Cid	And like warm winter wine, love
Notas:	Se trata de una versión con letra del "Love Theme (The Falcon and the Dove)" de la banda sonora de la película de Anthony Mann (1961), compuesta por Miklós Ró- zsa. Consignamos solo esta ver- sión, pero hay muchas más.	When magic takes wings and the glory of kings has flown. My heart was cold, cold as the snow But when you came, a flame started to grow So be mine love And like warm winter wine, love When magic takes wings and the glory of kings has flown. Your love will be My very own.
Enlace:	[No disponible]	J

2. Alberto Vázquez, "El Cid", Alberto Vázquez Vol. 3, Musart, 1963, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Alberto Vázquez Vol. 3	Silencio cuando el Cid se recuerda,
Intérprete:	Alberto Vázquez	el hombre valiente que España el trono le dio. Silencio, que no grite ni el viento,
Nacionalidad:	México	no turben la paz del amor que al morir encontró.
Discográfica:	Musart	De amor contaron la historia que estremeció la tierra, el cielo, el mar
Año:	1964	y seguirá esta historia viviendo
Tipo:	LP	igual como vive la gloria de su amor. Silencio en los campos de España.
Género:	B.S.O.	Tan sólo se oye el caer de la flor que secó.
Temas:	El Cid	Campanas que gritaron "victoria",
Notas:	Se trata de una versión con letra del "Love Theme (The Falcon and the Dove)" de la banda sonora de la película de Anthony Mann.	castillos de verdes murallas que están sin calor, de amor contaron la historia que estremeció la tierra, el cielo, el mar y seguirá esta historia viviendo igual como vive la gloria de su amor. Silencio en los campos de España.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=fZn5vCfPPd4	

3. Guido y Mauricio De Angelis, Ruy el pequeño Cid, Fonogram, 1980, LP.

Canción:		Letra
Álbum:	Ruy, el pequeño Cid	1. Ruy, el pequeño Cid (adapt. Española: A.
Intérprete:	Guido y Mauricio de Angelis	Garrido / Int.: Comino) 2. Ruy triste (instrumental)
Nacionalidad:	Italia	3. Mi burrita Peca (adapt. Española: A. Ga-
Discográfica:	Fonogram	rrido / Int.: María Elena) 4. Marcha de Ruy (instrumental)
Año:	1980	5. Ruy sueña (instrumental)
Tipo:	LP	6. Ruy y Jimena (Int.: Comino y María Ele- na)
Género:	B.S.O.	7. El mundo de Ruy (adapt. Española: Jesús
Temas:	El Cid	Moll / Int.: Eduardo)
Notas:	No tiene nada que ver con el personaje histórico. Facilitamos una lista de las canciones en lugar de sus letras por su valor anecdótico.	- 8. El pequeño Ruy (instrumental) 9. Balada medieval (adapt. Española: José Ramón García Flórez/ Int.: Eduardo) 10. Peca (instrumental) 11. Jimena (instrumental)
Enlace:	[No diponible]	

4. Luis Fonsi y Christina Valenti, "La fuerza de mi corazón", *El Cid. La leyenda*, Universal Music Latino, 2003, LP.

Canción:	La fuerza de mi corazón	Letra
Álbum:	El Cid. La leyenda	Lejos de todo cuanto amé,
Intérprete:	Luis Fonsi y Christina Valenti	en tiempos oscuros vivo hoy sin ti. Pero aún queda un suspiro de honor
Nacionalidad:	España	como aliado de este gran amor.
Discográfica:	Universal Music Latino	Hay un lugar mucho más allá del sol
Año:	2003	donde mi reino acaba en tu corazón,
Tipo:	L.P.	donde los sueños se hacen realidad
Género:	B.S.O.	y una leyenda nació grabada a fuego en mi piel.
Temas:	El Cid	Con la fuerza de mi corazón y el coraje de un amor sin fin,
Notas:	Tema central de la película "El Cid. La Leyenda" (2003), con banda sonora de Óscar Araujo. Pretende ser una reflexión del Cid camino del destierro.	me armaré un día de valor y volveré a conquistar lo que perdí. Con la fuerza de mi corazón lucharé hasta recuperar cada instante que pasé sin ti en el destierro de un lejano adiós. Cuando la noche llega sé que esa luna que brilla para los dos marca el destino que será, y en tus labios siempre escrito está. Hay un lugar mucho más allá del sol donde mi reino acaba en tu corazón, donde los sueños se hacen realidad y una leyenda nació grabada a fuego en mi piel. Con la fuerza de mi corazón y el coraje de un amor sin fin, me armaré un día de valor y volveré a conquistar lo que perdí.

		Con la fuerza de mi corazón lucharé hasta recuperar cada instante que pasé sin ti en el destierro de un lejano adiós. Mil ilusiones rotas sin razón son el legado de la envidia y el poder. Pero la esperanza nunca muere porque sé que te llevo muy dentro de mí, en mí. Con la fuerza de mi corazón y el coraje de un amor sin fin, me armaré un día de valor y volveré a conquistar lo que perdí.
		Con la fuerza de mi corazón lucharé hasta recuperar cada instante que pasé sin ti en el destierro de un lejano adiós.
		Con la fuerza de mi corazón y el coraje de un amor sin fin, volveré a conquistar lo que perdí.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=clWbO0bh9O4	

5. Luis Fonsi y Christina Valenti, "The Power of a Broken Heart", *El Cid. La leyenda*, Universal Music Latino, 2003, LP.

Canción:	The Power of a Broken Heart	Letra
Álbum:	El Cid. La leyenda	Slowly my days are passing by
Intérprete:	Luis Fonsi y Christina Valenti	so far away from everything I loved.
Nacionalidad:	España	But I know that I'll hold them to my pride (my
Discográfica:	Universal Music Latino	pride) and the memory of you inside my heart.
Año:	2003	and the memory of you histor my heart.
Tipo:	L.P.	There is a place on which far beyond the stars where all my kingdom is lying in your arms,
Género:	B.S.O.	where all my dreams and my wishes will come
Temas:	El Cid	true,
Notas:	Versión en inglés del tema anterior.	and that's where I have to get to stay forever with you. With the power of a broken heart and the courage of an endless love, I will fight for everything I've lost, and no matter when we come I won't give up. With the power of a broken heart I won't stop until I leave behind every moment spent away from you in the distance of the last goodbye. After the daylight comes the night and I look at the moon that shines for you and me, seems like she tells me with her smile (her smile) that, together, we are meant to be.

	There is a place on which far beyond the stars where all my kingdom is lying in your arms, where all my dreams and my wishes will come true, and that's where I have to get to stay forever with you.
	With the power of a broken heart and the courage of an endless love, I will fight for everything I've lost, and no matter when we come I won't give up.
	With the power of a broken heart I won't stop until I leave behind every moment spent away from you in the distance of the last goodbye.
	So many shattered dreams along the way, this is a price we have to pay for a cruel ambition, but I believe that we can make it through because our love can never die.
	With the power of a broken heart and the courage of an endless love, I will fight for everything I've lost, and no matter when we come I won't give up.
	With the power of a broken heart I won't stop until I leave behind every moment spent away from you in the distance of the last goodbye.
	With the power of a broken heart and the courage of an endless love, I will fight for everything I've lost.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=N3odaFE7vXI

Canción de autor (y derivados)

1. Myriam de Riu, "Andanzas de mio Cid", *Myriam de Riu*, Beverly Records, 1976, LP.

Canción:	Andanzas de mio Cid	Letra
Álbum:	Myriam de Riu	Los mandados son idos
Intérprete:	Myriam de Riu	a las partes todas; Llegaron las nuevas
Nacionalidad:	España	al conde de Barçilona;
Discográfica:	Beverly Records	que mio Çid Ruy Diaz que le corrie la tierra toda;
Año:	1976	Hobo gran pesar
Tipo:	LP	e tovoselo a grand fonta. El conde es muy follon
Género:	Canción de autor	et dixo una vanidad.
Temas:	El Cid	Grandes tuertos me tiene mio Çid el de Bivar;
Notas:	Adaptación de un fragmento del <i>Poema de mio Cid</i> (vv. 954-), según la edición de Menéndez Pidal a juzgar por	Dentro en mi cort tuerto me tovo grand, Firiome el sobrino y no lo enmendo mas;

	la apócope de -e final.	Antes que ellos lleguen al llano, presentemosles las lanças, ¡Vera Remon Verengel tras quien vino en alcança. Todos son adobados, quando mio Çid esto hobo fablado, Las armas habian presas y sedién sobre los caballos, Vieron la cuesta yuso çerca es del llano, Mandolos ferir mio Çid, el que en buen hora nasco. Al conde don Remon a preson le ha tomado; Hy gano a Colada que mas vale de mill marcos. Hy vençio esta batalla por do hondro su barba. Prisolo al conde, para su tienda lo llevaba.
Enlace:	[No disponible]	

2. Emiliano Valdeolivas, *El cantar de mio Cid*, Tecnosaga, 1985-1999, LP.

Canción:		Letra
Álbum:	l cantar de mio Cid	Proporcionamos la lista de los temas.
Intérprete:	Emiliano Valdeolivas	01 - La Canción del destierro
Nacionalidad:	España	02 - Las arcas de arena
Discográfica:	Tecnosaga	03 - En San Pedro de Cárdena 04 - El ultimo sueño en Castilla
Año:	1985-1999	05 - Batalla con el Conde de Barcelona
Tipo:	LP	06 - Comienza la Gesta 07 - La conquista de Valencia
Género:	Canción de autor	08 - La ofrenda y los ruegos
Temas:	El Cid	09 - La propuesta y el perdón 10 - La canción de las Bodas
Notas:	Musica versos del <i>Cantar</i> .	11 - La Aventura del león 12 - La Afrenta de Corpes 13 - La venganza del Cid 14 - Las segundas Bodas Reales
		15 - La canción del Juglar
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=el7V9-IRGnM	

3. Leo Masliah, "Poema de tuyo Cid", Y pico, EPSA Music, 2000, LP.

Canción:	Poema de tuyo Cid	Letra
Álbum:	Y pico	Muchos héroes han regado con su sangre las llanuras
Intérprete:	Leo Masliah	De Galicia, de Castilla, Andalucía, Extremadura. Pero nunca hubo ninguno que tuviera las agallas
Nacionalidad:	Uruguay	que tuvo el Cid,
Discográfica:	EPSA Music	Pero nunca hubo ninguno que ganara las batallas que ganó el Cid Campeador. Desde Vivar el Cid cabalga por toda España
Año:	2000	
Tipo:	LP	Y es vencedor por su valor y sus artimañas. Al gran emir Abenamic no le da respiro
Género:	Canción de autor	an grain chini abendanic no te da respiro

Temas:	El Cid	Y por piedad, ¡oh, Majestad! no le pega un tiro.
Notas:	Tema parodia con intenciones humorísticas.	Cabalga el Cid y libra a España de lo morisco, En adelante va a cambiar de manos el fisco, Y no hay perdón para el traidor, con su primo hermano El Campeador da muerte al vil conde de Lozano. Cabalga el hijo de Don Diego y Doña Teresa, Por mí, que siga cabalgando, no me interesa. Le da su amor la hija mayor del conde de Oviedo, Pero eso a mí, al fin y al cabo, me importa un bledo. Cabalga el Cid y con los moros se bate a duelo, Pero eso sí, lo que es a mí, no me mueve un pelo. Por más que el Cid gane la lid, si ése es su destino, O si perdió y se murió, me importa un pepino.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=3Z-eTdRn2FY	

Electrónica (y derivados)

1. Los Ganglios, "Babieca hiede", Lubricante, GOR Discos, 2014, LP.

Canción:	Babieca Hiede	Letra
Álbum:	Lubricante	Forraje por la mañana,
Intérprete:	Los Ganglios	Zanahoria al mediodía, Y después de la batalla
Nacionalidad:	España	Azucarillo, azucari ri ri
Discográfica:	GOR Discos	Un azucarillo. Espada de finos tajos,
Año:	2014	Sangre mora, coldo abajo,
Tipo:	LP	Y después de la batalla Azucarillo, azucari ri ri
Género:	Techno-Pop; Electrocaspa	(Ba ba ba)
Temas:	Babieca	Babieca Babieca hiede
Notas:	Canción iconoclasta.	Babieca el caballo.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=5bW8s8q1rFs	

Heavy metal (y derivados)

1. Trauma, "El Cid", *El Cid*, autoeditado, 1997, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	El Cid	Era la mano derecha del rey,
Intérprete:	Trauma	era su hombre de confianza. Una duda cegó sus ojos
Nacionalidad:	Costa Rica	sin percibir que era venganza.
Discográfica:	autoeditado	Por su destierro inesperado,
Año:	1997	él quería saber la razón.
Tipo:	LP	El monarca aún cegado, él sentía dolor en su corazón.
Género:	Heavy Metal	
Temas:	El Cid (personaje literario); El Cid (personaje popular); Destierro del Cid	Su fuerza de guerrero le hizo reaccionar: conquistaría tierras lejanas
Notas:	Grabado por primera vez el en EP <i>Trauma</i> (Marsol, 1996).	para a su señor agradar.

	Versión acústica en el LP <i>Sesiones acústicas</i> (autoeditado, 2004). Versión en directo en el LP en directo <i>Real</i> (autoeditado, 2010). Se trata de una de las canciones más conocidas y exitosas de la banda. Es la primera canción en tratar el tema desde la perspectiva del Heavy Metal. Nótese que la letra parece desarrollar el Cantar del destierro, de una manera bastante libre que recuerda a un acercamiento escolar al <i>Cantar de mio Cid</i> . En Costa Rica el <i>Cantar</i> formaba parte del currículo escolar durante buena parte del siglo XX, lo que puede que explique el interés de la banda por este tema.	Eran grandes sus amores, su esposa, sus hijas y el rey, pero debía partir de Castilla para implantar su propia ley. Era su espada tan grande como la misma verdad. Su vida era luchar, esa es la realidad. Regresose al fin a Castilla el gran guerrero, el mio Cid. Su rey al fin sonreía, tomarían el fruto de la vid. El gran guerrero lo logró, muchos tesoros y una gran fe.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=2l5DsPQO2aU	Su honor reconquistó e implantó su propia ley.

2. Avalanch, "Cid", El llanto de un héroe, Flame, 1999, LP.

Canción:	Cid	Letra
Álbum:	El llanto de un héroe	Camino hacia el sur sin mirar atrás,
Intérprete:	Avalanch	buscando una luz entre tanta oscuridad. Defendiendo una cruz,
Nacionalidad:	España	¿un símbolo de libertad?
Discográfica:	Flame	no tengo ningún lugar al que regresar.
Año:	1999	Guerras de religión que debo sufrir
Tipo:	LP	y a cambio me expulsan de aquí
Género:	Heavy Metal; Power Metal	Gritos de horror
Temas:	Destierro del Cid; El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid gana su última batalla después de muerto; El Cid (psi- cología del personaje)	y muertes en nombre de Dios. Ni soy campeador, ni héroe de tanto dolor. Castilla, por ti, mi vida entera perdí
Notas:	La banda no ha vuelto a grabar esta canción en ninguno de sus álbumes posteriores, posiblemente por la polémica en torno a la utilización de la canción por grupos nacionalistas de extrema derecha en los años dos mil y, especialmente, a raíz de la publicación del libro Diario de un skin (Antonio Salas, 2003). Destaca el acercamiento psicológico y humanizador al personaje, que coincide con tratamientos post-modernos del mismo en la literatura (o el de otros personajes icónicos en general en la Posmodernidad). Hay un intento de revisión de la imagen tradicional del personaje y una voluntad de cuestionar su caracterización como "matamoros" y fanático religioso. El propio personaje renuncia de hecho a su halo glorioso ("Ni soy campeador / ni héroe de tanto dolor"), que asociamos a la utilización franquista del personaje.	y ahora mi Rey me arroja al destierro y me aleja de ti. Si yo soy tu hijo mi Dios, ¿por que he de sufrir? ¿por que has de pedirme que viva o muera así? Polvo, sudor y sangre obtendrás, a cambio de tu lealtad. Dicen que muerto venciste al rival ni muerto te dejan en paz. Polvo, sudor y sangre obtendrás, a cambio de tu lealtad. Dicen que muerto venciste al rival ni muerto te dejan en paz. Ellos eran tus hijos Señor, ¿por que ahora ya no?

	El verso "Polvo, sudor y sangre obtendrás" pretende ser una referencia al poema "Campos de Castilla" de Antonio Machado ("al destierro, con doce de los suyos / –polvo, sudor y hierro–, el Cid cabalga"). Nótese que esta canción viene introducida también por un tema instrumental titulado "Polvo, sudor y sangre".	¿por que no permites que recen a otro Dios? He ganado una guerra por ti, no merezco este fin, solo quiero vivir, e intentar de una vez ser feliz.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=Gh2Df9f4BsY	

3. Tierra Santa, "Legendario", *Legendario*, Locomotive Records, 1999, LP.

Canción:	Legendario	Letra	
Álbum:	Legendario	Sangre y sudor, cabalga por Castilla su libertador para expulsar infieles y pedir a Dios que acabe de una vez con su estandarte. Le llaman el Cid, y lucha por reconquistar para su rey, la tierra que hoy esta en manos del invasor que lleva media luna en su estandarte.	
Intérprete:	Tierra Santa		
Nacionalidad:	España		
Discográfica:	Locomotive Records		
Año:	1999		
Tipo:	LP		
Género:	Heavy Metal		
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid gana su última batalla después de muerto; El Cid (matamoros); El Cid (personaje cinematográfico)	Legendario, tu destino te marcó para poder luchar. Legendario, tu camino te marcó para poder luchar. Legendario, tu destino	
Notas:	El primer verso ("Sangre y sudor") pretende ser una referencia al poema "Campos de Castilla" de Antonio Machado ("al destierro, con doce de los suyos / –polvo, sudor y hierro–, el Cid cabalga"). La referencia a la flecha clavada en el corazón de la última estrofa remite a la película <i>El Cid</i> de Anthony Mann, que es la fuente principal de la canción. Esta canción también se vio afectada por la polémica en torno a la utilización de la canción por grupos nacionalistas de extrema derecha en los años dos mil y, especialmente, a raíz de la publicación del libro <i>Diario de un skin</i> (Antonio Salas, 2003). Aun así, es una de las canciones más populares de la banda, por lo que aparece en los recopilatorios 1997-2007 (Locomotive Records, 2007) y <i>Esencia</i> (Maldito Records, 2014) y en los directos <i>Cuando la tierra toca el cielo</i> (Locomotive Records, 2001) y <i>Las mil y una noches</i> (Locomotive Records 2003).	Legendario, tu destino Fuerte y valiente, así fue el Cid y sus batallas hoy se cuentan por mil. Después de muerto, una guerra ganó con una flecha clavada en el corazón.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=WFLzRNEl8Vg		
Eillace:	nups.//www.youtube.com/watch:v=WFLZ	MINETO A B	

4. Metallium, "Revenge of Tizona", Hero Nation, Massacre Records, 2002, LP.

Canción:	Revenge of Tizona	Letra
Álbum:	Hero Nation	Vivar, Burgos,
Intérprete:	Metalium	anno one thousand forty three brought up with truth
Nacionalidad:	Alemania	soon to stand for honour and glory.
Discográfica:	Massacre Records	Ride on,
Año:	2002	fearless through the rain and storm.
Tipo:	LP	Loyalty and believe in Aragon.
Género:	Power Metal; Speed Metal	I am here, revenge of Tizona. Feel the fear, my vengeance will go far.
Temas:	El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje popular); El Cid gana su última batalla después de muerto; Tizona (espada del Cid)	
Notas:	Canción llena de errores pero que demuestra el interés por lo épico castellano fuera de España. Es interesante la representación de El Cid como un personaje dispuesto a vengarse del rey que le ha traicionado, y no su caracterización habitual de personaje moderado y buen vasallo. Recuerda más al Rodrigo joven o al del romance de la Jura de Santa Gadea que al del <i>Cantar</i> .	Betrayed by Fernando, no longer protects crown and throne, but legions behind him still follow the leader they know. Dead man riding through the rain and storm, battle won as Barbieca takes you home. I am here, revenge of Tizona. Feel the fear, my vengeance will go far. I am here, revenge of Tizona. Feel the fear, my vengeance will go far.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=WcpZbXx1tD4	
	mepon num journo com nuteri v nepolikition	

5. Isengard, "Afrenta de Corpes", *Olges*, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	Afrenta de Corpes	Letra
Álbum:	Olges	"Entrados son los Ifantes al Robredo de Corpes Los montes son altos, las ramas pujan con las nuoves, A las bestias fieras que andan derredor. Fallaron un vergel con una limpia fuont. Mandan fincar la tienda Ifantes de Carrión Con quantos que ellos traen yazen essa noch. Con sus mugieres en braços demuestranles amor. ¡Mal gelo cumplieron, quanto salie el sol!"
Intérprete:	Isengard	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2005	
Tipo:	Demo	
Género:	Heavy Metal; Power Metal	Ordenan que se marchen todos,
Temas:	Cantar de las bodas; Afrenta de Corpes; El Cid (personaje lite- rario); Las hijas del Cid (perso- naje literario); Los infantes de Carrión (personaje literario); Cantar de mio Cid	ellos cuatro a solas se quedan. Creed lo que os va a pasar, ultrajadas en los montes de Dios. Poco a poco las van quitando, sin sus ropas las van dejando. ¡Vejadas hasta morir!

Notas:	Los versos introductorios están tomados literalmente del <i>Cantar</i> , en edición de Menéndez Pidal (vv. 2697-2704). Es muy probable que tenga que ver con la condición del <i>Cantar</i> como lectura obligatoria en España. Las súplicas de las hijas del Cid están igualmente modeladas sobre el <i>Cantar</i> , así como la descripción de la violencia del asalto. Es la primera canción que deja en segundo plano lo épico y al personaje de Rodrigo Díaz. Probablemente el tratarse de un caso de violencia contra mujeres pueda haber influido en la decisión de cantar sobre este episodio.	Miradas vacías de odio, las caras de ellos demuestran, Sus sonrisas se expresan muertas, presagian lo inevitable. ¡Qué cobardes que llegan a ser! Sus mujeres van a padecer La ebriedad del odio. Os lo rogamos, por mor de vuestras espadas, podréis los dos. Quitadnos la vida con ellas y nuestra honra no se perderá. De nada sirvió, cada golpe que ellos daban, Con más gusto el otro realizaban, y más fuerza empleaban. No comprenden el por qué de la acción, por ello sufren en su corazón la ira de aquellos dos. Heridas de roja sangre manan de las cinchas de cuero. Lluvia de azotes va cayendo y sus cuerpos quedan destrozados. Dadas por muertas son dejadas, a su suerte abandonadas, en aquel robledo. Os lo rogamos, por mor de vuestras espadas, Mas esto así no quedará, a oídos del Cid todo llegará. Proclama Cortes su querido rey, prepara venganza contra aquellos. En duelo retan sus validos, su honra espera recuperar, En peleas que acaecieron, justicia y ley se proclamarán.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch	.v=w2G1EHGn_H8

6. Klanghör, "Leyenda y realidad", *Zamora*, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	Leyenda y realidad	Letra
Álbum:	Zamora	Grandes hazañas te han llevado a aparecer
Intérprete:	Klanghör	en leyendas y romances, magnate de la batalla y el poder
Nacionalidad:	España	al que cantan los juglares.
Discográfica:	Autoeditado	Regresará,
Año:	2005	lo veremos
Tipo:	Demo	armado caballero.
Género:	Symphonic-Progressive Metal; Power Metal	La adversa vida le obligó a crecer a su morada distante.
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje histó-	Instruido junto al hijo del rey, después portador de su estandarte.

	rico); Destierro del Cid; Cerco de Zamora	
Notas:	La canción aparece en un disco dedicado por completo a la leyenda del cerco de Zamora. Sin embargo, la canción dedicada al Cid omite su papel típico en este ciclo (perseguir al traidor Vellido Dolfos hasta las murallas y acusar a doña Urraca) y se centra en su destierro, que no sucede sino después en la leyenda. Hay que señalar que la referencia a las espuelas de oro probablemente tenga que ver con el romance "Afuera, afuera, Rodrigo", donde doña Urraca dice "Yo te calcé espuelas de oro / por que fueras más honrado". Resulta interesante la atención prestada a la fama del Cid y su presencia en canciones y relatos, pues será una idea que se retome en otras canciones y que nos informa sobre las fuentes de información de la banda.	Recordarás, su arma ciñe, espuelas de oro viste. Entre polvo cabalga, empuñando la guarnición de su espada aguzada. Desterrado, entre aflicción, llega el Cid Campeador.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-e8deSI_aKs	

7. **Encore Prada, "The Cid", *Beyond the Chaos*, autoeditado, 2008, EP.

Canción:	The Cid	Letra
Álbum:	Beyond the Chaos	[No disponible]
Intérprete:	Encore Prada	
Nacionalidad:	México	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2008	
Tipo:	EP	
Género:	Metalcore	
Temas:	El Cid (personaje histórico); Jura de Santa Gadea; El Cid (personaje legen- dario); El Cid (personaje popular)	
Notas:	Ni disponemos de la letra ni nos ha sido posible escuchar la canción. Por el título podría tratar de Rodrigo Dïaz de Vivar, pero también de, por ejemplo, los efec- tos del ácido.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=qfph	5EtZqxQ

8. Kabrax, "El Cid Campeador", Kabrax, autoeditado, 2009, demo.

Canción:	El Cid Campeador	Letra
Álbum:	Kabrax	Su nombre era Rodrigo,
Intérprete:	Kabrax	le decían "Campeador". Fue criado como miembro del séquito
Nacionalidad:	México	del infante don Sancho.
Discográfica:	Autoeditado	En la batalla de Golpejera, allí destacó, ganando el nombre de
Año:	2009	guitalido el florible de

Tipo:	Demo	Rodrigo el Campeador.	
Género:	Heavy Metal	Al morir Sancho en batalla,	
Temas:	El Cid (personaje histórico); Jura de Santa Gadea; El Cid (personaje legen- dario); El Cid (personaje popular); El Cid (mercenario); Batalla de Golpejera; Batalla de Alcocer	Alfonso fue su rey. El Cid lo obliga a jurar volviéndose en contra de él, ganándose de enemigo a aquel monarca rey.	
Notas:	Mezcla indiscriminadamente datos históricos inconexos y detalles legendarios, lo que hace pensar en un cruce entre un conocimiento escolar y otro popular del personaje. Tiene algunos errores de bulto. Es interesante la omisión de la religión del rey de Zaragoza (musulmán), pero es la primera vez que se menciona la asociación del Cid con otros reyes.	Exiliado y olvidado, su nombre recordarás y en el mismo infierno su voz sonará. Acompañado de Babieca, noble y fiel corcel, caminó en busca de un nuevo rey, encontrando en su camino Zaragoza. Fue su casa, defendiendo fronteras como solo sabía él.	
		Mientras cuidaba una frontera Zaragoza fue atacada, negociando con el enemigo Rodrigo los atacó. Siendo minoría el Cid los derrotó. Exiliado y olvidado, su nombre recordarás	
Enlace:	https://myspace.com/kabraxtab/music/song/el-cid-campeador-63018017-68883470		

9. Dark Moor, "Mio Cid", Ancestral Romance, Scarlet Records, 2010, LP.

Mio Cid	Letra
Ancestral Romance	Hero and honoured great warrior
Dark Moor	who serves without treason; he guards both Islam and Christ
España	in what he thinks in reason.
Scarlet Records	Knight who, elected by God, is determined to glory,
2010	after the moment of death,
LP	he could succeed in war.
Heavy Metal; Power Metal; Symphonic Metal	His dust, Mio Cid!
El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid gana su última batalla después de muerto; El Cid mercenario	His must, Mio Cid! His sweat, Mio Cid! His threats, Mio Cid!
Primera canción que explícitamente menciona que el Cid sirvió tanto en el bando cristiano como en el bando musulmán.	His steel, Mio Cid! His zeal, Mio Cid! Mio Cid! Mio Cid! Tied to his horse, Cid Campeador, remains stable pouring his gore, only this vision spreads fear and fright, foes indecision gives him the fight. After expiring great feat he did,
	Ancestral Romance Dark Moor España Scarlet Records 2010 LP Heavy Metal; Power Metal; Symphonic Metal El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid gana su última batalla después de muerto; El Cid mercenario Primera canción que explícitamente menciona que el Cid sirvió tanto en el bando cristiano

		his foes are choiring O, Mio Cid! Both armies loudly call O, Mio Cid! Mio Cid! Mio Cid! Cid! Cid! Mio Cid! Mio Cid! As his force was always inner, no matter his dying, Mio Cid's again the winner and his troop's outcrying. Loud and keen, the clamour runs among the field, this sounds like a hammer battering a shield.
		His dust, Mio Cid!
		Tied to his horse,
		His dust, Mio Cid!
		Tied to his horse,
		Cid! Cid! Mio Cid! Mio Cid!
		En el fragor, el Cid Campeador es como un rayo batallador. Su alma es una fuente de luz, bajo la Luna, o bajo la Cruz. Cabalga yerto, y gana la lid, después de muerto, ¡Oh, Mío Cid! Después de muerto, ¡Oh, Mío Cid!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=gYOIPsAbgeU	
	mapon, ii ii iii joutuoeteona mutemi ii gi on on on one	

10. Folkodia, "El Cid the Champion", *Battles and Myths*, Stygian Crypt Productions, 2012, LP.

Canción:	El Cid the Champion	Letra
Álbum:	Battles and Myths	The whispering winds
Intérprete:	Folkodia	promise solitude to me; the open steppe is the
Nacionalidad:	Internacional (no España)	blessing of the free!
Discográfica:	Stygian Crypt Productions	My horse's riding wild
Año:	2012	underneath the sky;
Tipo:	LP	with sword held up high

Género:	Folk Metal	I embrace eternity!
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje cinematográfico); Destierro del Cid; El Cid (matamoros)	I long for my queen, for the days in Castile: to breathe again the air
Notas:	La atención prestada al amor del Cid por Jimena parece derivar de la película de Anthony Mann, así como también la referencia final a la playa, ya que en la película la batalla final tiene lugar a orillas del mar. La retórica antimusulmana se entiende aquí como tributo a la imagen de la Reconquista como guerra de religión y, por lo tanto, a la retórica del odio religioso, no como un rasgo ideológico (en principio). También puede corresponderse a la caracterización popular y nacionalista-franquista del personaje, que es la que se observa en la citada película de Anthony Mann. Nótese que la banda también dedica una estrofa a elogiar el carácter legendario y mítico del personaje, y su supervivencia hasta hoy día.	that filled my heart with hope To stand against the moor, with his scimitar to clash my destiny lies revealed here on the bloody battlefield! My horse's riding wild El Cid Campeador, mighty Alférez of old, stand and deliver thy land from these dogs! Rodrigo Díaz, in our hearts you will never die! A hero, a symbol, immortal champion: bear far thy standard on that foundered shore!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=OjzZgKNYMZk	

11. Llvme, "Purtiellu de la llïaltá", Yía de nuesu, My Kingdom Music, 2012, LP.

Canción:	Purtiellu de la llïaltá	Letra
Álbum:	Yía de nuesu	You sou d'eiquí.
Intérprete:	Llvme	Zamora, la mia tierra,
Nacionalidad:	España	Bellíu Dolfos,
Discográfica:	My Kingdom Music	Urraca, you daréi muerte al foriatu.
Año:	2012	Baixaréi cun armas,
Tipo:	LP	Sancho morrerá. Morréu,
Género:	Folk Metal	Urraca,
Temas:	Cerco de Zamora	el tou hermanu coronáu sedrá
Notas:	En astur-leonés. La banda sólo canta sobre el folklore y la historia leonesa. La presencia del Cid es secundaria, ya que la canción se centra en la leyenda del cerco de Zamora, pero la banda, al igual que Klanghör, se siente obligada a hacer referencia al Cid, a pesar de que no representa un papel importante en este episodio y ni tan siquiera se evoca su persecución de Vellido Dolfos hasta el postigo de la traición.	Adefonsu de llión. Rodrigu de Vivar derrotáu sedrá eiquí.
Enlace:	https://llvme.bandcamp.com/track/purtiellu-de-la-ll-alt	

12. Purgatory's Troop, "Mio Cid mercenario", *Iron Wild (Oh, mad, axeman!)*, The Sound of the Kings, 2012, LP.

Canción:	Mio Cid mercenario	Letra
----------	--------------------	-------

Álbum:	Iron Wild (Oh, mad, axeman!)	Hoy, como ayer,
Intérprete:	Purgatory's Troop	demuestra la memoria que nuestra historia se repite otra vez.
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	The Sound of the Kings	- Cuentan las crónicas
Año:	2012	que, hace ya siglos,
Tipo:	LP	por unas monedas crearon un mito.
Género:	Heavy Metal	- Creaton un milo.
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (icono nacionalista); El Cid (icono franquista); El Cid (matamoros)	¡Oh! ¿Quién fue el Cid? Héroe o villano. ¡Oh! ¿Quién fue el Cid?
Notas:	La canción relativiza la caracterización heroica del Cid durante el franquismo y su apropiación como icono nacionalista, si bien sin hacer referencia directa a ello.	No hay Tierra Santa; la tierra nació sin fronteras, ni Dios, ni patria ni raza. Héroe de cuentos, obediente y sumiso. Orgullo de algunos, vergüenza de muchos. Mío Cid Mercenario. Un animal de vulgar desprecio. Mío Cid Mercenario. Matar por territorio sembrado con la semilla del odio Mío Cid Mercenario. Un genocida por un salario. Mío Cid Mercenario. Mío Cid Mercenario. Un genocida por un salario. Mío Cid Mercenario. Mío Cid Mercenario. Mío Cid Mercenario.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=SKbbNlcb_P0	con er congina der odro.
Emace:	intps.//www.youtube.com/watch:v-5KbbNicb_P0	

13. Purgatory's Troop, "Mio Cid campeador", *Iron Wild (Oh, mad, axeman!)*, The Sound of the Kings, 2012, LP.

Canción:	Mío Cid campeador	Letra
Álbum:	Iron Wild (Oh, mad, axeman!)	Oh! Kill the King.
Intérprete:	Purgatory's Troop	His mind repeats. Oh! Kill the King.
Nacionalidad:	España	His mind tells to him.
Discográfica:	The Sound of the Kings	Mio Cid Campeador,
Año:	2012	with a fury lighthing sword.
Tipo:	LP	Mio Cid Campeador, with Babieca, monster,
Género:	Heavy Metal	iron horse!
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (psicología)	See you the Cid
Notas:	Caracteriza al Cid como un personaje sediento de venganza (al igual que Metalium) pero no hace refe- rencia a la causa de su furia. Nótese que la canción en inglés no tiene nada que	alone and hungry with empty pain in his aching heart.

	ver con la canción en español y que el personaje aquí ya no resulta problemático, sino que es descrito como un héroe épico más.	See you the Cid forgotten in worry with deep mind insane ready for the war.
		See you the Cid in the desert plains, land of castles named, Spanish castle magic.
		See you the Cid dazed and confused so tired and abused all over foolish things.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=SKbbNlcb_P0	

14. Xentria, "Inmortal", Triste realidad, autoeditado, 2013, LP.

Canción:	Inmortal	Letra
Álbum:	Triste realidad	Un luchador que sin miedo cabalgó
Intérprete:	Xentria	hacia la muerte oyendo el ruido de un tambor. Saben que ellos provocaron destrucción
Nacionalidad:	España	a todo el que a su Rey no le deja dormir.
Discográfica:	Autoeditado	Y el encuentro con el Cid,
Año:	2013	los seguidores con él,
Tipo:	LP	protegiendo su interior y el acero con el sol,
Género:	Power Metal	los cantares ya se ven
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid (perso- naje cinematográfico)	y dirán: Él es un inmortal, tu gloria nunca se muere.
Notas:	El tema se grabó por primera vez en el EP <i>Xentria</i> (autoeditado, 2010). La banda, al ser de Burgos, muestra cierto orgullo regionalista por el personaje. La canción está llena de errores de bulto y muy probablemente esté inspirada exclusivamente en la película de Anthony Mann, de la que toman el detalle de la flecha y de la batalla a la orilla del mar.	Él es un inmortal, ya llega el Cid campeador. Burgos está junto a su conquistador que dio su vida por salvar y proteger su hogar. Próximo al mar su mirada se nubló por una flecha que en el costado clavada está. Y el encuentro con el Cid Él es un inmortal
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=Z14X7QR_BjU	

15. Heid, "Golpejar", Voces de la tierra dormida, autoeditado, 2014, EP.

Canción:	Golpejar	Letra
Álbum:	Voces de la tierra dormida	Preparados están
Intérprete:	Heid	en Golpejar los hijos de León
Nacionalidad:	España	y de Castilla.
Discográfica:	Autoeditado	Sancho viene a reclamar
Año:	2014	la herencia de su par,
Tipo:	EP	en Carrión de los Condes

Género:	Folk Metal; Pagan Metal	cruenta batalla darán.
Temas:	El Cid (personaje histórico); Batalla de Golpejera	Mientras haya un líder y unas espadas, esta batalla podremos ganar.
Notas:	Se basa exclusivamente en la parte histórica. Aparecía ya en la demo <i>Heid</i> (autoeditado, 2013).	Enero de 1072, Alfonso baja la guardia, guiados por el Campeador los castellanos destrozan sus tropas. Parten escudos, rompen sus lanzas, roja despierta el alba, Rodrigo a caballo sostiene la bandera castellana. Mientras haya un líder y unas espadas, Esta batalla podremos ganar.
Enlace:	https://heidpaganmetal.bandcamp.com/track/golpejar-2	

16. Heid, "Ruido de batalla (Golpejar, parte II)", *Voces de la tierra dormida*, autoeditado, 2014, EP.

Canción:	Ruido de batalla (Golpejar, parte II)	Letra
Álbum:	Voces de la tierra dormida	Ruido de batalla
Intérprete:	Heid	precede este cantar, aún humea el campo
Nacionalidad:	España	ganado en Golpejar.
Discográfica:	Autoeditado	Claman los soldados
Año:	2014	que han vencido a León,
Tipo:	EP	en el nombre de su rey
Género:	Folk Metal; Pagan Metal	y el del Cid Campeador.
Temas:	El Cid (personaje histórico); Batalla de Golpejera	Sancho hace preso a Alfonso de León,
Notas:	Da mucha información histórica/cronística.	en Burgos espera el rey su perdón. Enjaulado queda Alfonso en espera del final. Sabe que su suerte será morir sin libertad. La vida de monje espera al hermano menor, rasurada su cabeza le encierran en Sahagún. Llora la reina Urraca, a Sancho implora y reclama recuerde la ascendencia real de su hermano menor. Llora la reina Urraca, señora de Zamora, pídele al rex hispanni que entre en razón.
		Sale del claustro el rey,

		de Castilla ya se marcha, hacia al-Ándalus dirige una corte bien menguada.
		al vencido de Golpejar, pasada Sierra Morena sus días agotará.
		Unidas León y Castilla, cosidas con hilo de plata, aguja de mil espadas, para siempre quedarán.
		Así se acaba esta historia acaecida en Carrión, hasta que en Zamora caiga el que en buena hora reinó.
Enlace:	https://heidpaganmetal.bandcamp.com/track/ruido-de-batalla-golpejar-pt-ii	

17. Dragonharp, "El Cid", Let the Dragon Fly, autoeditado, 2016, EP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Let the Dragon Fly	Oh my Cid carry me!
Intérprete:	Dragonharp	Oh my Cid run to me! Oh my Cid look around you!
Nacionalidad:	Italia	Oh my Cid raise with me!
Discográfica:	Autoeditado	Lonely in your country,
Año:	2016	wife and daughters far away, sword and soldiers take your heart.
Tipo:	EP	Oh my Cid fight for me!
Género:	Power Metal; Symphonic Metal	Defend your Christ and save the Spain!
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (matamoros); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje literario); Cantar de las Bodas; El Cid gana su última batalla después de muerto	Now the crown of Valencia on your head shines of freedom, but your daughters are not free: King wants them for marriage.
Notas:	Destaca cierto revisionismo de la actitud humilde y sumisa del Cid ante la decisión del rey de casar a sus hijas con los infantes de Carrión. El texto está muy apegado al <i>Cantar</i> . Contrasta con el tratamiento que la banda Isengard da al mismo tema al centrarse en la figura de Rodrigo Díaz, y no de sus hijas.	Loyalist man listen to king, give your soul for the Spain. The offspring king marries their booty, are you ready for a new direction? Defend your Christ and save the Spain! Give your soul and take the rings! Chesspawn, play the game and move. Don't escape, this is the game. Fight with courage, show your strength. Fight with courage and then bent. Bannerman, come, play the game. Take your horse and show your strength. Don't escape, this is the game. May death do not stop El Cid! My soul is faithful to king. Pain and suffering on your daughters,

		rage is growing from your heavy soul. Choose your champion and prepare revenge. Honor and pride must be saved! Joust is ready for the battle. Christ, give me mighty and honor! Justice calls, don't wait enough, Honor and pride will be saved. Defend your honor and save your daughters! Defeat the prince and take the rings!
		Bannerman, come play the game. Take your horse and show your strenght. Don't give up, this is the game. May death do not stop my leader! Bannerman, come play the game. Come on, ride last time at all. Don't give up, this is the game. May death do not stop my leader!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=TDx	TCcnKZbU

18. Eagle the White, "El Cid", *Heading to Jerusalem*, autoeditado, 2016, EP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Heading to Jerusalem	Dark was that time when the hope flew away.
Intérprete:	Eagle the White	Only one man willed to fight, all that he had was a horse, sword and bread,
Nacionalidad:	Polonia	and stubborn soul of a knight.
Discográfica:	Autoeditado	Hero of Great Spain
Año:	2016	Raised his banner.
Tipo:	EP	Bravery of this man brought faith to woeful men
Género:	Power Metal	waiting for hartening gest.
Temas:	El Cid (matamoros); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje popular);	Minstrels will laud his name all across the lands. Hero of Reconquest.
Notas:	Confunde a los pesonajes de Rodrigo Díaz y Don Pelayo, atribuyéndole al primero el protagonismo de la leyenda de la batalla de Covadonga. Nótese que el estribillo "In the name of God" es casi una traducción literal de una de las arengas del Cid en el <i>Cantar</i> (vv. 1137-1140).	—In the name of God and Saint Jacob slash them good, sir knights! Because I am Rodrigo Díaz El Cid de Vivar! He formed the league of the warriors of might ready to break muslims' spine. Powerful was not the strenght of their arms but trust in things Divine. Hero of Great Spain drew his sword. Bravery of this man brought faith to woeful men —In the name of God and Saint Jacob Man of the moment, they say he never lost a fight. Almoravides fled at his sight! That night he prayed till early dawn.

Enlace:	—In the name of God and Saint Jacob https://eaglethewhite.bandcamp.com/track/el-cid	
		Bravery of this man brought faith to woeful men waiting for hartening gest Minstrels will laud his name all cross the lands, hero of Reconquest.
		Hero of Great Spain For Santiago!
		God answered all his cries sending the rain that caused the flood, forcing foes to withdraw.

19. Metalthor, "Tizona", Conjuros de fuego, autoeditado, 2017, EP.

Canción:	Tizona	Letra
Álbum:	Conjuros de fuego	Demostró su valor,
Intérprete:	Metalthor	la Cruzada ya terminó, a su hogar regresó
Nacionalidad:	España	en la tierra de Dios.
Discográfica:	Autoeditado	Dueño es de su honor,
Año:	2017	mil lugares los que conquistó
Tipo:	EP	y la cruz defendió con todo su corazón.
Género:	Power Metal	- Con todo sa Corazon.
Temas:	El Cid (matamoros); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje popular); El Cid gana su última batalla después de muerto; Tizona (espada del Cid)	Venció muerto en la batalla. Son recuerdos de una hazaña que casi lo hizo inmortal. Desterrado de su tierra hizo que Tizona fuera más que un trozo de metal
Notas:		Le guió su dolor, invencible a la opresión que sufrió y aguantó de su rey su señor. Venció muerto en la batalla Jamás podré regresar a mi Castilla natal. Venció muerto en la batalla
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?w	
Emace:	https://www.youtube.com/watch?v=bM3snd90jRA	

20. Lobera, "La jura de Santa Gadea", Sin piedad, autoeditado, 2018, demo.

Canción:	La jura de Santa Gadea	Letra
Álbum:	Sin piedad	En Santa Gadea de Burgos
Intérprete:	Lobera	do juran los hijosdalgo, allí toma juramento
Nacionalidad:	España	el Cid al rey castellano,
Discográfica:	Autoeditado	si se halló en la muerte del rey don Sancho su hermano.
Año:	2018	der rey don Sancho su hermano.

Tipo:	Demo	Las juras eran tan recias
Género:	Black Metal	que al buen rey ponen espanto.
Temas:	Jura de Santa Gadea; El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje popular); Romancero viejo	—Villanos te maten, rey, villanos, que no hidalgos;
Notas:	El texto es una adaptación de una de las versiones del romance de la Jura de Santa Gadea.	de las Asturias de Oviedo, que no sean castellanos; mátente con aguijadas, no con lanças ni con dardos, con cuchillos cachicuernos, no con puñales dorados; mátente por las aradas, no por caminos hollados; sáquente el corazón vivo, por el derecho costado, si no dices la verdad de lo que te es preguntado: si tú fuiste o consentiste en la muerte de tu hermano.
		Las juras eran tan fuertes que el rey no las ha otorgado. Allí habló un caballero de los suyos más privado: —Haced la jura, buen rey, no tengáis de eso cuidado, que nunca fue rey traidor, ni Papa descomulgado. Jura entonces el buen rey que en tal nunca se ha hallado. Después habla contra el Cid malamente y enojado: —Mucho me aprietas, Rodrigo, Cid, muy mal me has conjurado, mas si hoy me tomas la jura, después me besarás la mano.
		—Aqueso será, buen rey, como fuer galardonado, porque allá en las otras tierras dan sueldo a los hijosdalgo. Por besar mano de rey no me tengo por honrado; porque la besó mi padre me tengo por afrentado. —¡Vete de mis tierras, Cid, mal caballero probado,
		y no me entres más en ellas, desde este día en un año! —Que me place —dijo el Cid—. que me place de buen grado, por ser la primera cosa que mandas en tu reinado. Tú me destierras por uno yo me destierro por cuatro. Ya se partía el buen Cid de Bivar, esos palacios.

		Las puertas deja cerradas, los alamudes echados. Con él van cien caballeros, todos eran hijosdalgo, por una ribera arriba al Cid van acompañando.
Enlace:	https://lobera.bandcamp.com/track/la-jura-de-santa-gadea	

Canciones infantiles

1. Los Lunnis, "El Cid", Lunnis de leyenda, Legacy Recordings, 2017, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Lunnis de leyenda	En el siglo XI la Península
Intérprete:	Los Lunnis	estaba dividida en muchos territorios Tanto cristianos como musulmanes,
Nacionalidad:	España	consiguieron que hubiese paz entre todos
Discográfica:	Legacy Recordings	Hasta que desde el norte de África, Ben Yusuf llegó a las puertas de Toledo,
Año:	2017	Alfonso VI, el rey de Castilla,
Tipo:	LP	envió al más valiente caballero
Género:	Infantil	¡El Cid Campeador, Rodrigo Díaz de Vivar!
Temas:	El Cid	Para seguir hacia adelante,
Notas:		hay que aprender a perdonarse, y dar la mano a tu contrario, sin preguntarte quien tenía la razón Para seguir hacia adelante, hay que aprender a perdonarse, y en un segundo fuera el orgullo, iré a ayudarte como el cid campeador El Cid le trajo un gran botín a Alfonso, y este le acusó de robar parte del oro. Desterrado se alió con Zaragoza, todo el Levante fue cayendo ante sus tropas Las riquezas de cada conquista, enviaba el Cid al reino de Castilla, para que su rey le perdonara, mientras su leyenda se multiplicaba Ben Yusuf volvió a atacar y El Cid les fue a ayudar, el rey pidió perdón y renació aquella amistad Para seguir hacia adelante
Enlace:	https://www.youtube.com	/watch?v=zgp3dgGO11Y

Música fascista (todos los estilos)

Falange Española de las J.O.N.S., "Canción del Cid", Cancionero fundamental Vol. 4,
 Nueva Hispanidad, 1960-1975, LP.

Canción:	Canción del Cid	Letra
Álbum:	Cancionero Fundamental Vol. 4	Despierta, España, que el tiempo viene
Intérprete:	Falange Española de las J.O.N.S.	de abrirse al sol las rubias mieses tras un destierro secular
Nacionalidad:	España	el Cid ha vuelto a cabalgar.
Discográfica:	Nueva Hispanidad	

Año:	1960-1975	Abril es nuestro en la canción
Tipo:	LP Recopilatorio	del haz sobre el corazón.
Género:	Himno	En el afán de hacer España, de mi canción nacen escuadras.
Temas:	Fascismo	En marcha la legión azul,
Notas:	El Cid aparece sólo como icono.	de nuevo en pie la juventud.
		Los tercios jóvenes de la Falange, han rescatado para la heroica empresa los guiones viejos, los imperiales de Patria y Revolución.
		Por los caminos de la España eterna mi tercio lleva lumbre y oración. Y al paso recio de mis escuadras, mi caminar se hace canción.
		Despierta, España, que el tiempo viene de abrirse al sol las rubias mieses tras un destierro secular el Cid ha vuelto a cabalgar.
		Abril es nuestro en la canción
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=RnHImzTWj6U	

2. Batallón de Castigo, "Campeador", Akelarre, Rata Ta Ta Tá..., 2004, LP.

Canción:	Campeador	Letra
Álbum:	Akelarre	Cabalgando por España solo, bajo el sol,
Intérprete:	Batallón de Castigo	desterrado de su tierra por un rey traidor, va el Caudillo de Castilla, su Campeador,
Nacionalidad:	España	en la lucha hasta la muerte siempre vencedor.
Discográfica:	Rata Ta Ta Tá	Es su vida una lucha contra un invasor
Año:	2004	asentado en nuestra tierra por una traición.
Tipo:	LP	¡Que su sangre riegue el suelo de nuestra Nación! Sin descanso lucharemos hasta su expulsión.
Género:	RAC	_
Temas:	El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje popular); El Cid (icono franquista)	¡Que su sangre riegue el suelo de nuestra Nación! Sin descanso lucharemos hasta su expulsión.
Notas:	Nótese que el mensaje fascista se centra en la elección éxica: "Caudillo" (con mayúscula, además), "expulsión", "invasor" "traidor/traición", "Nación" (con mayúscula también). También aparece en el álbum en directo <i>Libre directo</i> (autoeditado, 2010).	
Enlace:	https://batallondecastigo.bandcamp.com/track/campeador-2	

3. Iberian Wolves, "Tizona", *Lamento y furia Vol. 1*, Rack & Rall Records, 2012, split.

Canción:	Tizona	Letra
Álbum:	Lamento y furia Vol. 1	Antiguas memorias hablan de aquella espada

Intérprete:	Iberian Wolves	que ayer defendió una tierra sagrada.
Nacionalidad:	España	Forjada en un tiempo de oscuros días pero quién sería la mano que la empuñaría.
Discográfica:	Rack & Rall Records	
Año:	2012	Su nombre, Tizona; el Cid, su guardián.
Tipo:	Split	Temido su filo fue por el musulmán.
Género:	RAC	Su nombre, Tizona; su guía, el honor
Temas:	El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje popular); El Cid (icono franquista)	para aquél al que llamaron "El Campeador". Que al cielo se alzó por una nueva esperanza,
Notas:		bajo el fiero sol de las tierras castellanas. Para proteger los campos y castillos de aquel invasor que avanzaba en su camino. Su nombre, Tizona
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=At25_PxYvMY	

Neofolk (y afines)

1. Robbie Basho, "El Cid", Bouquet, Basho Productions, 1983, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Bouquet	Oh forever I ride the hillsides of Love,
Intérprete:	Robbie Basho	Here at my side. I will remember your face,
Nacionalidad:	Estados Unidos	Ever before me your grace.
Discográfica:	Basho Productions	Hare, Hare, Hare Home.
Año:	1983	Traie, fraie, fraie frome.
Tipo:	LP	Oh forever I sing, garlands of Love's eternal spring. I am the dove, I am the dawn
Género:	Folk; American Primitive	Of Love's surrender:
Temas:	El Cid	I am the way.
Notas:		Hare, Hare, Hare Home.
		Oh forever I die, the arrow of Love Here in my side. I will remember the pain, and the glory of your name. Hare, Hare, Hare Home. Oh forever I bring presents of Love Thy crystalline King. I will awaken you, my heart To golden splendor, my Art. Hare, Hare, Hare Home. Oh be now my Bride, roses of Love Here at my side. She is the wonder of the world, And of the heavens, my Love. Hare, Hare, Hare Home.

	Oh forever I reign, the truth of Love, My diamond train. Over the Kingdoms of the heart, And ever mindful, my Love.	
	Hare, Hare Home.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=SXvAsPh2_2o	

2. Changes, "El Cid", Legends, Taproot Productions, 1998, LP.

Álbum: Changes Falling from grace with the king of Castile, ordered to leave his family and lands. Intérprete: Lord Wind The cycles and Cabriel graiding him through	
The archangel Gabriel guiding him through	
Nacionalidad: Estados Unidos The [¿??] [airs?] to battle the Moors.	
Discográfica: Taproot Productions Calling forth for us to go!	
Año: 1998 So many coats of mail have laced [¿?]	
Tipo: LP So many pennants with red blood defaced, So many horses, riders astray,	
Género: Neofolk Valencia's safe from the Moorish array.	
Temas: El Cid Calling forth for us to go!	
Notas:	
El Cid [¿??] a brave Campeador	
Brings gifts to Alfonso to try and restore	
The king's long lost favor, his mentor restored,	
Swearing allegiance to last evermore.	
Calling forth for us to go!	
Betrothing his daughters at king's firm request,	
Doña Elvira y Doña el Sol	
Married two princes from Carrion	
Who bring them disgrace and, fleeing, are gone.	
Calling forth for us to go!	
Doña Elvira and Doña el Sol	
For[¿?] beaten and ravaged by husbands they took	
[¿?] justice, the penalty paid	
Death is the sentence for the cowards' display.	
Calling forth for us to go!	
His daughters remarried, his battles are won,	
His lineage founded of kings yet to come,	
Uniting all Spain with his fierce lion's heart,	
Unbent to come/go[??] on Sunday, his soul did depart	
Calling forth for us to go!	
The stranger in the [¿?] I have seen him once before,	
As I climb through arid mountains to the time of yeste	eryear,
And for the soul to know the soul, to the soul you first	
For the answers lay there in them,	0 /
In the legends that we know.	

Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=wb4m_5uNUp8
---------	---

3. Luke Woltanski, "El Cid", Prairifire, autoeditado, 2014, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Prairifire	Across the fields and the raging rivers
Intérprete:	Luke Woltanski	He doesn't mind the brutal heat.
Nacionalidad:	Estados Unidos	Maybe looking for some long lost enemy Or maybe just a long lost friend.
	Autoeditado	As the sun sets in the west
Discográfica:		He's here, oh,I see he's late [¿?]
Año:	2014	Or maybe just a coming back
Tipo:	LP	Trying to get old and work [¿?] I have no king, I have no country,
Género:	Folk; Country	I have no home, but that is all,
Temas:	El Cid	I have seen the weaken rise the power [¿?]
	El Clu	I have seen the good prevail.
Notas:		He reaches for his own [¿?],
		And he looks across the land,
		He dresses [¿?] it all with the wave of his hand.
		See the small and the innocent man,
		See the one who takes it away,
		See the one who now lies before him,
		Waiting to hear his [¿?]
		He reaches for his own [¿?]
		And the rest falls away,
		To reveal all they do [¿?],
		[¿????????].
		See the wife who cries all night long
		Because her son is dead and gone.
		See the one who dared the deed [¿?]
		Being praised for their own [¿?].
		His sword back to its scabbard,
		His sword back to its sheath,
		[¿???]
		[Forces of??] men, they ride away,
		And this cloud forms in the frame [¿?]
		To live to fight another day
		And never look away.
		Across the fields and the raging rivers
		He doesn't mind the brutal heat.
		Maybe looking for some long lost enemy
		Or maybe just a long lost friend,
		Maybe just a long lost friend.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-aALM8lL-R4	

4. Jorge Calvo & Los Andariques, "Romance del mio Cid", *En el reino de Tristia*, Rock CD Records, 2014, LP.

Canción:	Romance del mio Cid	Letra
Álbum:	En el reino de Tristia	Pensativo está Rodrigo
Intérprete:	Jorge Calvo & Los Andariques	viéndose de pocos años para vengar a su padre
Nacionalidad:	España	matando al conde Lozano.
Discográfica:	Rock CD Records	Todo le parece poco respecto de aquel agravio,
Año:	2014	- respecto de aquer agravio,

Tipo:	LP	el primero que se ha hecho
Género:	Folk-Rock	a la sangre de Laín Clavo. Al cielo pide justicia,
Temas:	El Cid	a la tierra pide campo,
Notas:	En realidad es una versión de la de Joaquín Díaz en <i>Romances del Cid</i> (Pneuma, 1998).	al viejo padre licencia y, a la honra, esfuerzo y brazo. Descolgó una espada antigua de Mudarra, el castellano, que estaba vieja y mohosa y así le dice turbado: —Haz cuenta, valiente espada, que es de Mudarra mi brazo, y que su brazo te tiene, porque suyo es el agravio. Tan fuerte como tu acero me veas en campo armado; tan bueno como el primero segundo dueño has cobrado. Vamos al campo, que es hora de dar al conde Lozano el castigo que merece tan infame lengua y mano.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=8riBDrxY0gE	

5. Ken Theriot, "The Ride of El Cid", *Outlaws and Bystanders*, Raven Boy Music, 2014, LP.

Canción:	The Ride of El Cid	Letra
Álbum:	Outlaws and Bystanders	Rodrigo Diaz, called the Cid, of Castile, Defended the right and brought rebels to heel;
Intérprete:	Ken Theriot	His blade won a city, or so the bards sing, But Honor demanded he humble the heart of a King.
Nacionalidad:	Estados Unidos	And so he is banished –his King has betrayed him–
Discográfica:	Raven Boy Music	And Death is the sentence for any who aid him. The people lament for the loss of their sword:
Año:	2014	"Oh what a good vassal, if only he had a good lord!"
Tipo:	LP	"Farewell, my Ximena, my most perfect wife,
Género:	Neofolk; Neome- dieval	The shame of an exile shall not be your life." As the nail from the flesh they have parted their ways,
Temas:	El Cid	And humbly to Heaven Rodrigo most fervently prays.
Notas:		"Oh Glorious One, in your mercy, protect me; Send me your guidance and do not reject me." And God gives him help, as Our Savior redeems, The Archangel Gabriel comes to the Cid in his dreams, and says Ride, Cid! Blessed the hour you were born! Blessed the moment you girded your sword! Christian and Saracen call you their lord; The Army of Heaven has sounded its horn, And Gabriel calls you to ride!
		And so, out of Spain Don Rodrigo will ride, The flower of chivalry staunch at his side— Knights seven score ride with three hundred lance, Swords of the Crown become soldiers of Fortune and Chance.

In al-Andalus they are striking and raiding With hopes of a service in honor fast fading; From far Zaragoza, a King calls in need, "Command well my forces and take up the name of El Cid!"

For King Mutamin, for his rich and his poor, El Cid was defender from Christian and Moor; Soon all Zaragoza is safe and serene, And fair Barcelona pays tribute to King Mutamin.

Now the Cid seeks a home that has long been denied him, Valencia's rule with Ximena beside him; His siege breaks the City, the judges convene, "Come live as our liege-lord and crown your Ximena as queen!"

Ride, Cid! Blessed the hour you were born! Blessed the moment you girded your sword! Christian and Saracen call you their lord; The Army of Heaven has sounded its horn, And Gabriel calls you to ride!

For five years the Cid has a glorious reign, And Valencia's wealth floods the coffers of Spain; Rodrigo is welcomed again by his liege 'Til Berbers from Africa lay the Cid's kingdom to siege.

Hunger and heartache cannot overtake him; His son falls in battle, but grief cannot break him. He goes to the people to rally their pride— "Tomorrow we sally to meet them in one final ride!"

But mortal is he, and in deeps of the night,
The soul of the Cid from his body takes flight.
Ximena a marvelous plan will contrive—
"My husband will ride at your head whether dead or alive!"
In armor on horseback his body they settle
To conquer the ultimate test of his mettle;
He rides down his enemies, deaf to their screams,
And rides out of sorrow and death into legend and dreams!

Ride, Cid! Blessed the hour you were born! Blessed the moment you girded your sword! Christian and Saracen call you their lord; The Army of Heaven has sounded its horn, And Gabriel calls you to ride!

Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=L2V9WdVtiJ8

Pop-Rock (y derivados)

1. Crack, "Marchando una del Cid", Si todo hiciera crack, Chapa Discos, 1979, LP.

Canción:	Marchando una del Cid	Letra
Álbum:	Si todo hiciera crack	Con el sol en la espalda
Intérprete:	Crack	y cien de mi grey, por el rey desterrado
Nacionalidad:	España	un año estaré.
Discográfica:	Chapa Discos	Abandono Castilla,

Año:	1979	mas no por infiel,
Tipo:	LP	por servir lealmente a Don Sancho, mi rey.
Género:	Rock progresivo	Lucharé, viviré,
Temas:	El Cid	venceré, volveré.
Notas:	La canción está divida en dos partes diferenciadas.	Mil, diez mil, cien mil (hay fuego en sus ojos) muertes presencié (héroe o loco está). No soy joven ya. (¡Moros, temblad!) Dura es la batalla, (he puesto en esta lucha mi vida, volverme atrás no puedo ya). Doble o triple son, (tan sólo una lanza perdida en mi pecho me podría parar). Temo no llegar. (¡Moros, temblad!) Cerca siento ya el final, poco tiempo he de vivir. Preparado estoy, preparado estoy.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=nlQieBAM9cg	

2. Home Planet, "El Cid – The Legend", *We Come Home*, Worm Warp Productions, 1998, LP.

Canción:	El Cid – The Legend	Letra
Álbum:	We Come Home	Before Spain was a nation,
Intérprete:	Home Planet	after King Arthur was a legend, there lived a knight for his king,
Nacionalidad:	Estados Unidos	a legend for his peoples.
Discográfica:	Worm Warp Productions	Lowly Alfonso was his king,
Año:	1998	he banished his knight el Cid,
Tipo:	LP	wandering followed by thousands in search of allegiance.
Género:	Rock	He found the Moors in Saragossa
Temas:	El Cid	and looked towards Valencia.
Notas:		Ben Jussef's army crossed from North Africa and laid siege on Valencia. At first, the Spanish Moors were divided, but el Cid brought them together. El Cid brought Spain together, Ben Jussef's army did run. El Cid brought Spain together, Ben Jussef's army did run. El Cid brought Spain together, Ben Jussef's army did run. Legend says El Cid died there shot in the heart, legend says Ben Jussef died there trampled by his own army, history tells us this is not true but legends are made to be looked up to.

Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=	Y3_nrO5nWg4
--	-------------

3. El sobrino del Diablo, "El Cid Campeador en el Planeta de los Simios", *Perder la dignidad*, La Produktiva Records, 2009, LP.

Canción:	El Cid Campeador en el Planeta de los Simios	Letra
Álbum:	Perder la dignidad	Triste es el epitafio
Intérprete:	El sobrino del Diablo	de aquel que aún no ha muerto,
Nacionalidad:	España	de un actor republicano, un fascista encubierto.
		Fue astronauta aventurero
Discográfica:	La Produktiva Records	y también Cid Campeador,
Año:	2009	presidente del club de amigos del horror.
Tipo:	LP	Los daños colaterales son sólo detalles nimios.
Género:	Pop-Rock	Es el Cid Campeador en el Planeta de los Simios.
Temas:	El Cid (personaje cinematográfi-	Interpreta a su manera
	co); Charlton Heston	lo de la segunda enmienda,
Notas:	El tema principal de la canción es	y los tiros por la espalda en legítima defensa.
	en realidad el actor Charlton Hes-	en regitina derensa.
	ton, que interpretó al Cid en la pe-	Taylor se enamora
	lícula de Anthony Mann.	De una simia que es muy mona
		Pero Nova y Doña Jimena están más buenas y son tontas.
		El Cid ya no se entera,
		el gesto no está al loro,
		y grita "¡Quítame las manos de encima,
		sucio mono!
		Los daños colaterales
		son sólo detalles nimios.
		Es el Cid Campeador en el Planeta de los Simios.
		Interpreta a su manera
		lo de la segunda enmienda, y los tiros por la espalda
		en legítima defensa.
		Pistolas y ametralladoras,
		o, en su defecto, granadas,
		comprando fusiles
		como si fueran patatas.
		Volverás a estar
		junto a las ruinas de la estatua,
		entre sollozos
		y de rodillas en la playa.
		Charlton Heston, tú y los tuyos, lo habéis destruido.
		sois unos maníacos
		y por eso yo os maldigo.
		Los daños colaterales
		son sólo detalles nimios.
		Es el Cid Campeador en el Planeta de los Simios.
		Interpreta a su manera
		lo de la segunda enmienda,

		y los tiros por la espalda en legítima defensa. En legítima defensa. En legítima defensa.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=tEOZqwx6Nv0	

4. Sr. Chinarro, "Babieca", *Presidente*, Mushroom Pillow, 2011, LP.

Canción:	Babieca	Letra
Álbum:	Presidente	La noche pasada soñé
Intérprete:	Sr. Chinarro	que Murcia iba a desaparecer, la noche pasada soñé
Nacionalidad:	España	que Murcia iba a desaparecer.
Discográfica:	Mushroom Pillow	La noche pasada soñé,
Año:	2011	Granada ya no existía,
Tipo:	LP	ni rastro de Almería,
Género:	Pop-Rock; Indie	la noche pasada soñé. No, no sé para qué,
Temas:	El Cid	no sé para qué me desperté.
Notas:	La canción se basa en un juego de palabras entre el nombre del caballo del Cid y la expresión "ser un Babieca".	Tu voz me sacaba del catre, me decía que fuera, tu voz me sacaba del catre, yo atravesaba Alicante, diez tierras que hubiera delante conocerían mi espada. Más Babieca que yo aquí no hay, no. Mi espada era Tizona y mi caballo, Babieca. Mi espada era Tizona, tú eras doña Jimena. Crucé un desierto de pena que parecía Arizona. Era una tierra de infieles, de muchos gitanos y payos, era una tierra de infieles, la que vi a lomos de mi caballo, eran la tira de pieles para hacer de mi capa un sayo. Más Babieca que yo aquí no hay. Con caballo o sin él, será mejor que vaya a donde estés, será mejor que vaya a donde estés, será mejor que vaya a donde estés.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v	J 1 J
Lillace.	intps.//www.youtube.com/watch:v-	-711 I MIIDDOL A O

5. Fernando Caro, "El Cid", El Cid, Rebelde Producciones, 2011, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	El Cid	Amor, no sé cómo empezar

Intérprete:	Fernando Caro	lo que por ti yo siento.
Nacionalidad:	España	me haces de luz la oscuridad y un paraíso de todo un desierto.
Discográfica:	Rebelde Producciones	El círculo podría cerrar
Año:	2011	pa'demostrarte que no es un juego,
Tipo:	LP	y es como niebla que con tu luz se va perdiendo.
Género:	Pop-Rock; Flamenco-Pop	
Temas:		Porque eres libertad para mi alma, para mi sufrimiento eres consuelo.
Notas:	La canción no tiene en sí nada que ver con El Cid, pero resulta interesante su uso como término de referencia y elemento de identificación cultural.	Porque yo, sin ti, no sé existir, y sin tu presencia no soy nada, un caballero al que llamaron Cid, pero sin espada. El despertarme siempre junto a ti y sentir tu olor en mi almohada, é'como el beso que nunca pedí pero deseaba.
		Y que me quiten respirar, Y que me hagan malo tó'lo bueno. Perder la fe y no luchar por la gente que quiero. Y si me han de condenar por todo lo que dejo. Y si es pecado, he de pecar y que hablen del remordimiento.
		Porque eres libertad para mi alma, para mi sufrimiento eres consuelo. Porque yo, sin ti, no sé existir, y sin tu presencia no soy nada, un caballero al que llamaron Cid, pero sin espada. El despertarme siempre junto a ti y sentir tu olor en mi almohada, é'como el beso que nunca pedí pero deseaba.
		Eres esperanza de mi miedo a la batalla del guerrero por la que siempre luchó. Que pierde la cordura por un beso, y una ida es un regreso, y me siento prisionero, prisionero de tu amor.
		Porque yo, sin ti, no sé existir, y sin tu presencia no soy nada, un caballero al que llamaron Cid, pero sin espada. El despertarme siempre junto a ti y sentir tu olor en mi almohada, é'como el beso que nunca pedí pero deseaba.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=	-

6. Гренд, "ЭЛЬ СИД", *Время*, Multiza Distribution, 2015, LP.

Canción:	ЭЛЬ СИД	Letra (traducción de Alfonso Boix)
Cancion.	оль сид	Letta (traducción de mionso Doix)

Álbum:	Время	Oí el ruido de cascos
Intérprete:	Гренд	En suelo español.
Nacionalidad:	Rusia	El caballero Cid cabalga En su montura.
Discográfica:	Multiza Distribution	Ya no está vivo,
	Año: 2015 Está atado al caballo, Pero aún continúa sirviendo al rey.	
Tipo:	LP	rero adii Continua sirviendo ai rey.
Género:	Pop-Rock	Y en su mano está su espada
	1	Roven y es brillante. Un ave poderosa al hombro,
Temas:	El Cid	— El manto se desenvuelve.
Notas:	T unoru, yu muerto,	
	La sangre fluye de las heridas, Sigue para entrar aterrorizando a los musulmanes.	
		Eh, despierta, Rodrigo. Tal vez sea sólo un sueño.
		Recuerda cómo rendiste
		A Aragón y León.
		Pero el castellano guarda silencio,
		Sólo se balancea en la silla
		El taimado Cid en la patrulla de combate.
		Se sostiene una dura lucha,
		Sólo silban las flechas.
		Como siempre, gana
		Tu poderoso destacamento.
		Pero el castellano guarda silencio, No se levanta de la silla,
		Sólo el sol toca su barba.
		Oí el ruido de cascos
		En suelo español.
		Este caballero, El Cid,
		En su montura,
		Es fuerte y audaz,
		Implacable y audaz.
		Nunca sufrió derrota.
		Y ahora, cuando la muerte
		Reclama su parte,
		Como ha sucedido para continuar
		Guía a otros a la batalla En algún lugar de los cielos,
		Su corazón late,
		Con él están Cristo y Alá, y vencerá.
		Eh, despierta, Rodrigo.
		Tal vez sea sólo un sueño.
		Recuerda cómo rendiste
		A Aragón y León.
		Pero el castellano guarda silencio, Sólo se balancea en la silla
		El taimado Cid en la patrulla de combate.
		Se sostiene una dura lucha,
		Sólo silban las flechas.
		Como siempre, gana
		F -> O:

		Tu poderoso destacamento. Pero el castellano guarda silencio, No se levanta de la silla, Él sabe que una victoria para los nuestros es para siempre.
Enlace:	https://www.youtube.com/	watch?v=OOFWjc-1Me0

7. Ricardo Soulé, "La leyenda del azor – Cantar primero", *Vulgata*, Fonocal, 2015, LP.

Canción:	La leyenda del azor – Cantar primero	Letra
Álbum:	Vulgata	Eran tiempos cuando el azor
Intérprete:	Ricardo Soulé	junto al hombre desplegaba todo su valor,
Nacionalidad:	Argentina	puro coraje.
Discográfica:	Fonocal	Cuando el odio se desató y de un golpe dividió
Año:	2015	lo que eternamente está
Tipo:	LP	por siempre unido en Dios. De sus tierras el rey lo arrancó,
Género:	Rock	inexplicable.
Temas:	El Cid	Fue entonces cuando comprendió
Notas:	Álbum con diversas canciones dedicadas al Cid.	que para siempre cuna del hombre que una vez lo cobijó, sangre y fuego desde entonces parte hacia él. Nunca el azor, nunca olvidará, cada rostro, cada nuevo día. El destierro sobre él cayó, grande pesar. Fue así que el mundo conoció su furia. Cuna del hombre que una vez lo cobijó, Sangre y fuego desde entonces parte hacia él.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=sC) QFvywukqGc

8. Ricardo Soulé, "El destierro del Cid", *Vulgata*, Fonocal, 2015, LP.

Canción:	El destierro del Cid	Letra
Álbum:	Vulgata	Sigue el camino que las nubes han tomado hoy.
Intérprete:	Ricardo Soulé	Viaja en el viento para alejarse aún más. Busca en la montaña o en el bosque de abedul,
Nacionalidad:	Argentina	mirando estrellas, lento se deja dormir.
Discográfica:	Fonocal	Hasta estos árboles
Año:	2015	la envidia ciega no podrá llegar.
Tipo:	LP	Son las sombras de la noche que con los perros se reunirá.
Género:	Rock	que con 103 períos se reunira.
Temas:	El Cid	Hay fulgores de fuego
Notas:	Álbum con diversas canciones dedicadas al Cid.	en la aldea marina, huele a leña la brisa y en los labios sabe a sal. Muy profundas las raíces son de las lágrimas por aquí. Desde el puerto del Escudo suelen descender. Y cruzó del Ebro el valle volando ese azor

		es muy distinto a todos los que alguna vez se vio.
		Hasta estos árboles la envidia ciega no podrá llegar. Son las sombras de la noche que con los perros se reunirá.
		Hay fulgores de fuego en la aldea marina, huele a leña la brisa y en los labios sabe a sal.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=	-kBfaS0HImUo

9. Ricardo Soulé, "Minaya", *Vulgata*, Fonocal, 2015, LP.

Canción:	Minaya	Letra
Álbum:	Vulgata	Tienes que marcharte ya,
Intérprete:	Ricardo Soulé	pero volverás. Mucha honra te deseo,
Nacionalidad:	Argentina	ya lo verás.
Discográfica:	Fonocal	En tanto estemos sanos solo no estarás.
Año:	2015	Nunca te abandonaremos
Tipo:	LP	[¿?] más. Dios nos dios las almas
Género:	Rock	y amparo nos dará.
Temas:	El Cid	Juntos andaremos hasta el final.
Notas:	Álbum con diversas canciones dedicadas al Cid.	Piensa que el sol va a salir. Vuélvete a ti, sólo es por ti, oh Cid [¿??]. Mucho te agradezco pero nada tomaré de ti. Ni un mal dinero quiero, mi señor. Soy tu brazo diestro, de tus brazos el mejor. Llámame amigo bueno, por favor. Compartir tu mesa quiero Haya o no haya pan. Comprender tus alegrías y lágrimas. Hoy amanece por ti. Sólo es por ti, siempre es por ti, oh Cid [¿??]. Piensa que el sol va a salir. Vuélvete a ti, sólo es por ti, oh Cid [¿???].
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v	=69hJbPLJIo8

10. *Bears from Labrador, "El Cid", Redoubt, Hero Rhymes With Zero, 2016, LP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Redoubt	[No disponible]
Intérprete:	Bears from Labrador	
Nacionalidad:	Reino Unido	
Discográfica:	Hero Rhymes With Zero	
Año:	2016	
Tipo:	LP	

Género:	Pop-Rock; Indie
Temas:	El Cid
Notas:	En la letra se menciona a Tizona, pero en general no tiene mucho que ver con El Cid. El tema, por lo general, se conoce como "Chop It Down", pero es significativo que el EP en el que apareción la primera vez se titulara <i>Cantar de Mio Cid</i> (Hero Rhymes With Zero, 2009). Dylan Rippon tiene otra versión en su LP <i>Funeral Train</i> (Hero Rhymes with Zero, 2018).
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=69hJbPLJIo8

Rap (y derivados)

1. D.J. Roirex, "Rap del Mio Cid", 2011, vídeo de Youtube.

Canción:	Rap del Mio Cid	Letra
Álbum:	N/A	Os quiero deleitar con un poema.
Intérprete:	D.J. Roirex	Un poema épico, especial, histórico, El Poema del Mio Cid:
Nacionalidad:	España	Aquel caballero desterrado por su propio rey.
Discográfica:	N/A	Aquel caballero ¡qué buen vasallo si hubiese tenido buen señor!
Año:	2011	terrido bueri serior:
Tipo:	Vídeo de Youtube	Rodrigo Díaz
Género:	Rap	O Mio Cid, el Campeador, Salvador de Sevilla
Temas:	El Cid	Contra Almudafar, el traidor.
Notas:	El origen de este rap es muy incierto, ya que su única fuente es un vídeo de Youtube de D.J. Roirex, que parece haber hecho esta mezcla en su adolescencia.	Siendo sólo un infanzón Las envidias despertó, Y así lo desterró El rey Alfonso, su señor. Alejolo de sus hijas, Doña Elvira y Doña Sol; Dejó sola a su mujer, Doña Jimena, y se marchó. Pero sus mesnadas Sin duda le acompañaban. Siguiéronle de cerca Allí donde cabalgaba. Con gran valor Y a cada paso Don Rodrigo meditaba: ¡Volveremos con gran honor! Y a cada paso Don Rodrigo meditaba: ¡Volveremos con gran honor! Mio Cid, el caballero castellano, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció. Mio Cid, el caballero desterrado,

El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.

Todas las batallas las libró Superando el dolor. Fiero guerrero Que imperó en el tablero del campo. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador.

El ángel Gabriel Visitó a Rodrigo en sueños, Le dijo: "Tened fe Y poned todo el empeño, Si obráis por el Señor, El perdón será vuestro".

Salió de Toledo, Tomó Alcocer y Alcañiz. Y al conde de Barcelona Apresó en esta lid. Ganó la espada Colada, Y con todos repartió El botín de una batalla Que en Minaya ganó.

En el pinar de Tévar
Ya no hay nadie que no sepa
Del Campeador.
Y así con esta fe
Don Rodrigo murmuraba:
¡Volveremos con gran honor!
Y así con esta fe
Don Rodrigo murmuraba:
¡Volveremos con gran honor!

Mio Cid, el caballero castellano, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.

Mio Cid, el caballero desterrado, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.

Todas las batallas las libró Superando el dolor. Fiero guerrero Que imperó en el tablero del campo. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador.

Nuestro héroe castellano

Asedió y conquistó La ciudad de Valencia, Y gran honra ganó.

Hasta al Rey Yusuf De Marruecos La noticia llegó.

De allende el mar Este ejército arribó, Y a las puertas de Valencia Ya las tiendas afincó. Y sin dudar atacó Con gran furia El Campeador.

Cincuenta mil moros
Contra cuatro mil
De los guerreros del Cid.
Que vencieron con la ayuda
Del Creador.
Y con esta gran victoria,
Don Rodrigo hablaba:
¡Volveremos con gran honor!
Y con esta gran victoria,
Don Rodrigo hablaba:
¡Volveremos con gran honor!

Mio Cid, el caballero castellano, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.

Mio Cid, el caballero desterrado, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.

Todas las batallas las libró Superando el dolor. Fiero guerrero Que imperó en el tablero del campo. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador.

Otro rey moro, El Rey Búcar en cuestión, Fue a cercar Valencia, La venganza lo cegó.

Y otros cincuenta mil De los suyos mandó.

Pero el de Vivar, Que en buena hora nació, Sembró el terror en los moros Y a ninguno dejó.

		Al Rey Búcar mató. Ganó la espada Tizón. Consiguió de su rey Alfonso el perdón.
		Casó a sus hijas amadas Con los reyes de Navarra Y de Aragón.
	i F S	Regresó con su mujer, Y a los suyos gritó: Hemos vuelto con gran honor! Regresó con su mujer, Y a los suyos gritó: Hemos vuelto con gran honor!
	F F	Mio Cid, el caballero castellano, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.
	F F	Mio Cid, el caballero desterrado, El Sidi de los moros, El señor de los cristianos. Marchó, lloró, lidió, venció.
	S F C A	Fodas las batallas las libró Superando el dolor. Fiero guerrero Que imperó en el tablero del campo. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador. A sus enemigos inspiraba terror, Y lo llamaban el Cid Campeador.
		Sí, fue la victoria del bajo castellano Contra la nobleza leonesa, De la humildad contra la envidia, De las raíces de la tierra contra la invasión. Y éste fue el poema, El Poema del Cid Campeador.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=wY2-PLBdTyY	

Ska y reggae (y derivados)

1. Roland Alphonso & The Skatalites, "El Cid", Take Your Time / *El Cid*, Top Deck Records, 1965, Single.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Take Your Time / El Cid	El Cid! That's me,
Intérprete:	Roland Alphonso & The Skatalites	king of the sword. ¡Buenos días, señor!
Nacionalidad:	Jamaica	1 Buenos dius, senor.
Discográfica:	Top Deck Records	
Año:	1965	
Tipo:	Single	

Género:	Ska
Temas:	El Cid
Notas:	La alusión al personaje es mínima y probablemente sea una referencia a la película de Anthony Mann.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=c3Lu6nynVZ0

Carlos II de Navarra, el Malo

Heavy Metal (y derivados)

1. Almanac, "Losing my Mind", Kingslayer, Nuclear Blast, 2017, LP.

Canción:	Losing my Mind	Letra
Álbum:	Kingslayer	In some historic origins, it's written, that Char-
Intérprete:	Almanac	les II of Navarre (1332-1387), known as 'Charles the Bad' also suffered on schizophrenia.
Nacionalidad:	Internacional (incluye España)	One person inside pushed him to kill himself.
Discográfica:	Nuclear Blast	The other told him to heal all the scars. A religious but violent dance of death every Night
Año:	2017	while he was losing his mind
Tipo:	LP	Out of sight, there is no one who seems to care
Género:	Power Metal; Symphonic Metal	Out of life but it doesn't feel right
Temas:	Carlos II de Navarra, el Malo (perso- naje histórico); Carlos II de Navarra, el Malo (personaje legendario);	All the time you make sure that pain awakes but I know I am here to survive
Notas:	Se basa en una supuesta leyenda sobre una enfermedad mental que aquejaba a Carlos II de Navarra, pero no hemos podido encontrar ninguna evidencia de esto, siendo el rey loco por antonomasia Carlos VI de Francia, que no tiene nada que ver.	Now you crossed lines, your cheating hate n' lies that's all I see as I look in your eyes I'm crying my tears, you're causing my fears, don't turn away Every night I'm losing my mind Where do I go from here, I'm losing my pride I heal the scars in your heart
		While I'm breathing the air, walls are closing in I walk up to the room, I'm your guide All the pride and the pain we're now drowning in, you can't see I'm a wolf in disguise Now I'm inside, trapped in your mind, this time I brought you down to your knees You're crawling through tears, surrounded by fear But don't turn away!
		Every night I'm losing my mind Where do I go from here, I'm losing my pride I heal the scars while I'm losing my mind To heal your scars is my destiny
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=MkH2FdVOg-Y	

Tomás de Torquemada

Canción de autor (y derivados)

1. Germano Bonaveri, "Torquemada", Magnifico, Egea, 2007, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Magnifico	Ci vuole molto rigore
Intérprete:	Germano Bonaveri	e una provata moralita'
_		per non lasciare la strada
Nacionalidad:	Italia	dell'unica verita'.
Discográfica:	Egea	Mi presento, Vostra Eccellenza,
Año:	2007	sono Tomas de Torquemada, uomo di fede e di scienza:
		chiedo che mi si conceda
Tipo:	LP	di restaurare vecchi poteri
Género:	Canción de autor	in questa nostra stagione,
Temas:	Torquemada; Inquisición	che si combattano l'empieta'
Tellias:	Torquemada, mquisicion	nel tribunale dell'inquisizione.
Notas:		Quante facce, Signor Torquemada,
		ma quanti astuti travestimenti!,
		complimenti: ne ha fatta di strada
		indenne tra secoli farneticanti,
		e la ritrovo anche adesso ogni sera
		imbonire nei telegiornali,
		ma la sua faccia non e' quella vera
		o sono discepoli immorali
		che si spartiscono trasmissioni
		per garantirsi quell'impunita'
		figlia di secoli d'inquisizione,
		madre di questa nostra societa'
		La lama dell'assassino di capre
		ha sempre una pecora da sgozzare,
		cosi' chi cerca la condanna
		ha sempre una legge da far rispettare;
		ma resta il dubbio, Signor Torquemada,
		che a volte un giudice possa sbagliare
		e nessun dio gli conceda
		il diritto di giudicare
		e in questi giorni di medioevo,
		dove ogni sorte e' decisa da lei,
		anche l'inferno ha paura
		e adesso prega per noi
		Mi presento, Vostra Eccellenza,
		Torquemada era il nome mio:
		ora altri rinnegano l'uomo
		nel nome abusato di dio,
		i sicari dell'arroganza
		si spartiscono il potere
		con una forma cieca di violenza
		piu' sottile del mio torturare.
		E come Assuero cerco riposo
		vagolando nell'eternita',
		il mio progetto mostruoso
		si rinnova in ogni societa'
		Ci vuole molto sudore
		e una certa dose di follia
		per parlare all'amico
		e seminare un'idea
		Torquemada puo' riposare

		ed i suoi sudditi andare via: basta smettere di subire ogni giorno la stessa bugia. In questi giorni di medioevo serve il coraggio d'amare, per rinnegare con tutta l'anima ogni santissimo inquisitore.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=RNIDfl0cvEo	

Heavy Metal (y derivados)

1. Dissection, "Torquemada", Garden of Stone, Diabolic Force, 1992, EP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Garden of Stone	Grace year 1489, black pest ravages the land.
Intérprete:	Dissection	It was the realm of the sinister fanatics, where the crowds pleasures.
Nacionalidad:	Canadá	Non-believers were tortured and burned alive
Discográfica:	Diabolic Force	in a fair's atmosphere; realm of the most horrible ty- rant called upon to judge the good and evil.
Año:	1992	, , , ,
Tipo:	EP	Torquemada, the Great Inquisitor. Expect from him no-compasion.
Género:	Thrash Metal	Don't solicitate his pardon,
Temas:	Torquemada; Inquisición	expect from him no mercy. Purified in flames you will be.
Notas:	Originalmente la canción forma parte de la maqueta de la banda Be Exploited or Be Exterminated (autoeditado, 1989).	Dungeons, where rats are rare. Even rocks sweat the pain in this purgatory. Temporary tomb, a prisoner is just awaiting his death. "Confess your crimes", they ask me, but I'm innocent. Out of my cellar, I'm dragged to death. I see the executor, I send invocation to God. "I beg you: catch my soul". I'm about to end this day in a horrible pain. Why live when you can die? Why suffer when you can perish? Anyway, it's just a strange illusion. Torquemada, the Great Inquisitor
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=dlZendabu-k	

2. Império dos sentados, "Torquemada", Radical, Vidisco, 1995, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Radical	[No disponible]
Intérprete:	Império dos sentados	
Nacionalidad:	Portugal	
Discográfica:	Vidisco	
Año:	1995	
Tipo:	LP	
Género:	Heavy Metal	
Temas:	Torquemada; Inquisición	

Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=itoN4BswP4s	

3. Torquemada, "El enviado de Dios", *El enviado de Dios*, autoeditado, 1995, demo.

Canción:	El enviado de Dios	Letra
Álbum:	El enviado de Dios	Siento las voces por dentro,
Intérprete:	Torquemada	es mi Señor, el Príncipe muerto. Él me ha ordenado limpiar el mundo,
Nacionalidad:	España	brujas y herejes encontrarán su final.
Discográfica:	Autoeditado	A veces siento remordimientos;
Año:	1995	tantas personas condenadas por mí
Tipo:	Demo	Pero es la orden divina,
Género:	Heavy Metal; Thrash Metal	sólo a un cristiano se le permite vivir.
Temas:	Torquemada; Inquisición	Miro a mi tierra y veo el Infierno, siento al Diablo alrededor nuestro.
Notas:	Es destacable que la portada de la maqueta es un retrato también de Torquemada. La banda hizo circular un LP <i>The Hand of God</i> (autoeditado, 2013) que no hemos podido consultar, pero sospechamos que el tema "The Hando of God" es una revisión de esta misma canción, en inglés.	Para expulsarlo encenderé una hoguera, con cien herejes ahuyentaré su maldad. Mi vida por este momento: mata enemigos de Dios. Mi sueño, mi Santa Cruzada: exterminaros es mi misión. Y vais a morir, soy el ángel vengador, el enviado de Dios. Y vais a sufrir, quemados en el fuego, en una tortura sin fin. Y vais a morir porque yo soy Torquemada, el enviado de Dios. Y vais a sufrir, quemados en el fuego, en una tortura sin fin.
Enlace:	[No disponible]	

4. Avalanch, "Torquemada", El llanto de un héroe, Flame, 1999, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	El llanto de un héroe	En tiempos de Dios sobre un altar,
Intérprete:	Avalanch	su rostro surgió entre tinieblas, sembrando el terror, llevando el mal,
Nacionalidad:	España	torturas, horror, muerte y hogueras.
Discográfica:	Flame	Cobarde y traidor,
Año:	1999	oculto tras falsas creencias,
Tipo:	LP	verdugo a la vez que orador, que se oía reír tras cada condena.
Género:	Heavy Metal; Power Metal	que se ora ren tras cada condena.
Temas:	Torquemada; Inquisición	La Iglesia en sus manos delegó, calló y otorgó y ahora lamenta.
Notas:	Al igual que el tema sobre El Cid, adopta una actitud crítica y ambivalente ante el personaje histórico. Es una de las canciones más famosas de este período de la banda y reaparece en todos sus directos (<i>Dias de gloria</i> ,	No importa tu edad ni religión, no importa el color sólo eres leña. Ojos que no ven corazón que no siente aunque pesa, la historia os recuerda el error,

	Flame, 2000; <i>Caminar sobre el agua</i> , Santo Grial Records, 2008; <i>Hacia la luz</i> , The Fish Factory, 2018) y, como tema extra, en la reedición de <i>El ángel caído</i> (Moon Records, 2017).	responded ante Dios o ante vuestra conciencia. Sobre las llamas del terror nació un canto a un nuevo día, a un nuevo sol. Sufre en silencio tu maldad, tu Dios aun cura sus heridas, y su dolor. Ciego esta quien no mire atrás y reconozca su error, su gran error. ¿Dónde está toda aquella humildad que predicaba tu Dios? ¿Dónde está?
		Sobre las llamas del terror nació un canto a un nuevo día, a un nuevo sol. Sufre en silencio tu maldad, tu Dios te espera en la otra vida, con su bendición. Ciego esta quien no mire atrás
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=eL4s9JN-wcQ	

5. Moon'Doc, "In the Name (of the Lord)", *Realm of Legends*, Spitfire Records, 2000, LP.

Canción:	In the Name (of the Lord)	Letra
Álbum:	Realms of Legends	Where in the good book
Intérprete:	Moon'Doc	It's mentioned to kill Furthermore in the name of the Lord.
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Spitfire Records	Religious madness demanded a thrill.
Año:	2000	Torquemada loved to play
Tipo:	LP	with this thought.
Género:	Heavy Metal	So they kindled the fire:
Temas:	Torquemada; Inquisición	We are burning in the name of the Lord.
Notas:	Resulta de especial interés la referencia final a Fernando de Aragón, en vez de la tradicional a Isabel, en relación con el inquisidor Jakob Sprenger.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=ZKXO_tp8Puc	

6. *Torquemada, "Торквемада", *Torquemada*, autoeditado, 2001, LP.

Canción:	Торквемада	Letra
Álbum:	Torquemada	[No disponible]
Intérprete:	Torquemada	
Nacionalidad:	Rusia	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2001	
Tipo:	LP	
Género:	Symphonic Metal	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Aunque no nos ha sido posible encontrat la letra, por la temática del grupo y el título es de suponer que se trata de un tema sobre el inquisidor.	
Enlace:	[No disponible]	

7. White Skull, "The Grand Inquisitor", *The Dark Age*, Frontiers Records, 2002, LP.

Canción:	The Grand Inquisitor	Letra
Álbum:	The Dark Age	Called from the Pope,
Intérprete:	White Skull	I was named Inquisitor. It was the beginning of my empire. Court of Seville, court of Madrid:
Nacionalidad:	Italia	
Discográfica:	Frontiers Records	"I'll bring the law of God, everyone will have something wrong to hide".
Año:	2002	everyone win have something wrong to finde.
Tipo:	LP	I was a Dominican and, now, with the money of the Christians I am:
Género:	Power Metal	of the Christians I am.
Temas:	Torquemada; Inquisición	Tomás de Torquemada
Notas:	El disco está dedicado por completo al mito de la Inquisición, si bien con algunas aspiraciones historicistas.	was the Grand Inquisitor. Over and over Spain terror and fear all days everywhere.
		I live with the horn of the Unicorn, I want to eat and it saves me from poison. I'm rich, I'm scared. Someone wants to kill me. My bodyguards are fighting for my life.
		I was a Dominican and now with the money of the Christians I am
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=hTdx0JEdB4M	

8. White Skull, "El Gran Inquisidor", *La edad oscura*, Frontiers Records, 2002, LP.

Canción:	El Gran Inquisidor	Letra
Álbum:	La edad oscura	El rey que en esta tierra
Intérprete:	White Skull	me nombró Inquisidor, podrá juzgar el destino
Nacionalidad:	Italia	de mi imperio.
Discográfica:	Frontiers Records	Castilla sabrá mi voluntad, su corte me seguirá.
Año:	2002	

Tipo:	LP	No podrá escapar
Género:	Power Metal	que en breve será otra idea.
Temas:	Torquemada; Inquisición	Finar es mi ambición,
Notas:	Este disco se grabó en inglés, lengua en la que canta la banda, pero también en español, dado que el cantante es argentino. Es la misma canción que la entrada anterior, si bien se nota que la letra en castellano tiene mucho más sentido.	con la corrupción. España probará el terror. Tomás de Torquemada, el Gran Inquisidor, por toda la España. Con gran dolor y con terror de su castigo. Vivo con el cuerno del unicornio. Protegerá mi vida y mi destino. Y quien no podrá mi alma robar ni arrancar mi verdad, malvados sin fe, haré callar sus mentiras. Tomás de Torquemada, el Gran Inquisidor
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=b7Sc	R54YSqo

9. Fireaxe, "Them II – The Purge", *Food for the Gods*, autoeditado, 2003, LP.

Canción:	Them III – The Purge	Letra
Álbum:	Food for the Gods	He never ate meat. He slept on a bare board.
Intérprete:	Fireaxe	Nothing touched his flesh but a sheet of rough cloth. Incorruptible honesty. Executive efficiency.
Nacionalidad:	Estados Unidos	A strict disciplinarian twice as strict with himself.
Discográfica:	Autoeditado	"In these troubled times diabolical men have assaulted the Church, inflicting grievous wounds upon Her.
Año:	2003	Puffed up with ambition, they rend our unity.
Tipo:	LP	We must oppose them with the invincible weapons of faith".
Género:	Power Metal; Progressive Metal	Torquemada, the Grand Inquisitor, the savior of Spain, sent by God to punish
Temas:	Torquemada; Inquisi- ción	Them! Those heretics. Those infidels. They are evil. Them! Those heathen Jews,
Notas:	La canción pertenece a una trilogía y se ubica entre un tema sobre las Cruzadas y otra sobre el odio al otro en la época actual. La trilogía se concibe como un retrato de este miedo a lo largo de la historia. La cita a mitad de canción es del papa Inocencio III, mientras que la cita final pertenece a santo Tomás de Aquino.	who deny the virgin and killed the Christ. Them! Those faithless Christians who betray the Church and spread false doctrine. Them! Servants of Satan, who bring God's wrath upon us all. They are the cause of our suffering. They have brought us pain. We must cleanse the church and the land and make all holy again. "Anyone who attempts to construe a personal view of God that conflicts with Church dogma must be burned without pity". Endless questions. Endless submission. One false word and the pain would begin. Throats and rectums torn apart from the inside, bones splintered and ripped out of joint. Will you sign your confession

		or shall we take you to the rack?
		Confess! I am not guilty. Confess! I have done nothing wrong. Stretched ten inches and still he fights. Confess! I am no heretic. Confess! I believe as you do. Burn a cross into his flesh. Confess! I am not guilty. Confess! I have done nothing wrong. With red hot pincers tear out his tongue. Confess! I will not. Confess! I am a servant of God. Pull out his intestines before his eyes.
		By the grace of God, he has confessed his sin. When he burns for his crime his soul will go to Heaven.
		"It is not possible for a man's happiness to be in this life. We must all endure the pain, and put our faith in Jesus Christ".
Enlace:	https://www.youtube.co	om/watch?v=NfIrb_5Tfgs

10. Pungent Stench, "Fear the Grand Inquisitor", Ampeauty, Nuclear Blast, 2004, LP.

Canción:	Fear the Grand Inquisitor	Letra
Álbum:	Ampeauty	Castile and Aragon
Intérprete:	Pungent Stench	was his domain. Grand Inquisitor over all of Spain.
Nacionalidad:	Austria	He settled the appeals
Discográfica:	Nuclear Blast	made to the Holy See. The fear of death forced foes to pee.
Año:	2004	The leaf of death forced foes to pee.
Tipo:	LP	Witchfinding tribunals,
Género:	Death Metal	high council hearing. Let heretics and Jews the Inquisition bearing.
Temas:	Tomás de Torquemada; Inquisición; Brujería; Conversos	Hammer of Heretics, Light of Spain. Death by fire, the Inquisitors campaign.
Notas:	Una vez más destaca el tema de la quema de brujas, que encaja más con la Inquisición alemana. Pero, en esta ocasión, la presencia de la cuestión conversa ubica correctamente la letra en la Península Ibérica.	Come on witch, burn for sin and dance the <i>lambada</i> . Now listen, bitch, fear my name: Tomás Torquemada, de Torquemada Burn, burn, bitch, burn. Burn in Hell. Impenitent sinner flogged to death, burned at the stake to the last breath. <i>Auto de fe</i> for public fun. Wanna save your life, then hide or run. Señor Inquisidor, no mercy for them. Torture, confess and, then, condemn. Edict of expulsion, <i>converso</i> and Jew.
		Sangre Limpia: total death to Hebrew. Burn, burn, Jew, burn.
		No return,

		on the stake and burn. Remember my name: Tomás Torquemada, Grand Inquisitor, final visitor.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=K/	AZZKz0aDnI

11. Jackal, "Torquemada", ...Like a Jackal, autoeditado, 2005, Demo.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Like a Jackal	Nothing can justify hate in your eyes.
Intérprete:	Jackal	Demons and witches only in your mind. Nothing can justify what you have done,
Nacionalidad:	Italia	how many tears, how many lies before you die.
Discográfica:	Autoeditao	No one believes in your God, damned everywhere. The Pope, the instigator of your slaughter.
Año:	2005	Torquemada, you were Hell on Earth.
Tipo:	Demo	The Church of Rome was Diablo's house,
Género:	Heavy Metal	the fog of shame covered the cathedral.
Temas:	Torquemada; Inquisición	Clergy demons used the name of God to burn with the holy flames all the true Christians.
Notas:	Nótese que la canción pone especial interés en destacar el papel de la Iglesia en la justificación de la violencia, en la Edad Media y ahora.	No one believes in your God, damned everywhere. You laugh at their screams of pain. Torquemada, you were Hell on Earth. Never pacify, never mercy, persecute 'em 'til the end. Exterminate who surrenders, exterminate who resists. Kill, burn. All becomes blood and fire. Today, in the name of God, millions of people die. The Church hides the past with lies of blood. Big mystification, they change the story. Our soul in the hands of those who want our life. No one believes in your God, damned everywhere. You laugh at their screams of pain. Torquemada, you were Hell on Earth.
Enlace:	[No disponible]	

12. *Deranged Insane, "Tomás de Torquemada", *Double Bill Massacre*, No Fucking Labels, 2006, Split.

Canción:	Tomás de Torquemada	Letra
Álbum:	Double Bill Massacre	[No disponible]
Intérprete:	Deranged Insane	
Nacionalidad:	Brasil	
Discográfica:	No Fucking Labels	
Año:	2006	
Tipo:	Split	
Género:	Death Metal; Grindcore	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Aunque no disponemos de la letra, por la temática del grupo y el título es de suponer que se trata de un	

	tema sobre el inquisidor.	
Enlace:	[No disponible]	

13. Down I Go, "Torquemada", Tyrant, Undergroove Records, 2008, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Tyrant	Inquisition!
Intérprete:	Down I Go	Tighten the rack, we'll make them crack! Add on more weight. Limbs dislocate!
Nacionalidad:	Reino Unido	- Add on more weight. Emilos dislocate:
Discográfica:	Undergroove Records	Forced Confession! Inquisition!
Año:	2008	Hammer of Heretics, Light of Spain, Saviour of His
Tipo:	LP	Country, Honour of His Order: Spanish Inquisition. Judas Iscariot sold Christ for fifty pieces of silver. Your
Género:	Hardcore	- iscariot sold Christ for thry pieces of silver. Four
Temas:	Torquemada; Inquisición	Is take him and sell him! Hammer of Heretics! Light of Spain! Saviour of His
Notas:		Country! Honour of His Order: Spanish Inquisition! Honour Of His Order! Hammer of Heretics! Light of Spain! Set books aflame! Forbid it all! Expel the Jews! Convert The Moors! Forced confession, execution, fear the Spanish Inquisition!
Enlace:	https://www.youtube.com/	watch?v=2dkNFGYDUVA

14. **Unholy Land, "Obscure Legends of Torquemada's Font", *Dethrone the Light*, The Oath, 2008, LP.

Canción:	Obscure Legends of Torquemada's Font	Letra
Álbum:	Dethrone the Light	[No disponible]
Intérprete:	Unholy Land	
Nacionalidad:	Italia	
Discográfica:	The Oath	
Año:	2008	
Tipo:	LP	
Género:	Black Metal	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Aunque no disponemos de la letra, por la temática del grupo suponemos que se habla sobre el inquisidor.	
Enlace:	[No disponible]	

15. *Wrecking Crew, "Torquemada", Where Soldiers Die, autoeditado, 2008, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Where Soldiers Die	[No disponible]
Intérprete:	Wrecking Crew	
Nacionalidad:	Países Bajos	
Discográfica:	Autoeditado	

Año:	2008
Tipo:	LP
Género:	Thrash Metal
Temas:	Torquemada; Inquisición
Notas:	Aunque no disponemos de la letra, por la temática del grupo y el título es de suponer que se trata de un tema sobre el inquisidor.
Enlace:	[No disponible]

16. Angeli di Pietra, "Torquemada", Storm over Scaldis, CCP Records, 2009, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Storm over Scaldis	For ancient glory,
Intérprete:	Angeli di Pietra	end be blessed by the Lord. You fail to justify
Nacionalidad:	Italia	this heresy abhorred.
Discográfica:	CCP Records	So, you torture and judge all at will,
Año:	2009	beyond compassion, beyond grace.
Tipo:	LP	Have be some
Género:	Power Metal	Here he comes, the Great Inquisitor,
Temas:	Torquemada; Inquisición	the Hammer of Heretics,
Notas:	Formó parte de la demo de la banda <i>The Almighty MySpace EP</i> (autoeditado, 2008).	
		The Inquisition will soon take its toll. Torquemada, your time will come.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=PPkQ8LiL1fU	

17. Jack Starr's Burning Starr, "Inquisitor", Defiance, Magic Circle Music, 2009, LP.

Canción:	Inquisitor	Letra
Álbum:	Defiance	In fourteen ninety two, Columbus sailed the ocean blue,
Intérprete:	Jack Starr's Burning Starr	but the hills in Spain were drenched in blood and holy pain. Torquemada led the fray, made sure he had his way.
Nacionalidad:	Estados Unidos	Torquemuda rea ine may, made sure ne naa ms wayi

Discográfica:	Magic Circle Music	Infidels and non-believers like cattle he did slay.
Año:	2009	Down in the dungeons there'll be whippin' tonight.
Tipo:	LP	Accept Jesus and you'll be saved.
Género:	Heavy Metal	Down in the dungeons there'll be whippin' tonight. Accept Jesus and you'll be saved.
Temas:	Inquisición; Torquemada	recept sesus and you'll be saved.
Notas:	Destacan las referencias a fechas y personajes históricos.	Inquisitor, what God did you serve? Inquisitor, what did you learn? Inquisitor, what did you say when it was your turn to pay? Queen Isabella stood silent, priests and monks tortured and maimed for the glory of God, the glory of God's good name. Madrid burned them at the stake, all done for the church's sake. Confess your sins, or you'll burn in the fiery lake. Down in the dungeons there'll be whippin' tonight Inquisitor, what god did you serve
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=hXaGAr9HBR8	

18. Sound Storm, "Torquemada", Twilight Opera, Rising Records, 2009, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Twilight Opera	All around the known lands I see
Intérprete:	Sound Storm	people living in blasphemy, doing obscenity, laying in sodomy;
Nacionalidad:	Italia	I must purge, now, this heresy.
Discográfica:	Rising Records	With fire, I absolve you, liar.
Año:	2009	With fire, I absolve you, liar.
Tipo:	LP	What is your name?
Género:	Symphonic Metal; Power Metal	Tell me now this name
Temas:	Torquemada; Inquisición	so your soul will be free
Notas:	Nótese que la cita en latín se corresponde en su mayor parte con la fórmula con la cual se ponía punto final a los procesos inquisitoriales.	and you can feel fine. You don't want to confess? You will burn through the flames of Hell. There's no sorrow on my face, I'll gaze at your body writhing in pain, suffer atrocity, screaming in agony; I must purge now, this heresy. Punishment divine now, it's ready for you. Tortures will never end. Ecclesia ultra non habeat quod faciat eundum reliquimus brachio et judicio saeculari All around the known lands I see What is your name?
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=nTbNXYVDay4	

19. **Türbokrieg, "Torquemada", *Opioid Oscillation Overthruster Oratorio*, Torture Garden Pictures Company, 2013, Split.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Opioid Oscillation Overthruster Oratorio	[No disponible]
Intérprete:	Türbokrieg	
Nacionalidad:	Estados Unidos	
Discográfica:	Torture Garden Pictures Company	
Año:	2013	
Tipo:	Split	
Género:	Grindcore	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Ni disponemos de la letra ni nos ha sido posible es- cuchar la canción, pero es posible que trate sobre el inquisidor.	
Enlace:	[No disponible]	

20. Fuck Off, "Torquemada", *Hell on Earth II (Revisited & Faster)*, Xtreem Music, 2015, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Hell on Earth II (Revisited & Faster)	Tú, que hace siglos naciste
Intérprete:	Fuck Off	bajo una oscura libertad, decías y prometías
Nacionalidad:	España	que nos ibas a liberar.
Discográfica:	Xtreem Music	Con tu yugo de esclavitud decidiste con el mal acabar,
Año:	2015	fingías y mentías.
Tipo:	LP	En nombre de la verdad
Género:	Thrash Metal	montabas tu clan.
Temas:	Torquemada; Inquisición	Hipócritas y farsantes, en nombre de Dios a luchar.
Notas:	Se trata de una reedición de una maqueta <i>Invasion</i> (autoeditado, 2000), por lo que el tema es mucho más antiguo. Barbarian, banda estrechamente relacionada con Fuck Off a través de Pep Casas, hace una versión en su LP en directo <i>Seguimos avanzando</i> (Dark Rails Records, 2006).	Delitos que no existieron, todo en nombre del clero bajo una oscura frialdad. Sus santas llamas ardían, las almas se extinguían. En nombre de un dios feudal montabas tu clan. Hipócritas y farsantes, en nombre de Dios a luchar. Santa, Santa Inquisición
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=xEmi7BkwL4I	

21. *Aasfresser, "Torquemada", *The Heart of the Tiger*, Shaitan Akbar Productions, 2016, EP.

Canción:	Torquemada	Letra
----------	------------	-------

Álbum:	The Heart of the Tiger	[No disponible]
Intérprete:	Aasfresser	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Shaitan Akbar Productions	
Año:	2016	
Tipo:	EP	
Género:	Black Metal	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Aunque no disponemos de la letra, por la temática del grupo y el título es de suponer que se trata de un tema sobre el inquisidor.	
Enlace:	https://shaitanakbar.bandcamp.com/track/torquemada	

22. Habitual Sins, "When the Inquisition Calls", *Personal Demons*, Pure Steel Records, 2017, LP.

Canción:	When the Inquisition Calls	Letra
Álbum:	Personal Demons	You're sentenced to be reduced to ash,
Intérprete:	Habitual Sins	your sins will feed the flames. There is no chance to survive
Nacionalidad:	Estados Unidos	this effigy in God's name.
Discográfica:	Pure Steel Records	I am he, Tomás de Torquemada.
Año:	2017	Bow before me, for I am the Grand Inquisitor.
Tipo:	LP	Now let the tortures begin!
Género:	Heavy Metal	Blasphemy and witchcraft,
Temas:	Inquisición; Torquemada	the Devil has many claims. The time to die has now arrived,
Notas:		for the sanctity of Spain.
		The punishment for heresy is death. When the Inquisition calls you will be tortured, then you will be burned alive. Yea, you will choke on your last breath, when the Inquisition calls. You're sentenced to be reduced to ash All heed the word of the Spanish Inquisition or die in pain during your final confession at the <i>auto de fe</i> . The punishment for heresy is death
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=bi	qKAP7WQ5Q

23. *Madalena, "Il voto di Torquemada", *La vecchia religione*, Hellbones Records, 2017, EP.

Canción:	Il voto di Torquemada	Letra
Álbum:	La vecchia religione	[No disponible]

Intérprete:	Madalena	
Nacionalidad:	Italia	
Discográfica:	Hellbones Records	
Año:	2017	
Tipo:	EP	
Género:	Heavy Metal	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Aunque no hemos podido entender del todo la letra, por la temática del grupo, el título del álbum y el título de la canción es de suponer que se trata de un tema sobre el inquisidor.	
Enlace:	https://hellbonesrecords.bandcamp.com/track/6-madalena-il-voto-di-torquemada	

24. Order, "Torquemada", Lex Amentiae, Listenable Records, 2017, LP.

	Lex Amentiae	
T-45	Lex Amendae	El dominicano
Intérprete:	Order	de la gracia de Isabela la puta.
Nacionalidad: N	Noruega	Poder grotesco,
Discográfica: L	Listenable Records	heridas abiertas.
Año: 2	2017	Actos de fe por todo el país.
Tipo:	LP	Garrotes y hogueras
-	Death Metal; Black Metal	para los heréticos.
	Torquemada; Inquisición	Hijo de converso,
q ti f	Destaca la elección del castellano para la letra, ya que no nos consta que el cantante tenga ningún tipo de relación con la lengua. La canción, que fue el single del álbum, estaba ya en la maqueta Folly Grandeur (autoeditado, 2016).	Hijo de converso, un hipócrita real. Se oyen los lamentos de los muertos. Tortura en el nombre de Dios. Un portador respetado de la tradición. ¡Torquemada! ¡Muer to! ¡Muer to! ¡Muer to! ¡Torquemada! Se oye el eco de su nombre hasta hoy. Se oye el eco de sus crímenes hasta hoy. La herencia de Abraham se pasa a generaciones de filicidas. ¡Torquemada! ¡Muer to! ¡Muer to! ¡Muer to! ¡Torquemada! ¡Muer to! ¡Muer to! ¡Muer to! ¡Torquemada!
Enlace: h	https://www.youtube.com/watch?v=cOFhS2peyWw	

25. Mysantrophy Apotheosis, "Hatemonger", Black Death Euphoria, autoeditado, 2018, LP.

Canción:	Hatemonger	Letra
----------	------------	-------

Álbum:	Black Death Euphoria	Enlightened slave
Intérprete:	Mysantrophy Apotheosis	to the Lord of Darkness. His name belongs
Nacionalidad:	Grecia	to the pantheon of impudence.
Discográfica:	Autoeditado	The ultimate embodiment of repulsive religious fanaticism.
Año:	2018	His name was written with blood
Tipo:	LP	in the books of Hell.
Género:	Death Metal	Tomás de Torquemada,
Temas:	Inquisición; Torquemada	lord of pain and suffering, kneeling in front of your feet.
Notas:		Thousands begged for mercy. Tomás de Torquemada, lord of terror and disgrace. Thousands of people screaming in pain were burned and crippled before you. Burn! Corporal punishment has proven to be the most effective way to spiritual repentance. If the heretic denies his guilt, he must be considered a victim of the Devil. Let him burn! Tomás de Torquemada
Enlace:	https://misanthropyapotheosis.bandcamp.com/track/hatemonger	

Música fascista (todos los estilos)

1. Torquemada 1488, "Torquemada", *A degüello*, Rata Ta Ta Tá..., 1998, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	A degüello	¡1488!
Intérprete:	Torquemada 1488	El Inquisidor General de España, don Tomás de Torquemada,
Nacionalidad:	España	hace ya unos años que gobernaba.
Discográfica:	Rata Ta Ta Tá	A los herejes juzgaba y, ¡como no!, a las brujas las ejecutaba.
Año:	1998	a rus orașus rus ejecutusu.
Tipo:	LP	
Género:	RAC	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:	Originalmente en la maqueta <i>Gradas de gloria</i> (autoeditado, 1997) y, más adelante, en el EP <i>Gradas de sangre</i> (Hate Records, 2003).	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-VnPkJbsO_c	

Neo-Folk (y sus derivados)

1. Ataraxia, "Torquemada", Sub ignissimae lunae, Putrefactio, 1993, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Sub ignissimae lunae	Non ignara mali
Intérprete:	Ataraxia	homo homini lupus.

Nacionalidad:	Italia	Diligite iustitiam
Discográfica:	Putrefactio	qui iundicatis terram. "Quis, quid ubi, cur, quomodo quando?"
Año:	1993	"Quis, quid ubi, quibus auxiliis?"
Tipo:	LP	"Nec me pudet fateri nescire quid nesciam" "Habemus confitentem reum!".
Género:	Dark Wave; Neofolk	
Temas:	Torquemada	
Notas:	La idea de interrogatorio justifica el título.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=djn60aRZEnc	

Pop-Rock (y sus derivados)

1. The Quiet, "Torquemada", Greatest Hits, autoeditado, 2007, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Greatest Hits	[No disponible]
Intérprete:	The Quiet	
Nacionalidad:	Estados Unidos	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2007	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock	
Temas:	Torquemada	
Notas:	El personaje histórico se usa como término de comparación para una relación en la que uno de sus miembros es continuamente interrogado.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=4EYySdMhnro	

2. *Distimia, "Torquemada", En face du miroir, autoeditado, 2008, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	En face du miroir	[No disponible]
Intérprete:	Distimia	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2008	
Tipo:	LP	
Género:	Pop; Dark Wave	
Temas:	Torquemada	
Notas:	No acabamos de entender la letra, pero por la temática oscura del grupo suponemos que sí quiere hacer referencia al inquisidor.	
Enlace:	https://archive.org/details/jamendo-020727/09.mp3	

3. Pennelli di Vermeer, "Torquemada", NoiaNoir, Marotta & Cafiero Recorder, 2014, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	NoiaNoir	[No disponible]
Intérprete:	Pennelli di Vermeer	
Nacionalidad:	Italia	
Discográfica:	Marotta & Cafiero Recorder	
Año:	2014	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Funky	
Temas:	Torquemada	
Notas:	El personaje histórico se usa como término de comparación para el personaje de un detective deseoso de encontrar un culpable para el crimen que es el motivo de todo el disco.	
Enlace:	https://soundcloud.com/pennellidivermeer/9-torquemada-noianoir	

Punk (y derivados)

 Rivolta dell'Odio, "La trilogia di Torquemada", Osanna! L'angelo sterminatore, autoeditado, 1986, LP.

Canción:	La trilogia di Torquemada	Letra
Álbum:	Osanna! L'angelo sterminatore	[No disponible]
Intérprete:	Rivolta dell'Odio	
Nacionalidad:	Italia	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	1986	
Tipo:	LP	
Género:	Punk-Rock	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=0fYRPq8T-Aw	

2. Todos tus muertos, "Torquemada", Dale aborigen, Gora Herriak, 1994, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Dale aborigen	Todos estos años nos hicieron sufrir.
Intérprete:	Todos tus muertos	El futuro no está escrito, no te empieces a reír.
Nacionalidad:	Argentina	Tu estúpida melodía es criminal,
Discográfica:	Gora Herriak	lascera la atmósfera, pudriéndola, lastima tu cerebro, que quiere escapar.
Año:	1994	Y me ahogo y me ahogo
Tipo:	LP	y todo lo que toco se vuelve lodo. Y me ahogo y me ahogo
Género:	Punk	Time unogo y me unogo

Temas:	Torquemada; Inquisición en Lati- noamérica	pero no como en carnicerías Coto. ¡Torquemada!
Notas:	En realidad la presencia de Torquemada en la canción es marginal, pero importa porque el tema de la Inquisición en América Latina es un preferido de las bandas, por ejemplo, de Heavy Metal.	Tomás de Torquemada asesina, con sangre bautiza toda América Latina con la impotencia y también con el odio de toda mi gente que quedó en el oprobio; indio, negro con religión de blanco, negro zambo con bozal y candado. Nuestra civilización quiere ser exterminada; mucha piel india con cabeza blanca y no me digas que esto no te espanta ver a tu propio hermano sujetar contra vos el palo. En la miseria no se puede pensar. En la enfermedad no se puede bailar. Mientras tu madre se psicoanaliza seguro que este año te lleva a Ibiza, a París, a Madrid o a Urquiza. Viene a contarme que se ríe la Mona Lisa.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=35VA8LwIjrs	

3. Los Violadores, "Torquemada no murió", Otra patada en los huevos, M&M, 1996, LP.

Canción:	Torquemada no murió	Letra
Álbum:	Otra patada en los huevos	Juegos secretos en lugares raros
Intérprete:	Torquemada no murió	unión de bandos, aparentemente separados, espadas y cruces brillan en la noche,
Nacionalidad:	Argentina	Torquemada al fondo presidiendo el acto.
Discográfica:	M&M	En nombre de Dios, mataré millones,
Año:	1996	inventaré pecados para que no razones.
Tipo:	LP	Torquemada no murió y prepara sus hogueras para asarnos vivos hoy,
Género:	Punk-Rock	lentamente hasta que mueras.
Temas:	Torquemada; Inquisición	Bendeciré tus dagas, sables y cañones
Notas:		por cada muerte santa crecerá una cruz. Torquemada vive en templos y cuarteles siendo bendecidos por todos sus fieles.
_		En nombre de Dios mataré millones
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=U_wU28Ye5OM	

4. El corazón del sapo, "Doctorquemada", *Fuego al cielo de los cuervos*, Mala Raza, 1998, LP.

Canción:	Doctorquemada	Letra
Álbum:	Fuego al cielo de los cuervos	Torquemada, Torquemada,
Intérprete:	El corazón del sapo	escupe a tu cara. Torquemada, Torquemada,
Nacionalidad:	España	viene por ti.
Discográfica:	Mala Raza	Sangre en tus pies.
Año:	1998	Sobre el fondo, caer, caer.
Tipo:	LP	Sangre en tus pies. Cáete.
Género:	Hardcore; Punk	

Temas:	Torquemada; Inquisición en Latinoamérica	No. No. No. Resisten. Torturados por pensar.
Notas:	En realidad la presencia de Torquemada en la canción es marginal, pero importa porque el tema de la Inquisición en América Latina es un preferido de las bandas, por ejemplo, de Heavy Metal.	Enfrentándose al fusil. Torquemada, Torquemada, Torquemada, va a por ti. Torquemada, Torquemada, Torquemada, viene por ti. Venas abiertas de Latinoamérica. La noche eterna y no poder despertar. Torturados por pensar. Enfrentándose al fusil. Mis hermanos morirán. Torturados, torturadas. Duerme y calla el sur, calla al sur, calla, en la noche sin fin. Duerme y calla el sur, calla al sur, calla, desear morir. Nosotros somos millones de desheredados, perseguidos y olvidados del mundo. Luna ¿de quien? Dime ¿de quién son esas sombras? Nosotros somos los millones de desaparecidos, torturados y olvidados del mundo. Luna ¿de quien? Luna ¿de quien? Luna ¿de quien? Nosotros somos los corazones, los brazos, la bala y la palabra que torcerán la historia del mundo.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=FC0484oXNRo	

5. Abraxas, "Tomasz Fray Torquemada", Live in Memoriam, Kuźniam, 2000, LP.

Canción:	Tomasz Fray Torquemada	Letra
Álbum:	Live in Memoriam	[No disponible]
Intérprete:	Abraxas	
Nacionalidad:	Polonia	
Discográfica:	Kuźniam	
Año:	2000	
Tipo:	LP	
Género:	Rock	
Temas:	Torquemada; Inquisición	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=QlKVs-DyMo4	

6. Rottten, "Torquemada no murió", Rottten, autoeditado, 2010, LP.

Canción:	Torquemada no murió	Letra
Álbum:	Rottten	Juegos secretos en lugares raros
Intérprete:	Rottten	unión de bandos, aparentemente separados, espadas y cruces brillan en la noche,
Nacionalidad:	Argentina	Torquemada al fondo presidiendo el acto.
Discográfica:	Autoeditado	

Año:	2010	En nombre de Dios, mataré millones,
Tipo:	LP	inventaré pecados para que no razones. Torquemada no murió y prepara sus hogueras
Género:	Punk-Rock	para asarnos vivos hoy,
Temas:	Torquemada; Inquisición	lentamente hasta que mueras.
Notas:	Es una versión de la canción original de la banda de punk argentina Los Violadores (<i>Otra patada en los huevos</i> , M&M, 1996).	Bendeciré tus dagas, sables y cañones por cada muerte santa crecerá una cruz. Torquemada vive en templos y cuarteles siendo bendecidos por todos sus fieles. En nombre de Dios mataré millones
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=3Xn7oJQ6jB8	

7. The Witch Will Die Tomorrow, "Torquemada's Dream", *Violet of Twilight*, Bat-Cave Productions, 2016, LP.

Canción:	Torquemada	Letra
Álbum:	Violet of Twilight	Soon here will be so smokily, we will cremate your sorrow!
Intérprete:	The Witch Will Die Tomorrow	'Cause Tomas Torquemada's dream is witch to die tomorrow! But not enough patience to wait, no sand to borrow, He will inflame bodies today and hell is lose to follow!
Nacionalidad:	Rusia	
Discográfica:	Bat-Cave Productions	The other witch will die tomorrow And this witch will die today!
Año:	2016	This witch will die today,
Tipo:	LP	And other witch will die tomorrow!
Género:	Dark Wave; Bat Cave	Sitting in dark place alone, so sick of hatred,
Temas:	Torquemada	Craving to burn witches left, philopophize it's fated.
Notas:	Se centra en la quema de brujas y justifica el nombre de la banda.	Sins of yours grown too bad, jury cannot ignore them, So dead will dance on your remains to celebrate this Salem! So burn all your fires, burn, let these flames go higher! 'Cause Tomas Torquemada's dream is set this witch on fire! So she will die here today, other will die tomorrow! Steal her soul to swallow! The other witch will die tomorrow And this witch will die today! This witch will die today, And other witch will die tomorrow!
Enlace:	https://www.youtube.co	om/watch?v=JBYEcd5_kA0

Isabel I de Castilla, la Católica

Heavy Metal (y derivados)

 A Sound of Thunder, "Calat Alhambra", Out of the Darkness, Nightmare Records, 2012, LP.

Canción:	Calat Alhambra	Letra
Álbum:	Out of the Darkness	In the year of 1492, at the zenith of her reign,
Intérprete:	A Sound of Thunder	Isabella and Ferdinand would unite beloved Spain. They battled through Granada and captured Muhammad,
Nacionalidad:	Estados Unidos	They buttled through Granded and captured Francismad,

Año: 202 Tipo: LP)12	name of God.	
•		name of God.	
C'arrent Da	P	Through ten long years she warred with them	
Género: Por		and took it piece by piece. Granada fell first at her sword,	
Temas: Isa		followed by the whole South East.	
Notas:		She made her men kneel down in prayer upon the battlefield, she called forth God's protection blessing every Spanish shield. Fernández de Oviedo dijo: "Oírla hablar, era divino" Emerged from royal blood, a vicious queen who reigned with steel. Warring in the name of God, Isabella de Castile. She led her men through every fight, dauntless was her will. She ended la Reconquista, her destiny fulfilled. Ella conquistó la tierra con la espada en la mano. Su valor se demostró. Emerged from royal blood The Nasrid dynasty was gone, she burned it to the ground. Isabella's royal psalms, a sweet and bloody sound. Amidst the triumph of her rule none denied her wrath. The screams of thousands led her way, their bodies paved her path. La gente elogió a su reina. Para ellos era una santa. Emerged from royal blood	
Enlace: http	tps://www.youtube.com/wat	ch?v=3da 4LOnV9g	

Juana, la loca

Flamenco (y sus derivados)

1. Enrique Cabezas, "La nobleza y la fragancia de Castilla", *Festival flamenco* "Berza *Flamenca*" *de Bornos V*, RNE, 1975, directo.

Canción:	La nobleza y la fragancia de Castilla	Letra
Álbum:	Festival flamenco "Berza Flamenca" de Bornos V	Ay, vais a ver cómo la sangre poderosa y el sentir de su buen padre don Fernando,
Intérprete:	Enrique Cabezas	la nobleza y la fragancia de Castilla

Nacionalidad:	España	¿? tu corazón apasionado.
Discográfica:	RNE	Y encerrada en las paredes de un castillo
Año:	1975	la locura de su amor se le desboca
Tipo:	directo	y a la sombra de los largos corredores las doncellas lloran por su reina loca.
Género:	Flamenco	The second second per second s
Temas:	Juana la loca	Ay, Burgos llora su locura, Valladolid se lamenta,
Notas:		y Tordesillas la recoge del suelo ya como muerta. Y en Granada don Felipe sueño de mármol reposa, y en Castilla vive presa la locura de tu esposa. Ay celos de la luz y el viento, qué tormento, celos del agua y el aire, don Felipe se ha dormido, qué castigo, y no lo despierta nadie. Ay, reina Juana, ¿por qué lloras si tu pena es la mejor? Porque no fue un mal cariño que fue ¿? buen amor.
Enlace:	[No disponible]	

Temas históricos y/o legendarios

La Reconquista

Heavy Metal (y sus derivados)

1. Tierra Santa, "Reconquista", Legendario, Locomotive Records, 1999, LP.

Canción:	Reconquista	Letra
Álbum:	Legendario	Más de ocho siglos
Intérprete:	Tierra Santa	intentando poder recuperar una tierra que fue nuestra.
Nacionalidad:	España	Y en el camino
Discográfica:	Locomotive Records	muchos de ellos quedarán intentando echar al enemigo de su hogar.
Año:	1999	intentando echai ai enemigo de su nogai.
Tipo:	LP	Reconquista, la batalla comenzó.
Género:	Heavy Metal	Reconquista,
Temas:	Reconquista	han luchado por su tierra,
Notas:	En esta imagen tópica de la Reconquista resulta interesante el intento de introducir un contraste entre la alegría por la victoria de los cristianos y la tristeza por abandonar si tierra de los musulmanes, especialmente evidente en la alusión a la leyenda de Boabdil.	por su pueblo y por su Dios. Han dejado en el camino su vida y su valor. Tras mil batallas acabó el reinado musulmán y esta tierra fue ya nuestra. Y en el recuerdo una imagen quedará: la mirada de unos ojos tristes al marchar.

		Reconquista, la batalla comenzó. Reconquista, lo que un día como hombre no supiste defender, al dejar tu tierra lloras como llora una mujer.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=eOPRm-hFo8Q	

2. Antiquus Scriptum, "A Batalha de Al-Ashbounah (Ou Lixbona MCXLVII)", *Immortalis Factus*, Eye of Horus Creations, 2008, LP.

Canción:	A Batalha de Al-Ashbounah (Ou Lixbona MCXLVII)	Letra
Álbum:	Imaginarium	Durante o reinado de Dom Affonso Anriques
Intérprete:	Antiquus Scriptum	a Reconquista para Sul avança. Aumentando assim quase para o dobro
Nacionalidad:	Portugal	a pequena área da portuguesa aliança.
Discográfica:	Immortalis Factus	Extensão que fora fundamental para
Año:	2008	consolidar a independência. Anno mil cento e quarenta e sete foi tomada Santarém
Tipo:	LP	numa noite de veemência.
Género:	Black Metal; Pagan Metal	Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra.
Temas:	Toma de Lisboa; Segunda Cruzada	Muy afoito eras el rey! Correu sangue muçulmano, cavalos tombaram por terra. Nam mor soberanos que el rey!
Notas:	La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano.	No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado

		pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que se agitavam. [] Então, baixando as lanças e esporeando os ginetes, arrojavam-se ao inimigo, como a tempestade, envoltos em turbilhões de pó".
Enlace:	https://antiquusscriptum1official.bandcamp.com/track/a-batalha-de-al-ashbounah-ou-lixbona-mcxlvii	

3. Legendaria, "Reconquista", Deus vult, autoeditado, 2009, LP.

Canción:	Reconquista	Letra
Álbum:	Deus vult	[No disponible]
Intérprete:	Legendaria	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2009	
Tipo:	LP	
Género:	Power Metal; Heavy Metal	
Temas:	Reconquista	
Notas:	Ya aparecía en la demo del grupo <i>Reconquista</i> (autoeditado, 2005).	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=j3gJrOIffuc	

4. Cruzadas, "Idade das Trevas", Idade das Trevas, autoeditado, 2010, EP.

Canción:	Idade das Trevas	Letra
Álbum:	Idade das Trevas	Chama celeste o fogo que queima brilha no céu,
Intérprete:	Cruzadas	o símbolo da cruz conquista da alma cruel solidão, o nome da rosa estandarte pagão.
Nacionalidad:	Brasil	
Discográfica:	Autoeditado	Miséria e peste ganância sacerdotal, o poder da igreja, Europa medieval.
Año:	2010	Sangue infiel, Santa Inquisição,
Tipo:	LP	profundas feridas, grandes devastações.
Género:	Power Metal	Fontes sombrias de destruição,
Temas:	Reconquista; Inquisición; Cruzadas	forças ocultas do mundo cristão. Cidades em chamas, inimigo avisado, aumentar os domínios, povos conquistados.
Notas:	Aunque la canción no se centra en el tema de la Reconquista, resulta muy significativo que dedique la última estrofa al tema, como un rasgo característico de la Edad Media. La canción ya aparecía en la maqueta <i>Iniciada a la guerra</i> (Hell Unleashed Records, 2007).	Batalhas travadas em nome de Deus, morte e castigo dos pobres plebeus. Império de sangue reduto das feras, Cruzadas malditas, idade das trevas. Espadas forjadas no suor da batalha terras distantes. Glória e rancor, velha Jerusalém, sepulcro sagrado, Oriente perdido, mundo devastado. Miséria e peste ganância sacerdotal Mouros armados, Ibéria invadida, Ocidente lidera guerra de Reconquista. Cavalos em fúria, tempestade ameaça,

		poder e vingança bastante desgraça.
Enlace:	https://www.youtube.com/wa	tch?v=WYz1wixNfK8

5. Ritual Aeon, "Nocturnal", Path to Perdition, autoeditado, 2010, EP.

Canción:	Nocturnal	Letra
Álbum:	Path to Perdition	The monarchs shall claim the throne of rancor,
Intérprete:	Ritual Aeon	the power is bestowed upon them to spread their propaganda.
Nacionalidad:	Estados Unidos	"La Reconquista empeçar".
Discográfica:	Autoeditado	The Unholy Brotherhood is brought forth the Royal Council to destroy,
Año:	2010	darkness impends this land for doom.
Tipo:	EP	An eternal, nocturnal nightmare.
Género:	Black Metal	Cast out the heathens
Temas:	Reconquista; Inquisición; Coloniza- ción de América	and their so desolate ways. Inquisition
Notas:	En realidad la Reconquista es un tema marginal en la canción, si bien resulta interesante el abandono de los conceptos heroicos habituales en favor de la visión de la Reconquista como tarea de propaganda. Lo mismo ocurre con el retrato de la Inquisición, que aparece limitada sólo a cuestiones de conversión religiosa. Más relevante es el detalle de que toda la canción sea una especie de repaso a la historia de la Edad Media hispana: Reconquista, Inquisición y colonización de América.	to torture and slaughter those, who refuse conversion and threaten our profound enlightenment, through horrific means of obliteration. As of now, the land we rule is consumed, but is still unsatisfactory. We will send this tyrant before us to put forth our catastrophe. Face the Indios, they stand in dismay, nourishing him, granting hospitality. Their Holocaust awaits, his power-hunger will soon consume for the sake of this nocturnal nightmare. A dark world created for all the victims to suffer grievance for the sake of corruption. Darkness of earth, what they seek. Obscurity is what we only see. Their evil spreads forth, as their darkness to be. So everything became oblique and so we're seen as nocturnal beings.
Enlace	[No disposible]	seen as nocturnal beings.
Enlace:	[No disponible]	

6. Iron Mask, "Reconquista 1492", Fifth Son of Winterdoom, AFM Records, 2013, LP.

Canción:	Reconquista 1492	Letra
Álbum:	Fifth Son of Winterdoom	Glory and honor for God and country.
Intérprete:	Iron Mask	Jesus saves, I keep faith. For my country and the crown,
Nacionalidad:	Bélgica	Toring country and the crown,

Discográfica:	AFM Records	with the blade in my hand,	
Año:	2013	I will lead the Reconquest. Driven by the prophecy.	
Tipo:	LP	Victory at Covadonga!	
Género:	Power Metal	Reconquista, Reconquista, Reconquista,	
Temas:	Reconquista; Batalla de Covadonga; Don Pelayo (personaje popular); Don Pelayo (personaje legendario);	in the name of God and my holy land. Reconquista, Reconquista, in the name of God and my holy Spain.	
Notas:	Parece que el yo de la canción fuera don Pelayo, por la referencia a Covadonga y el liderazgo de la Reconquista. Los tópi- cos son los habituales.	Hail, hail, hail, Reconquista. Hail, hail, hail, reconquer. Hail, hail, hail, Reconquista. Hail, hail, hail, reconquer. Glory and honor for God and country, Middle Ages, darkest tales. Christian kingdoms reconquered. Jesus saves, I will pray. All invaders must be out! We will never pay again for the right to believe in our own Lord.	
		Reconquista, Reconquista	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=lUzjrcVR-lQ		

Música fascista (todos los estilos)

1. Martial Barrage, "Of Eagles and Lions Rampant We Are", *Call of the Serapeum*, Sinister Sounds Inc., 2005, LP.

Canción:	Of Eagles and Lions Rampant We Are	Letra
Álbum:	Call of the Serapeum	A thin strait sequesters the continent.
Intérprete:	Martial Barrage	Seven centuries since the accursed defeat. In petty fratricide we failed to defend the southern frontier.
Nacionalidad:	Canadá	The ruined innumerable, the damage outspanning death
Discográfica:	Sinister Sound Inc.	from within nestled vipers struck, prospering as always through despair.
Año:	2005	prospering as arways unough despair.
Tipo:	LP	Glutted in thralldom by an eroding current, from beyond the Ebro flowed an alliance.
Género:	R.A.C.	Legal inoculations proved insufficient, Plague mutates.
Temas:	Reconquista	Clandestine union of monarchs,
Notas:	Parece hacer referencia a la Reconquista, las accio- nes guerreras de los Re- yes Católicos hasta la caída de Granada, la ex- pulsión de los moriscos y, por último, el futuro Im- perial de España (e inclu- so puede que haya una referencia al saco de Roma).	kingdoms of Aragon and Castile united. Now of eagles and lions rampant we are. Betraying nobility dethroned, their once regal castles fall. Santa Hermandad rides as the ignoble are purged in resanctification. Leavings in Granada attack Infanta, now with child, joins the front. Artillery sent from allies abroad. Armada isolates and prevents further helotry. As Malaga is quashed all are assigned to serfdom, one third will be spared to be used in barter. Similar taints in the east may be taken, from the rear should expeditions succeed. Much of the future to be decided at sea.

	Slowly we cleanse our empire. Of eagles and lions rampant we are.	
	Conversos openly defile the Peninsula. Destiny exacts a heavy toll. Rack extracted stipends. Confessors soon to hear outlandish throes. For vast new lands now fall beneath imperial hooves. Plunder spills from our coffers, much is to be won.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=7xlVEMRmaHw	

2. Iberian Wolves, "Terra Gothorum", *Europa*, Pagan War Distro Rex, 2013, LP.

Canción:	Terra Gothorum	Letra
Álbum:	Europa	Desde las de Gotland hasta las tierras lejanas del sur,
Intérprete:	Iberian Wolves	antiguos pueblos guerreros fueron buscando esa luz que un imperio devastado en sus manos les dejó.
Nacionalidad:	España	Suevos, vándalos y alanos buscarían su esplendor.
Discográfica:	Pagan War Distro Rex	Primero reyes paganos y más tarde los arrianos,
Año:	2013	fueron esos visigodos que a su pueblo unificaron.
Tipo:	LP	Desde aquel gran a Alarico, a Rodrigo y don Pelayo, una estirpe había crecido sobre el viejo suelo hispano.
Género:	R.A.C.	and estripe habit erected sobre er viejo saero inspano.
Temas:	Tribus Germánicas; Reyes Godos; Batalla de Guadalete (leyenda); Don Rodrigo (personaje legendario); Don Pelayo (icono franquista); El Cid (icono franquista); Reconquista; Mito de la Hispanidad	Hispania terra Gothorum, terra Gothorum Hispania est. Guadalete se perdió por una sucia traición y llegaría la hora para el árabe invasor. Pero aquel noble don Pelayo, después el Cid Campeador, marcarían un destino que tras siglos se forjó. Resistencia sin cuartel que haría temblar al moro, guardianes de aquella fe, de aquel viejo pueblo godo.
Notas:	Lo más destacable es la idea de continuidad entre los godos y los cristianos impulsores de la Reconquista, que es un tópico utilizado por el franquismo y las corrientes revisionistas actuales para negar la herencia árabe de la historia española.	Suardianes de aqueria re, de aquer viejo puebio godo.
Enlace:	https://www.youtube.com/	watch?v=bbgo66d6iak

3. **Рой Шоу, "Reconquista", Reconquista, Черное солнце, 2016, LP.

Canción:	Terra Gothorum	Letra
Álbum:	Europa	[No disponible]
Intérprete:	Рой Шоу	
Nacionalidad:	Rusia	
Discográfica:	Черное солнце	
Año:	2016	
Tipo:	LP	

Género:	Rap	
Temas:	Reconquista	
Notas:	Por la temática del grupo y el título en castellano sospechamos que habla de la Reconquista, posiblemente en términos de comparación modernos.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=r6FBo8L83JY	

Pop-Rock (y sus derivados)

1. *Lucie Cries, "Reconquista", Res non verba, Alea jacta est, 1993, LP.

Canción:	Reconquista	Letra
Álbum:	Res non verba	[No disponible]
Intérprete:	Lucie Cries	
Nacionalidad:	Francia	
Discográfica:	Alea jacta est	
Año:	1993	
Tipo:	LP	
Género:	Pop; Dark Wave	
Temas:	La Reconquista	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=2xaZqJ_7Evk	

2. Zapato Veloz, "La Reconquista", *La vaca*, Piraña Family, 2004, LP.

Canción:	La Reconquista	Letra
Álbum:	La vaca	Según relata la historia,
Intérprete:	Zapato Veloz	hace 1300 años, querían entrar en Asturias
Nacionalidad:	España	Ålmanzor y sus vasallos.
Discográfica:	Piraña Family	Llegaron a Covadonga y el Mohamed, muy bravío,
Año:	2004	se acercó hasta la montaña
Tipo:	LP	y le dijo al enemigo:
Género:	Pop	– "Ay mi Pelayo, querido Pelayo,
Temas:	La Reconquista	déjanos entrar
Notas:	Pretende ser una canción humorística.	que están las tropas cagadas de miedo de tanto esperar. Ay mi Pelayo, querido Pelayo, déjanos entrar que ya está todo conquistado y solo falta Asturias para completar". ¡Suelta la roca! Suelta la roca dura, dura para los moros de Mohamed. Suéltala fuerte, fuerte, para que no puedan ponerse de pie. La Reconquista, la Reconquista, la Reconquista ya comenzó. Ya conquistaron to'as las provincias pero Almanzor en Asturias no entró.

Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=8Qm4u3mCK_s

El cerco de Zamora

Heavy Metal (y derivados)

1. Klanghör, "Curia Regia", Zamora, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	Curia Regia	Letra
Álbum:	Zamora	En la ardiente era del medievo,
Intérprete:	Klanghör	tiempo de muerte y de miedo, un anciano rey castellano
Nacionalidad:	España	repartió sus posesiones.
Discográfica:	Autoeditado	El polémico y fatal reparto
Año:	2005	"Curia regia" fue llamado.
Tipo:	Demo	Nos cuenta el romance que su hija se enojó
Género:	Symphonic-Progressive Metal; Power Metal	porque ella no obtuvo ningún poder ni atención.
Temas:	Cerco de Zamora; Curia regia	A esto el rey maldijo
Notas:	Disco dedicado por completo a la leyenda del cerco de Zamora.	A esto el rey maldijo y expuso su intención. Curia regia, partición; curia regia, el dolor; quedando en entredicho jurar su posición. Curia regia, partición; curia Regia, el dolor; ardor en el veneno que induce a la opresión. El rey ha muerto dejando en pie envidias y amenazas. La avaricia ha hecho hincapié entre hermanos que rechazan
	The state of the s	el foro que no está en sus manos para poder apropiárselo.
Enlace:	[No disponible]	

2. Klanghör, "La Llantada", Zamora, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	La Llantada	Letra
Álbum:	Zamora	Se juzgó postergado,
Intérprete:	Klanghör	nació así hostilidad que en un bélico encuentro acabará.
Nacionalidad:	España	que en un beneo encuentro ucubara.
Discográfica:	Autoeditado	Quería sustituir la vieja hegemonía
Año:	2005	que despoja a su poder cabida.
Tipo:	Demo	Aceptaron solventar todas sus diferencias
Género:	Symphonic-Progressive Metal; Power Metal	en una divina y pugnaz sentencia. "Mira a mis ojos y dime por qué
Temas:	Cerco de Zamora; Batalla de Llantada	sobre egoísmo y tierra se puede romper cualquier unión y toda la fe.
Notas:	Disco dedicado por completo a la leyenda del cerco de Zamora.	Mira a mis ojos y dime por qué".

		Las huestes se dirigen
		desnudando sus armas
		a la batalla de la Llantada.
		Dura y atroz contienda,
		llanos, anchos valles
		cubiertos de cadáveres y sangre.
		"Mira a mis ojos y dime el porqué
		de toda esta guerra de muerte y sandez
		tuerto de falsedad y cruel.
		Mira a mis ojos y dime por qué".
		Pero no va a admitir,
		no acepta el resultado,
		es duro cobijar el fracaso.
		Así una nueva batalla,
		nuevo brote de dolor,
		aniquilamiento, ruina, destrucción.
Enlace:	[No disponible]	

3. Klanghör, "Leyenda y realidad", *Zamora*, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	Leyenda y realidad	Letra
Álbum:	Zamora	Grandes hazañas te han llevado a aparecer
Intérprete:	Klanghör	en leyendas y romances, magnate de la batalla y el poder
Nacionalidad:	España	al que cantan los juglares.
Discográfica:	Autoeditado	Regresará,
Año:	2005	lo veremos
Tipo:	Demo	armado caballero.
Género:	Symphonic-Progressive Metal; Power Metal	La adversa vida le obligó a crecer a su morada distante.
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje histórico); Destierro del Cid; Cerco de Zamora	Instruido junto al hijo del rey, después portador de su estandarte. Recordarás,
Notas:	La canción aparece en un disco dedicado por completo a la leyenda del cerco de Zamora. Sin embargo, la canción dedicada al Cid omite su papel típico en este ciclo (perseguir al traidor Vellido Dolfos hasta las murallas y acusar a doña Urraca) y se centra en su destierro, que no sucede sino después en la leyenda. Hay que señalar que la referencia a las espuelas de oro probablemente tenga que ver con el romance "Afuera, afuera, Rodrigo", donde doña Urraca dice "Yo te calcé espuelas de oro / por que fueras más honrado". Resulta interesante la atención prestada a la fama del Cid y su presencia en canciones y relatos, pues será una idea que se retome en otras canciones y que nos informa sobre las fuentes de información de la banda.	su arma ciñe, espuelas de oro viste. Entre polvo cabalga, empuñando la guarnición de su espada aguzada. Desterrado, entre aflicción, llega el Cid Campeador.

Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-e8deSI_aKs
---------	---

4. Klanghör, "Vellido", *Zamora*, autoeditado, 2005, demo.

Álbum:ZamoraIntérprete:Klanghör		Ante la luna llena
Intérprete: Klanghör		
. 0		la sombra de un corazón, la brisa acaricia una silueta
Nacionalidad: España		y enfría la sangre de un bienhechor.
Discográfica: Autoeditado)	"Los que temen tu nombre letal tiemblan mudos viendo su fin,
Año: 2005		si alguien pretendiera hacerles mal
Tipo: Demo		así tendría que morir".
Género: Symphonic- Metal	Progressive Metal; Power	Vellido Dolfos guía al felón rey invasor
Temas: Cerco de Za	amora; Vellido Dolfos	
Notas: Disco dedicadel cerco de	ado por completo a la leyenda e Zamora.	a una supuesta puerta escondida para matarle, romper el dolor. "Honor, poder y fuerza leal a la ciudad por que nací, si alguien pretendiera hacerle mal así tendría que morir". ¡Vellido! ¡Oh, Vellido! Hacia ti fue la traición de este pueblo, pueblo que no agradeció a su héroe libertador. Valles desiertos, tierra perdida, en la que hasta el tiempo grita, muere el tiempo, el mar agoniza, muere la angustia escondida, y renace clavada en mi pecho más fuerte que una tormenta, cuando los mismos por quien me entrego me injurian y me condenan. ¡Vellido! ¡Oh, Vellido!
Enlace: [No disponi	ble]	

5. Klanghör, "La puerta de la traición", *Zamora*, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	La puerta de la traición	Letra
Álbum:	Zamora	[No disponible]
Intérprete:	Klanghör	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2005	
Tipo:	Demo	
Género:	Symphonic-Progressive Metal; Power Metal	
Temas:	Cerco de Zamora	
Notas:	Disco dedicado por completo a la leyenda	

	del cerco de Zamora.	
Enlace:	[No disponible]	

6. Klanghör, "El reto", Zamora, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	El reto	Letra
Álbum:	Zamora	"Me acusan de ser traidor y asesino en el reino.
Intérprete:	Klanghör	Muy pronto veré la condena, mi cuerpo muriendo".
Nacionalidad:	España	Esto no es verdad
Discográfica:	Autoeditado	ha sido un error en esta ciudad no hay traición.
Año:	2005	Si ha de luchar
Tipo:	Demo	lo hará con valor
Género:	Symphonic-Progressive Metal; Power Metal	él va a demostrar en esta lucha su interior, dará el corazón.
Temas:	Cerco de Zamora; Reto de Diego Ordóñez; Arias Gon- zalo	"Ha sido acto bueno mas costumbre mala",
Notas:	Disco dedicado por completo a la leyenda del cerco de Zamora.	quedó en la mente zamorana. Está cerca el reto vayamos allá con el fuego dentro hacia el Campo de la Verdad allá está el final. Tras el duro enfrentamiento dos de sus hijos cayeron y el vencedor también acabó muriendo. Arias perdió la familia ante este hecho pero ganó libertad para su pueblo. Ya tiempo después la inquietud se sigue manteniendo ¿quién puede saber si este hombre fue héroe o rastrero? No era verdad eso fue un error nunca ha habido aquí algún traidor. "Yo he perdido más que nadie aquí fue por mi ciudad y ahora me juzgan a mi ¿por qué estoy aquí?".
	53. H	¿por qué estoy aquí?".
Enlace:	[No disponible]	

7. Llvme, "Purtiellu de la llïaltá", Yía de nuesu, My Kingdom Music, 2012, LP.

Canción:	Purtiellu de la llïaltá	Letra
Álbum:	Yía de nuesu	You sou d'eiquí.
Intérprete:	Llvme	Zamora, la mia tierra, nu mediu nuesu reinu.
Nacionalidad:	España	Bellíu Dolfos,
Discográfica:	My Kingdom Music	Urraca,

Año:	2012	you daréi muerte al foriatu.
Tipo:	LP	Baixaréi cun armas, Sancho morrerá.
Género:	Folk Metal	Morréu,
Temas:	Cerco de Zamora; Vellido Dolfos (personaje legendario)	Urraca, el tou hermanu coronáu sedrá Adefonsu de llión.
Notas:	En astur-leonés. La banda sólo canta sobre el folklore y la historia leonesa. La presencia del Cid es secundaria, ya que la canción se centra en la leyenda del cerco de Zamora, pero la banda, al igual que Klanghör, se siente obligada a hacer referencia al Cid, a pesar de que no representa un papel importante en este episodio y ni tan siquiera se evoca su persecución de Vellido Dolfos hasta el postigo de la traición.	Rodrigu de Vivar derrotáu sedrá eiquí.
Enlace:	https://llvme.bandcamp.com/track/purtiellu-de-la-ll-alt	

Al Andalus y Sefarad

Canción de autor (y derivados)

1. Enrico Macias, "Les séfarades", Voyage d'une mélodie, AZ, 2011, EP.

Canción:	Les séfarades	Letra
Álbum:	Voyage d'une mélodie	Ils sont partis dans le silence
Intérprete:	Enrico Macias	ils ont quitté la blanche colline leur ville, leur cœur et leur origine
Nacionalidad:	Francia	ils ont gardé les clés de la science
Discográfica:	AZ	ils ont connu la déchéance
Año:	2011	les San Benito et les bûchers changé leur nom et leur destinée
Tipo:	LP	calle Judía, rue de la Souffrance.
Género:	Canción de autor	L'Espagne, l'Espagne
Temas:	Sefarditas	un amour fou
Notas:		l'air de Tolède, un parfum de Cordoue et leurs sourires cachent des soupirs et leurs chansons rêvent de souvenirs. Les Séfarades ont dans leur cœur une terre d'exil, une terre natale une langue sacrée, les pages de la Kabale cuisine sucrée, salée par les pleurs. L'Espagne, l'Espagne Les Séfarades adorent la fête ils aiment rire mais ils ont peur du mauvais oeil, du sort et du malheur la paume des mains posée sur les têtes. Ils chantent lavie, ils crient l'espoir ils parlent plus fort lorsque vient le soir pour oublier le désespoir avec leurs yeux ils disent les histoires de père en fils, c'est le fil rouge de la mémoire qui vivre, qui bouge

		Les Séfarades
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=8Yad	_ТіНуу0

Guitarra española y flamenco (y derivados)

1. Curro Piñana, "Ay Sefarad", *El alma lastimada y otros poemas*, Karonte, 2014, LP.

Canción:	Ay Sefarad	Letra
Álbum:	El alma lastimada y otros poemas	[No disponible]
Intérprete:	Curro Piñana	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Karonte	
Año:	2014	
Tipo:	LP	
Género:	Flamenco	
Temas:	Poesía hispano-judía; Ibn Gabirol; Sefarad	
Notas:	El disco entero se dedica a poemas de Ibn Gabirol (y algunos romances tradicionales). De hecho, forma parte de una trilogía de discos dedicados a cantar la obra poética de autores judíos.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=b_seEJoEnYk	

Heavy Metal (y derivados)

1. Cormorant, "Two Brothers", The Last Tree, autoeditado, 2007, EP.

Canción:	Two Brothers	Letra
Álbum:	The Last Tree	In a Spanish synagogue,
Intérprete:	Cormorant	two hunted brothers pray. May God shroud them in the fog,
Nacionalidad:	Estados Unidos	may night never turn to day,
Discográfica:	Autoeditado	may the clergy never find them, never torture, never burn,
Año:	2007	never die in dungeons dim,
Tipo:	EP	to satisfy the worms.
Género:	Death Metal	Two brothers, two doors,
Temas:	Conversión; Tortura	one sacrifice as the molten steel pours.
Notas:		One succumbed to vice.
		When night wilted, withered by dawn, guardsmen broke the temple gates. The two brothers had never gone, simply kneeled and welcomed Fate. In prisons built on Christian zeal, Both brothers were strapped to racks. With each rotation of a wheel, ropes would pull apart their backs. Priests tore the nails from their skin, commanded heretics to convert. They chose the quieter of the kin. Each wheel's turn dug a foot of dirt.

		When this brother snapped in half, the other begged the guards to stop: "I renounce the devil's path, Christ leads to heaven's mountain top".
		Two brothers, two doors, one sacrifice. As the molten steel pours, one succumbed to vice. Which succumbed to vice? Which succumbed to vice?
Enlace:	https://cormorant.bandcamp.com/track/two-brothers	

2. Saurom, "Wallada la Omeya", Once romances desde Al-Andalus, Zaluster, 2008, LP.

Canción:	Wallada la Omeya	Letra
Álbum:	Once romances desde Al-Andalus	Poetisas del mundo,
Intérprete:	Saurom	bienvenidas a estas tierras.
Nacionalidad:	España	Princesa de imperios, ni en el cielo hace mella.
Discográfica:	Zaluster	Mi frague es el corogón
Año:	2008	Mi fragua es el corazón: forjo suspiros en añil.
Tipo:	LP	Los astros sienten el rencor
Género:	Folk Rock; Folk Metal	de que una dama sea así.
Temas:	Wallada la Omeya (personaje histórico)	Los confines del silencio atesoran mis secretos.
Notas:	Hay una versión en inglés para el EP Romances from Al-Andalus, del mismo año y el mismo sello, más elaborada (véase en el lugar correspondiente).	Va demostrando a la vida que puede triunfar, porque es mujer, mujer. Va encarando injusticias por la libertad. Mujer, mujer. Las mangas bordadas con su lema, su poesía. Merezco grandeza, gran respeto y cortesía. Filosofía de mujer, genio sincero y luchador. Reivindicando humanidad exhibe su talento atroz. El amor envenenado no hará ascuas mi reinado. Mis designios de equidad entre hombre y mujer
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=3Z6lPtCYFL4	

3. Saurom, "Wallada the Omeya", Romances from Al-Andalus, Zaluster, 2008, EP.

Canción:	Wallada the Omeya	Letra
Álbum:	Romances from Al-Andalus	Poets of the universe,
Intérprete:	Saurom	you are welcome to this land. Imperiums' Princess
Nacionalidad:	España	imperiums trineess

Discográfica:	Zaluster	from empty spaces on the ancient skies.	
Año:	2008	Footsteps behind me forged my heart,	
Tipo:	EP	indigo sighs that tell my past.	
Género:	Folk Rock; Folk Metal	The stars resent about the fact, that women are always left behind.	
Temas:	Wallada la Omeya (personaje histórico)	Prisoners of silence confines Oh	
Notas:	Hay una versión en castellano para el LP <i>Once romances desde Al-Andalus</i> , del mismo año y el mismo sello, menos elaborada (véase en el lugar correspondiente).	Treasure written golden secrets. Ah! She returns to her room every night to write poems, poems, to them. Ah! Her disciples are learning the ancient romances for her, for her, for her. Embroidered sleeves with her nice poems and ideals. I deserve grandeur great respect and courtesy. Brilliant female philosophy, beautiful mind, brave like the sea. Crying out for humanity showing this wondrous talent. I won't let this dark poisoned love end the future of my kingdom!!	
		Ah! She returns to her room every night to write	
		My desires for equity between women and men. Ah! She returns to her room every night to write	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch		

4. Taifa, "Alhambra", Alhambra, autoeditado, 2008, EP.

Canción:	Alhambra	Letra
Álbum:	Alhambra	[No disponible]
Intérprete:	Taifa	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2008	
Tipo:	EP	
Género:	Heavy Metal	
Temas:	Alhambra	
Notas:	Aunque la letra no habla explícitamente desde la perspectiva histórica, el tema y el nombre y la temática de la banda deja notar un interés por la Edad Media hispánica, aunque sólo sea estético.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=VN6ixgNeGfI	

5. Crimson Falls, "Cordoba", Fragments of Awareness, Genet Records, 2009, LP.

Canción:	Cordoba	Letra
Álbum:	Fragments of Awareness	The peace utopia.
Intérprete:	Crimson Falls	A clash of cultures in the city of peace.
Nacionalidad:	Bélgica	Perfect harmony for three centuries.
Discográfica:	Genet Records	The peace utopia: Welcome to Cordoba. The peace utopia: Enjoy your stay in Cordoba.
Año:	2009	The peace utopia. Enjoy your stay in Cordoba.
Tipo:	LP	See them all coming to town,
Género:	Death Metal	Jews, Muslims and Christians. Great minds and artists,
Temas:	Tres culturas	scientists, historians and philosophers.
Notas:	La canción ya formaba parte de su EP <i>The Dead</i> (Regenesis Agency, 2008).	A gathering of knowledge in the oasis of tolerance. Alliance of the enlightened in the shade of the Mezquita. A clash of cultures in the city of peace Different convictions but living in peace. The ultimate incarnation of a multicultural society. Coexistence of different nations, cultures in balance, religions at ease. Naive, impossible and unrealistic? Too many contemporary social obstructions? Yeah, ok, let's wrap up the plans and load our guns. I'll kill your mother, you kill my son. The way it has been since the birth of man. Mutual hatred eradicates peace. The peace Utopia. A clash of cultures in the city of peace But still, utter utopian? Welcome to Cordoba
Enlace:	https://crimsonfalls.bandcamp.co	

6. Legendaria, "Almanzor", Deus vult, autoeditado, 2009, LP.

Canción:	Almanzor	Letra
Álbum:	Deus vult	Tierra es, la de las Españas,
Intérprete:	Legendaria	de infieles coronados a los que la historia ajusticiará
Nacionalidad:	España	y ningún dios los recibirá.
Discográfica:	Autoeditado	Nacerá del odio el amor, mi señor,
Año:	2009	por esta tierra conquistar,
Tipo:	LP	para Alá el paraíso terrenal, semejante al jardín de Adán.
Género:	Power Metal; Heavy Metal	Y una vez poseído crecerá la tubá
Temas:	Almanzor	y, con él, el Corán será cosechado como sus frutos de perlas
Notas:		y sus hojas doradas.

		El juicio se falla en el campo de batalla con dos dioses y un solo juez.
		La tierra muerta yace bajo mis pies y sobre mí se alza el sol rojo, que baña el reino de las Españas; el mismo que en mis manos se derretirá.
		Mensajero de Alá.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=11YmCyaGnsQ	

7. Legendaria, "El llanto de Al-Andalus", *Deus vult*, autoeditado, 2009, LP.

Canción:	El llanto de Al-Andalus	Letra
Álbum:	Deus vult	[No disponible]
Intérprete:	Legendaria	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2009	
Tipo:	LP	
Género:	Power Metal; Heavy Metal	
Temas:	Al-Andalus	
Notas:		
Enlace:	[No disponible]	

8. Legendaria, "Madinat al-Zahra", Deus vult, autoeditado, 2009, LP.

Canción:	Madinat al-Zahra	Letra
Álbum:	Deus vult	[No disponible]
Intérprete:	Legendaria	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2009	
Tipo:	LP	
Género:	Power Metal; Heavy Metal	
Temas:	Al-Andalus	
Notas:		
Enlace:	[No disponible]	

9. Dark Moor, "The City of Peace", Ars musica, Scarlet Records, 2013, LP.

Canción:	The City of Peace	Letra
Álbum:	Ars musica	Where resounds the river
Intérprete:	Dark Moor	with bright foams of silver and the wind's an aromatic stroke.
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Scarlet Records	Where come people's living

Año:	2013	in peace, and God's giving
Tipo:	LP	his blessed grace to the peaceful folks.
Género:	Power Metal	In the Middle Ages,
Temas:	Córdoba	in its last stages,
	Cordoba	it's flourishing a new paradigm.
Notas:		In this place three cultures
		In this place, three cultures from cots to sepultures,
		have come out to a convivial time.
		have come out to a convivial time.
		In the city of peace
		it's shining high the oldish star,
		near by the moon,
		over the cross.
		The example and its echoes are
		astounding, soon,
		the world across.
		The moon, the cross,
		and so, the star
		are all the forms of the same God who is so far.
		The moon, the cross,
		and so, the star
		together, are of peace and love the avatar.
		In the city of peace.
		it's shining high the oldish star,
		near by the moon,
		over the cross.
		The example and its echoes are
		astounding, soon,
		the world across.
		City of peace,
		divine caprice,
		you are the city of faiths' intercross,
		oh, you,
		city of peace,
		of moon, star
		and cross
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=e7_fCPdhRXQ	

10. David Bisbal, "Al Andalus", Sin mirar atrás, Universal Music, 2009, LP.

Canción:	Al Andalus	Letra
Álbum:	Sin mirar atrás	Ésta es la historia de una diosa como
Intérprete:	David Bisbal	nunca hubo ninguna Corría el arte en su mirada de color ver-
Nacionalidad:	España	de aceituna
Discográfica:	Universal Music	De padre moro y de mujer cristiana Con piel de reina y cuerpo de sultana
Año:	2009	Movía sus manos como una gitana
Tipo:	LP	Y su embrujo te robaba el alma

TC A1 /		
Temas: Al-A	Andalus	ron conquistarla
Notas: Aun lus, tópic	Andalus nque la letra en sí no trata sobre Al-Anda- la consignamos por su repaso de todo los cos e hitos relacionados con este territo- histórico en la cultura popular.	Y otros tantos se quedaron hechizados solo con mirarla Aunque hace tiempo nadie ha vuelto a verla Yo sé que ella no es una leyenda Y sé muy bien donde podre encontrarla A esa que todos llamaban Al Andalus, Al andalus, Llevo tu nombre de norte a sur Al Andalus eres la luz que deja ciego al que te mira Al Andalus, Al Andalus Grito tu nombre en la multitud Eres deseo Al Andalus Y estoy soñando con hacerte mia Dicen que la vieron paseando por la Alhambra Y que en la Ria de Huelva se lavó la cara Luego que si en la Giralda La oyeron cantando camino a Jaen Y una malagueña le contó que la busca-ba Y a una cordobesa confundí con su mirada En Cádiz supe que yo la quería Y en Almería yo la hice mía Ahora sé donde podre encontrarla A la que todos llamaban Al Andalus, Al andalus Llevo tu nombre de norte a sur Al Andalus, Al andalus Grito tu nombre en la multitud Eres deseo Al Andalus Grito tu nombre en la multitud Eres deseo Al Andalus Y estoy soñando con hacerte mía AAl Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco Dame tu cielo pero poco a poco Al Andalus me vuelves loco

11. Daniel Facérias, "Al Andalus", Gardien de mon frère, Rejoice, 2012, LP.

Canción:	Al Andalus	Letra
Álbum:	Gardien de mon frère	Ils ont sur une mer de sable
Intérprete:	Daniel Facérias	Navigué jusqu'au couchant Touché l'or de l'ineffable
Nacionalidad:	Francia	Rêve inouï de l'Orient
Discográfica:	Rejoice	Caravaniers, bédouins et nomades
Año:	2012	Porteurs d'eau, porteurs de Sens Pèlerins des dunes, Sépharades
Tipo:	LP	Calligraphes, goûteurs d'essences
Género:	Pop-Rock	Debout, ils ont fait des merveilles
Temas:	Al-Andalus	La peau noircie par le soleil Al Andalus
Notas:		Ils ont réussi l'incroyable Passagers du même univers Construits des palais sur le sable Et des jardins dans le désert Ils ont construit des cathédrales Des synagogues et des mosquées Hissant ensemble la même voile Cultivant la même orchidée Debout, ils ont fait des merveilles La peau noircie par le soleil Al Andalus Ils ont traversé les nuages Renouer la terre et le ciel Sans cesse sans cesse en voyage D'un bout à l'autre de l'arc en ciel Ils ont mélangé leur histoire Leurs mains leurs chants et leurs baisers Une oasis dans la mémoire Une musique pour danser Debout ils ont fait des merveilles La peau noircie par le soleil Al Andalus
Enlace:	[No disponible]	

12. *Dear Thief, "Cordoba", Under Archway, Sartorial Records, 2010, LP.

Canción:	Cordoba	Letra
Álbum:	Under Archway	[No disponible]
Intérprete:	Dear Thief	
Nacionalidad:	Reino Unido	
Discográfica:	Sartorial Records	
Año:	2010	
Tipo:	LP	
Género:	Rock; Indie	
Temas:	Cordoba	

Notas:	La letra en realidad tiene poco de medieval pero hay referencias sueltas a temas medievales. Es necesario conseguir la letra para confirmar.
Enlace:	[No disponible]

13. **Gerard Jacquet, "Al Andalus", Catalunya Nord Vol. 4, DiscMedi, 2014, LP.

Canción:	Al Andalus	Letra
Álbum:	Catalunya Nord Vol. 4	[No disponible]
Intérprete:	Gerard Jacquet	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	DiscMedi	
Año:	2014	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock	
Temas:	Al-Andalus	
Notas:	Al no haber podido consultar por escrito la letra no estamos del todo seguros sobre su contenido.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=WWBbk1Y70iQ	

Rap (y derivados)

1. *The Rootsman, "Al-Andalus", Realms of the Unseen, Third Eye Music, 1999, LP.

Canción:	Al-Andalus	Letra
Álbum:	Realmas of the Unseen	[No disponible]
Intérprete:	The Rootsman	
Nacionalidad:	Reino Unido	
Discográfica:	Third Eye Music	
Año:	1999	
Tipo:	LP	
Género:	Rap	
Temas:	Al-Andalus	
Notas:	Por la temática del grupo y algo de lo que hemos podido entender se la letra se hacen referencias al territorio histórico.	
Enlace:	https://therootsman.bandcamp.com/track/al-andalus	

Pérdida de Granada

Canción española (y derivados)

1. Manolo escobar, "Ay de mi Alhambra", Pinceles españoles, SAEF, 1959, LP.

Canción:	Ay de mi Alhambra	Letra
Álbum:	Pinceles españoles	Allá por la tierra mora
Intérprete:	Manolo Escobar	se escucha el triste lamento de un moro que canta y llora
Nacionalidad:	España	ac an moro que cama y nora

Discográfica:	SAEF	por el vergel de sus sueños:
Año:	1959	Tú mereces ser jardín de Alá.
Tipo:	LP	Por ti un rey moro suspiró.
Género:	Canción española	Yo también suspiro en mi cantar, ay, Alhambra de mi corazón.
Temas:	Boabdil el Chico	Ay de mi Alhambra,
Notas:	Evoca la leyenda de Boabdil el chico.	ay de mi Alhambra.
		Todavía siento el dulce aroma de tus flores al brotar. Nunca olvidaré tus fuentes rumorosas de dulce cantar. Ay, de mi Alhambra, ay de mi Alhambra. Por esto te mando con amor mi alma que va en este cantar. Porque voy muriendo de dolor de pensar que no te veré más. Ay de mi Alhambra, ay de mi bella Granada.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=8z6z-po2Am4	

Heavy Metal (y sus derivados)

 Medina Azahara, "Al pie de la Alhambra", *La memoria perdida*, Mano Negra Records, 2012, LP.

Canción:	Al pie de la Alhambra	Letra
Álbum:	La memoria perdida	Con pena y dolor
Intérprete:	Medina Azahara	así habló su madre a Boabdil cuando miró atrás
Nacionalidad:	España	su tristeza le hizo llorar
Discográfica:	Mano Negra Records	llorarás como una mujer lo que no supiste defender.
Año:	2012	To que no supiste detender.
Tipo:	LP	Ay Granada la tierra soñada aún se escuchan llantos en el Albaycín
Género:	Heavy Metal	ay Granada al pie de la Alhambra
Temas:	Caída de Granada; Boabdil el Chico	los reyes cristianos te echaron de aquí.
Notas:	Toda la canción está construida en torno al detalle de la leyenda según el cual Aixa, madre de Boabdil el Chico, le dijo "llora como mujer lo que no supiste defender como hombre" cuando perdió Granada.	Y al entregar este reino perdido por ti tu cuerpo se fue pero tu alma se quedó aquí a llorar la eternidad por aquello que jamás tendrás. Ay Granada la tierra soñada aún se escuchan llantos en el Albaycín. Ay Granada al pie de la Alhambra los reyes cristianos te echaron de aquí. Hoy mi corazón en silencio escuchaba una voz y en la noche gris

		se oye el rezo de una oración es Boabdil que aún llora por ti y por todo lo que dejó aquí.
		Ah Granada la tierra soñada
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=bL-WVL0ekB8	

2. Dark Moor, "El último rey", Ars musica, Scarlet Records, 2013, LP.

Canción:	El último rey	Letra
Álbum:	Ars musica	Por el Abaicín,
Intérprete:	Dark Moor	mis recuerdos van, de uno a otro confín,
Nacionalidad:	España	crecen.
Discográfica:	Scarlet Records	En tu gran jardin
Año:	2013	En tu gran jardin, reina el arrayán
Tipo:	LP	que brisas sin fin
Género:	Power Metal	mecen.
Temas:	Caída de Granada; Boabdil el Chico	Flor nazarí,
Notas:	Toda la canción está construida en torno al detalle de la leyenda según el cual Aixa, madre de Boabdil el Chico, le dijo "llora como mujer lo que no supiste defender como hombre" cuando perdió Granada.	yo te perdi y ahora me síento aún más andalusí. Sueño La Alhambra donde yo nací Miré hacia atrás, lloré por ti, Granada. Nunca jamás, quise rendir mi amada. Todo mi ser quedó en tu sol, Granada, al perder, llorando como mujer. Perla occidental, mi gran capital fuiste para mí y te perdí Como una mujer, lloro tu nombre y aunque me asombre, no supe vencer como un hombre. Flor nazarí, yo te perdí y ahora me síento aún más andalusí. Sueño La Alhambra donde yo nací Miré hacia atrás, lloré por ti, Granada. Nunca jamás, quise rendir mi amada. Todo mi ser quedó en tu sol, Granada,
		al perder, llorando como mujer.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=IeqHGDjmD0g	

Pop-Rock (y derivados)

1. Los Puntos, "Llorando por Granada", Llorando por Granada, Polydor, 1974, Single.

Canción:	Llorando por Granada	Letra
Álbum:	Llorando por Granada	Dicen que es verdad,
Intérprete:	Los Puntos	que se oye hablar en las noches cuando hay luna en las murallas,
Nacionalidad:	España	alguien habla
Discográfica:	Polydor	Nadie quiere ir,
Año:	1974	en la oscuridad,
Tipo:	Single	todos dicen que de noche está la Alhambra embrujada
Género:	Pop	por el moro de Granada
Temas:	Caída de Granada; Boabdil el Chico	Dicen que es verdad
Notas:	Toda la canción está construida en torno a la leyenda de que el fantasma de Boabdil el Chico quedó condenado a vagar lamentando la pérdida de Granada.	que su alma está encantada por perder un día a Granada y que lloraba Cuando el sol se va se le escucha hablar paseando su amargura por la Alhambra recordando y llorando por Granada. Dicen que es verdad que nunca se fué condenado está a vivir siempre en la Alhambra y a llorarla Al atardecer cuentan que se ve entre sombras la figura de aquel moro hechizada
		por perder un día Granada.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=eLojCjB7xY0	

2. Miguel Ríos, "Boabdil el chico (se va al norte)", *El año del cometa*, Polygram, 1986, LP.

Canción:	Boabdil el chico (se va al norte)	Letra
Álbum:	El año del cometa	Oh adiós amor
Intérprete:	Miguel Ríos	adiós Granada oh el viento del sur
Nacionalidad:	España	me aleja de casa.
Discográfica:	Polygram	Y me rompe el corazón,
Año:	1986	me atraviesa la garganta
Tipo:	LP	y como al niño Rey Boabdil la pena me mata.
Género:	Pop-Rock	la pena me mata.
Temas:	Boabdil el Chico	Veo la Silla del Moro y la sierra que queda atrás,
Notas:	Aunque la letra en sí no es de tema medieval, resulta interesante como Boadil el chico es un término de re-	veo la Alhambra que flotando se va. En mis ojos se funde la imagen de mi ciudad,

	ferencia actual.	roja y cálida desde la estación.
		Oh adiós amor
		Y aunque sé que volveré harto de gloria y de frío también sé que ya nunca seré Boabdil el chico porque aquí en este tren se endurecerá mi sino, voy tan tejos que al volver ya no seré un niño.
		Oh adiós amor
		En Atocha me bajé con un miedo africano, boquiabierto en el andén, la pasta en la mano. Y vagué por la ciudad extasiado en el bullicio en un día frío y gris y Madrid me quiso.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=gRt39pikSEo	

Presencia de los vikingos en la Península Ibérica

Heavy Metal (y sus derivados)

1. Heid, "Rumbo al Sur", Alba, auteditado, 2016, LP.

Canción:	Rumbo al Sur	Letra
Álbum:	Alba	Una gran flota de naves
Intérprete:	Heid	se observa en lontananza dirigiéndose a la costa de Gijón.
Nacionalidad:	España	Sus marinos portan hachas,
Discográfica:	Autoeditado	gruesas pieles en la espalda. - Cada proa luce fiero un dragón.
Año:	1996	- Caua proa fuce fiero un dragon.
Tipo:	LP	Nos invadirán con gran crueldad.
Género:	Pagan Metal; Folk Metal	El pueblo unido dispuesto a luchar,
Temas:	Vikingos; Ramiro de Asturias (personaje histórico)	alzándose en armas sin miedo en la faz. Ramiro de Asturias manda un aluvión,
Notas:		Tormenta de hierro para el invasor. Hombres de frías tierras forjando una leyenda. Ecos de una guerra castigan toda aldea. Los extraños expulsados su destino cambiarán, pues al sur ya se dirigen con codicia y ambición. Llegan a Sevilla y Cádiz encontrando un gran filón. Los Omeya, ignorantes, sucumben al dolor. Negros drakkar ocupan el mar. Ni mil oraciones que le hagan a Alá

		podrán bastar para sus vidas salvar. Aldeas saqueadas con gran perversión. Son ciegos testigos de la ira de Thor.
		Hombres de frías tierras
		Durante más de 15 años, las huestes nórdicas sembraron el terror en las tierras de Castilla y Al-Ándalus, un hecho que los grandes reyes han procurado olvidar, mas la Historia siempre encuentra su lugar.
Enlace:	https://heidpaganmetal.bandcamp.com/track/rumbo-al-sur	

2. Myrkvedr, "Crystal Skies", Tvenne korpar, auteditado, 2016, LP.

Canción:	Crystal Skies	Letra
Álbum:	Tvenne korpar	We've sailed by the shores of Córdoba
Intérprete:	Myrkvedr	to make our travels worthwhile, Algarve and Seville beware,
Nacionalidad:	Suecia	your mothers and daughters will burn.
Discográfica:	Autoeditado	For ages our longships prevailed.
Año:	2016	No saint brings the victor this hour.
Tipo:	LP	With swords and shields
Género:	Pagan Metal; Folk Metal	in our hands, come, destiny
Temas:	Vikingos	and prove your mettle.
Notas:		Cursed men victors feast, free all the chaos you've left deep inside, make them bleed, virgins scream, show them your hate for their unworthy gods. Lightning fills the sky, a powerful battle prize. Ridden by almighty cries, tell me, what do we say when the world is ours? Maybe the wars will end tomorrow. Leave some alive, we'll take them by autumn. Farewell. When the wind is blowing correctly we'll leave this shattered earth to return with gold. The North awaits us soon. Leave some alive for the autumns. Cursed be the plunderless years for crystal skies await and we'll become heavenless sprites. Far over the crystal skies the mead will be flowing for heavenless sprites. Cursed be the days of plunderless hours,

		born from a god in a womb of true power.
Enlace:	https://myrkvedr.bandcamp.com/track/crystal-skies	

3. Ravensire, "White Pillars Trilogy: Part II - Blood and Gold", *The Cycle Never Ends*, Cruz del Sur Music, 2016, LP.

Canción:	White Pillars Trilogy: Part II - Blood and Gold	Letra
Álbum:	The Cycle Never Ends	Far away, from the cold North,
Intérprete:	Ravensire	towards the riches of the Holy Land, they sailed with a saga ahead,
Nacionalidad:	Portugal	with their crosses and swords in hand.
Discográfica:	Cruz del Sur Music	Mighty crusader and king
Año:	2016	would have many stories to tell.
Tipo:	LP	He reached the end of the world, in his hands Lisbon and Sintre fell.
Género:	Heavy Metal	III ilis ilailus Lisboii aliu Silitte leii.
Temas: Notas:	Cruzada noruega	Sigurd, Crusader, with tales to be told. The way to the East paved with blood and gold. Sixty ships and five thousand men, so much to plunder on the way to the East. Swords of steel in the name of Christ to take the life of every man and beast. Al-Andalus never tried such fierceness in battle and barbaric rage. Wild Norsemen converted to Christ, the lion of Norway set free from its cage. Sigurd, Crusader By the mouth of the westernmost river, there lay a fortress of infidel men and there Sigurd saw arches of stone with white pillars, timeworn by then. Sigurd, Crusader The fortress was left behind, onward they sailed, the brave and bold,
	but there, at the end of the Earth, there once stood a temple at times of old.	
Enlace:	https://ravensire.bandcamp.com/track/blood-and-gold-white-pillars-part-ii	

Historia de Aragón

Heavy Metal (y derivados)

1. Lemuria, "The End of a Reign", Chansons de la Croisade, autoeditado, 2010, LP.

Canción:	The End of a Reign	Letra
Álbum:		The city awakens in silence,
Intérprete:	Lemuria	morning is breaking

Nacionalidad:	Bélgica	before the rooster crows.
Discográfica:	Autoeditado	Rising unrest sets in
Año:	2010	south of Toulouse. On the plains of Muret,
Tipo:	LP	under an imminent threat,
Género:	Symphonic Metal; Black	people have fled in dismay. Afar the riders appear,
Genero.	Metal	raising clouds of dust,
Temas:	Pedro II de Aragón; Bata- lla de Muret	snorting horses are coming this way.
Notas:	Aunque el interés de la banda se centra en el de- sarrollo de las Cruzadas, la batalla de Muret es un suceso crucial para la his- toria de Aragón.	The hills are overflown by a mass of gold, red and blue. The armies of the south at last united by a common foe. Amidst the closing horde a rider shines in daybreak's light. He is known as the warrior-king who has never lost a fight.
		Trapped in safety behind the castle gate, surrounded by thousands awaiting their fate.
		The soldiers of the cross are forced to an act of desperation.
		About to risk their lives in open field they prepare for battle knowing their foes will never yield. Their force divine grows stronger and stronger as they confess their sins and pray for their lives.
		For God and glory we shall prevail this day, show no mercy for those who stand in our way.
		The Red Lion's forces storm out through the gates. On a course towards triumph or a deadly fate, the alliance of the South is caught by surprise. No time to brace themselves for the ultimate impending carnage.
		As knights spurred on and horses made speed, the earth started trembling under their feet. Driven by bravery and focused by fear, trime slows down as their judgement draws near. Riders and horses cut down from below,
		like the sound of a forest struck down in one blow. Shattering armour, clatter of steel, two armies colliding, a bloodbath surreal.

Making their ways towards the royal arms the crusaders regroup for a second charge. The fictitious king does not stand a chance, he's cast from his saddle by the blow of a lance. With one strike of a sword he falls down.

This is no king, this is merely a liege.
These are not the skills of royal prestige.
We've been tricked by these mongrels,
had by those fools.
Bring me this coward and
I'll dig him a tomb.

I am the king.

You bastard, where are you? You'll rot where you stand. Show me your face, you will die by my hand.

Come closer, you scoundrel, let's finish this strife.
This foolish bravado will cost you your life.

Alain de Roucy, who'd sworn to strike down the warriorking, emerged from the chaos of shattered shields and fallen heroes. The king and his men were soon surrounded. In the desperate struggle that followed, de Roucy managed to single out and disarm Peter of Aragon and with a wellaimed blow of his sword he made an end to his reign.

Unaware of their brethren's fate, Raymond's troops held back 'till it was too late. Heavily bleeding, barely alive, the final few brought the news of their king's demise.

Skulls cracked by maces snd warrior's slain, men trampled by horses and screaming in pain, harnesses covered in sanguine rain. For those who will stand only darkness remains.

Pushed to the stream by crusaders depraved, driving them into a watery grave. The unearthly silence as spirits transcend when all comes to an end.

Historia de Portugal

Heavy Metal (y derivados)

1. Antiquus Scriptum, "A Batalha de Al-Ashbounah (Ou Lixbona MCXLVII)", *Immortalis Factus*, Eye of Horus Creations, 2008, LP.

Álbum: Imaginarium Intérprete: Antiquus Scriptum Nacionalidad: Portugal Discográfica: Immortalis Factus Año: 2008 Tipo: L.P Género: Black Metal; Pagan Metal Cruzada Temas: Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Interprete: Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra. Notas: No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubado o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Derrubado o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moiramal Worreu espulsando a moiramal "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e se	Canción:	A Batalha de Al-Ashbounah (Ou Lixbona MCXLVII)	Letra
Nacionalidad: Portugal Discográfica: Immortalis Factus Año: 2008 Tipo: LP Género: Black Metal; Pagan Metal Temas: Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Notes as gue lusitano, astuto senhor da guerra. No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Soravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e esesenta e oito estava quase barida toda a intrusa presença. No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Soravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta ". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guivav despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Álbum:	Imaginarium	
Nacionalidad: Portugal a pequena área da portuguesa aliança. Extensão que fora fundamental para consolidar a independência. Anno mil cento e quarenta e sete foi tomada Santarém numa noite de veemência. Tipo: LP Género: Black Metal; Pagan Metal Temas: Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Sempla da a pequena área da portuguesa aliança. Extensão que fora fundamental para consolidar a independência. Anno mil cento e quarenta e sete foi tomada Santarém numa noite de veemência. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra. No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Porrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Intérprete:	Antiquus Scriptum	
Año: 2008 Tipo: LP Género: Black Metal; Pagan Metal Temas: Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra. Muy afoito eras el rey! Correu sangue muçulmano, cavalos tombaram por terra. Nam mor soberanos que el rey! No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Cercam Lisabona por dezassete semanas. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templarios e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moiramal "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Nacionalidad:	Portugal	
Año: 2008 Tipo: LP Género: Black Metal; Pagan Metal Temas: Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Anno mil cento e quarenta e sete foi tomada Santarém numa noite de veemência. Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do	Discográfica:	Immortalis Factus	
Género: Black Metal; Pagan Metal Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundos silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Año:	2008	
Toma de Lisboa; Segunda Cruzada Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Tipo:	LP	numa noite de veemência.
Notas: La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Género:	Black Metal; Pagan Metal	Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra.
La primera cita es un extracto de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano. No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que	Temas:		Correu sangue muçulmano, cavalos tombaram por terra.
reando os ginetes, arrojavam-se ao inimigo, como a tempestade, envoltos em turbilhões de pó". Enlace: https://antiquusscriptum1official.bandcamp.com/track/a-batalha-de-al-ashbounah-ou-		to de la carta de dotación de Alfonso I de Portugal, a los templarios (1129). La segunda es una cita del historiador portugués Alexandre Herculano.	No mesmo ano com cruzadas das Flandres, cercam Lisabona por dezassete semanas. Derrubando o reforço sarraceno a capital conquistam e assim proclamam. Sempre lado a lado com o mestre Gualdim Pais, os bravos templários e a sua fé imensa. Anno mil cento e sessenta e oito estava quase banida toda a intrusa presença. Nobre sangue lusitano, astuto senhor da guerra Morreu espulsando a moirama! "Esta doação faço, não por mando ou persuasão de alguém, [] e porque em vossa irmandade e em todas as vossas obras. Sou irmão, [] eu, o infante D. Afonso, com a minha própria mão roboro esta carta". Em oitenta e cinco morre el rey. A Reconquista alcançara já o baixo Alentejo. Fronteiras essas longe de estabilizar, os anos após foram de avanços complexos. Só em mil duzentos e quarenta e nove, no reinado de D. Afonso III, o Algarve foi então recuperado. Em noventa e sete dá-se Alcanises - o tratado. "Os esquadrões do templo ao formarem-se para a batalha guardavam profundo silêncio, que só era cortado pelo ciciar do balsão bicolor que os guiava despregado ao vento e dos longos e alvos mantos dos cavaleiros que se agitavam. [] Então, baixando as lanças e esporeando os ginetes, arrojavam-se ao inimigo, como a tempestade, envoltos em turbilhões de pó".

liybona-mcylvii
IIADOIL IIICAIVII

2. Ravensire, "White Pillars Trilogy: Part II - Blood and Gold", *The Cycle Never Ends*, Cruz del Sur Music, 2016, LP.

Canción:	White Pillars Trilogy: Part II - Blood and Gold	Letra
Álbum:	The Cycle Never Ends	Far away, from the cold North,
Intérprete:	Ravensire	towards the riches of the Holy Land, they sailed with a saga ahead,
Nacionalidad:	Portugal	with their crosses and swords in hand.
Discográfica:	Cruz del Sur Music	Mighty crusader and king
Año:	2016	would have many stories to tell.
Tipo:	LP	He reached the end of the world, in his hands Lisbon and Sintre fell.
Género:	Heavy Metal	In his hands Lisbon and Sinde len.
Notas:		with tales to be told. The way to the East paved with blood and gold. Sixty ships and five thousand men, so much to plunder on the way to the East. Swords of steel in the name of Christ to take the life of every man and beast. Al-Andalus never tried such fierceness in battle and barbaric rage. Wild Norsemen converted to Christ, the lion of Norway set free from its cage. Sigurd, Crusader By the mouth of the westernmost river, there lay a fortress of infidel men and there Sigurd saw arches of stone with white pillars, timeworn by then. Sigurd, Crusader The fortress was left behind,
Enlace:	https://gayansigo.handsamp.com/trasl//	onward they sailed, the brave and bold, but there, at the end of the Earth, there once stood a temple at times of old.
Emace.	https://ravensire.bandcamp.com/track/blood-and-gold-white-pillars-part-ii	

3. Antiquus Scriptum, "Aljubarrota 1385", *Imaginarium*, Vegvisir Distribution, 2017, LP.

Canción:	Aljubarrota 1385	Letra
Álbum:	Imaginarium	Tarde de agosto de 1385 em Aljubarrota.
Intérprete:	Antiquus Scriptum	As tropas comandadas por D. João I derrotam os castelhanos pondo fim à crise de 1383-1385
Nacionalidad:	Portugal	e consolidando Sr. D. João, Rey de Portugal!
Discográfica:	Vegvisir Distribution	Morrer! Lutar! A batalha ganhar!
Año:	2017	month. Eduar 11 oddania Samidi.

Tipo:	LP	Não é o Reino de Castela que nos irá derrotar! Morrer! Lutar! A pátria conquistar! Em honra de Portugal o nosso sangue irá brotar!	
Género:	Black Metal; Pagan Metal		
Temas:	Batalla de Aljubarrota	Numa das mais raras, grandes batalhas da Idade Média	
Notas:	Batalla de Aljubarrota	o exército português, praticamente apeado, derrotou com valentia a poderosa soberania castelhana, que nos oprimia há anos. E Brites de Almeida, a nossa famosa padeira, matou 7 castelhanos! No final do século XIV, a Europa encontrava-se a braços com uma época de crise e revolução. A Guerra dos Cem Anos devastava a França, epidemias de peste negra ceifavam vidas em todo o continente, a instabilidade política dominava e Portugal não era excepção, numa época em que reinava a sede de poder, a fome, a guerra Por entre hecatombe das trevas medievais Em Junho de 1385, D. João I de Castela decide invadir Portugal, desta vez à frente da totalidade do seu exército e auxiliado por um forte contingente de cavalaria francesa. Inglaterra une-se a Portugal fazendo frente à França, e adivinha-se uma das mais estrondosas e improváveis batalhas de toda a Idade Média A Batalha de Aljubarrota	
		Assim consolidámos contra todas hipóteses a nossa independência contra 30.000 soldados do exército espanhol e a sua tirania.	
		Ficando para a história a bravura de Portugal em magnificência	
	E consolidando com o Tratado de Windsor, a nossa soberania.	E consolidando com o Tratado de Windsor,	
Enlace:	https://antiquusscriptum1official.bandcamp.com/track/aljubarrota-1385		

<u>Épica</u>

Cantar de mio Cid (s. XIII)

Canción de autor (y derivados)

1. Myriam de Riu, "Andanzas de mio Cid", Myriam de Riu, Beverly Records, 1976, LP.

Canción:	Andanzas de mio Cid	Letra
Álbum:	Myriam de Riu	Los mandados son idos
Intérprete:	Myriam de Riu	a las partes todas; Llegaron las nuevas
Nacionalidad:	España	al conde de Barçilona;
Discográfica:	Beverly Records	que mio Çid Ruy Diaz que le corrie la tierra toda;
Año:	1976	Hobo gran pesar
Tipo:	LP	e tovoselo a grand fonta. El conde es muy follon
Género:	Canción de autor	et dixo una vanidad.
Temas:	El Cid	Grandes tuertos me tiene mio Çid el de Bivar;
Notas:	Adaptación de un fragmento	Dentro en mi cort

	del Poema de mio Cid (vv.	tuerto me tovo grand,
	954-), según la edición de	Firiome el sobrino
	Menéndez Pidal a juzgar por	y no lo enmendo mas;
	la apócope de -e final.	Antes que ellos lleguen al llano,
		presentemosles las lanças,
		¡Vera Remon Verengel
		tras quien vino en alcança.
		Todos son adobados,
		quando mio Çid esto hobo fablado,
		Las armas habian presas
		y sedién sobre los caballos,
		Vieron la cuesta yuso
		çerca es del llano,
		Mandolos ferir mio Çid,
		el que en buen hora nasco.
		Al conde don Remon
		a preson le ha tomado;
		Hy gano a Colada
		que mas vale de mill marcos.
		Hy vençio esta batalla
		por do hondro su barba.
		Prisolo al conde,
		para su tienda lo llevaba.
Enlace:	[No disponible]	

2. Emiliano Valdeolivas, El cantar de mio Cid, Tecnosaga, 1985-1999, LP.

Canción:		Letra	
Álbum:	l cantar de mio Cid	Proporcionamos la lista de los temas.	
Intérprete:	Emiliano Valdeolivas	01 - La Canción del destierro	
Nacionalidad:	España	02 - Las arcas de arena	
Discográfica:	Tecnosaga	03 - En San Pedro de Cárdena 04 - El ultimo sueño en Castilla	
Año:	1985-1999	05 - Batalla con el Conde de Barcelona	
Tipo:	LP	06 - Comienza la Gesta 07 - La conquista de Valencia 08 - La ofrenda y los ruegos	
Género:	Canción de autor		
Temas:	El Cid	09 - La propuesta y el perdón	
Notas:	Musica versos del <i>Cantar</i> .	 10 - La canción de las Bodas 11 - La Aventura del león 12 - La Afrenta de Corpes 13 - La venganza del Cid 14 - Las segundas Bodas Reales 15 - La canción del Juglar 	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=el7V9-IRGnM		

Heavy Metal (y derivados)

1. Isengard, "Afrenta de Corpes", Olges, autoeditado, 2005, demo.

Canción:	Afrenta de Corpes	Letra
Álbum:	Olges	"Entrados son los Ifantes al Robredo de Corpes
Intérprete:	Isengard	Los montes son altos, las ramas pujan con las nuoves, A las bestias fieras que andan derredor.
Nacionalidad:	España	Fallaron un vergel con una limpia fuont.
Discográfica:	Autoeditado	Mandan fincar la tienda Ifantes de Carrión

Año:	2005	Con quantos que ellos traen yazen essa noch.
Tipo:	Demo	Con sus mugieres en braços demuestranles amor. ¡Mal gelo cumplieron, quanto salie el sol!"
Género:	Heavy Metal; Power Metal	quanto sane el sor:
Temas:	Cantar de las bodas; Afrenta de Corpes; El Cid (personaje lite- rario); Las hijas del Cid (perso- naje literario); Los infantes de Carrión (personaje literario); Cantar de mio Cid	Ordenan que se marchen todos, ellos cuatro a solas se quedan. Creed lo que os va a pasar, ultrajadas en los montes de Dios. Poco a poco las van quitando, sin sus ropas las van dejando. ¡Vejadas hasta morir!
Notas:	Los versos introductorios están tomados literalmente del <i>Cantar</i> , en edición de Menéndez Pidal (vv. 2697-2704). Es muy probable que tenga que ver con la condición del <i>Cantar</i> como lectura obligatoria en España. Las súplicas de las hijas del Cid están igualmente modeladas sobre el <i>Cantar</i> , así como la descripción de la violencia del asalto. Es la primera canción que deja en segundo plano lo épico y al personaje de Rodrigo Díaz. Probablemente el tratarse de un caso de violencia contra mujeres pueda haber influido en la decisión de cantar sobre este episodio.	Miradas vacías de odio, las caras de ellos demuestran, Sus sonrisas se expresan muertas, presagian lo inevitable. ¡Qué cobardes que llegan a ser! Sus mujeres van a padecer La ebriedad del odio. Os lo rogamos, por mor de vuestras espadas, podréis los dos. Quitadnos la vida con ellas y nuestra honra no se perderá. De nada sirvió, cada golpe que ellos daban, Con más gusto el otro realizaban, y más fuerza empleaban. No comprenden el por qué de la acción, por ello sufren en su corazón la ira de aquellos dos. Heridas de roja sangre manan de las cinchas de cuero. Lluvia de azotes va cayendo y sus cuerpos quedan destrozados. Dadas por muertas son dejadas, a su suerte abandonadas, en aquel robledo. Os lo rogamos, por mor de vuestras espadas, Mas esto así no quedará, a oídos del Cid todo llegará. Proclama Cortes su querido rey, prepara venganza contra aquellos. En duelo retan sus validos, su honra espera recuperar, En peleas que acaecieron,
		justicia y ley se proclamarán.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch	?v=w2GiEHGn_H8

2. Dragonharp, "El Cid", Let the Dragon Fly, autoeditado, 2016, EP.

Canción:	El Cid	Letra
Álbum:	Let the Dragon Fly	Oh my Cid carry me!
Intérprete:	Dragonharp	Oh my Cid run to me!

Nacionalidad:	Italia	Oh my Cid look around you!
Discográfica:	Autoeditado	Oh my Cid raise with me!
Año:	2016	Lonely in your country, wife and daughters far away,
Tipo:	EP	sword and soldiers take your heart.
Género:	Power Metal; Symphonic Metal	Oh my Cid fight for me!
Temas:	El Cid (personaje popular); El Cid (matamoros); El Cid (personaje legendario); El Cid (personaje literario); Cantar de las Bodas; El Cid gana su última batalla después de muerto	Defend your Christ and save the Spain! Defeat the moor and save your king! Now the crown of Valencia on your head shines of freedom, but your daughters are not free:
Notas:	Destaca cierto revisionismo de la actitud humilde y sumisa del Cid ante la decisión del rey de casar a sus hijas con los infantes de Carrión. El texto está muy apegado al Cantar. Contrasta con el tratamiento que la banda Isengard da al mismo tema al centrarse en la figura de Rodrigo Díaz, y no de sus hijas.	but your daughters are not free: King wants them for marriage. Loyalist man listen to king, give your soul for the Spain. The offspring king marries their booty, are you ready for a new direction? Defend your Christ and save the Spain! Give your soul and take the rings! Chesspawn, play the game and move. Don't escape, this is the game. Fight with courage, show your strength. Fight with courage and then bent. Bannerman, come, play the game. Take your horse and show your strength. Don't escape, this is the game. May death do not stop El Cid! My soul is faithful to king. Pain and suffering on your daughters, rage is growing from your heavy soul. Choose your champion and prepare revenge. Honor and pride must be saved! Joust is ready for the battle. Christ, give me mighty and honor! Justice calls, don't wait enough, Honor and pride will be saved. Defend your honor and save your daughters! Defeat the prince and take the rings! Bannerman, come play the game. Take your horse and show your strenght. Don't give up, this is the game. May death do not stop my leader! Bannerman, come play the game. Come on, ride last time at all. Don't give up, this is the game.
		May death do not stop my leader!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=TDx	TCcnKZbU

Mocedades de Rodrigo (s. XIV)

Heavy Metal (y derivados)

1. Lobera, "El caballo y el azor", *Demo I*, auteditado, 2017, Demo.

Canción:	El caballo y el azor	Letra
Álbum:	Demo I	En León son las cortes,
Intérprete:	Lobera	llegó el conde lozano: un caballo lleva preciado,
Nacionalidad:	España	e un azor en la mano,
Discográfica:	Autoeditado	et compróselo el rey
Año:	2017	por haber monedado: en treinta e cinco mil maravedís
Tipo:	Demo	fue el caballo e el azor apreciado. Al
Género:	Black Metal	gallarín gelo vendió el conde que gelo pagase a día de plazo.
Temas:	Fernán González (personaje histórico); Fernán González (personaje legendario); Mocedades de Rodrigo	Largos plazos pasaron que non fue el conde pagado,
Notas:	Extracto de las <i>Mocedades de Rodrigo</i> que habla sobre la historia de Fernán González.	nin quiríe ir a las cortes a menos de entregarlo. Con fijos e con mugieres van a cortes de León los castellanos. El conde Ferrnan González dijo al rey atanto: —Rey, non verné a vuestras cortes a menos de ser pagado del haber que me debedes de mi azor e de mi caballo. Cuando contaron el haber, el rey non podía pagarlo: tanto creció el gallarín que lo non pagaría al reinado. Venieron abenencia el rey e el conde lozano que quitase a Castilla: el conde fue mucho pagado. Plogole al conde cuando oyó este mandado. Así sacó a Castilla el buen conde don Fernando, habiendo guerra con moros e con cristianos, a toda parte
		de todo su condado.
Enlace:	https://lobera.bandcamp.com/track/el-caballo-y-el-azor	

Cantar del abad Juan de Montemayor (perdido)

Heavy Metal (y sus derivados)

1. Heid, "El traidor", Alba, auteditado, 2016, LP.

Canción:	El traidor	Letra
Álbum:	Alba	En Montemayor fue abandonado un bastardo,

Intérprete:	Heid	criado por el abad García fue bautizado.	
Nacionalidad:	España	Creció y por el rey de León fue armado caballero. Trescientos hombres le dio	
Discográfica:	Autoeditado	y con grandes honores se despidieron.	
Año:	1996	A Montemayor volvió García con sus vasallos.	
Tipo:	LP	Decidido a luchar contra moros,	
Género:	Pagan Metal; Folk Metal	al abad pidió sufragio. Con quinientos caballeros salió	
Temas:	Cantar del abad Juan de Monte- mayor	en busca de Almanzor, en Córdoba se encontrarán	
Notas:		para pactar una traición. Condenó a quien creía en él, no perdonó a niño o mujer. "A todos los que me amaron destruiré". Santiago fue devastado por ese perro descreído, tres años de horrores le valió a Montemayor. Las voces de los hombres al degollar a sus familias aún gritan en silencio el nombre del traidor. ¡Traidor!	
Enlace:	https://heidpaganmetal.bandcamp.com/track/el-traidor		

Obras literarias medievales

Cantigas de Santa María – Alfonso X, el Sabio

Heavy Metal (y derivados)

1. In Extremo, "Como poden", Weckt die Toten!, Vielklang, 1998, LP.

Canción:	Como poden	Letra
Álbum:	Weckt die Toten!	Como poden per sas culpas
Intérprete:	In Extremo	os omes seer contreitos assi poden pella virgen
Nacionalidad:	Alemania	depois seer saos feitos.
Discográfica:	Vielklang	Ond'a veo a un ome, por pecados que fezera,
Año:	1998	que foi tolleito dos nembros
Tipo:	LP	d'ua door que ouvera.
Género:	Folk Metal; Neomedieval	Ond'a veo a un ome,
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	por pecados que fezera,
Notas:	Adaptación de la cantiga 166. En el libreto original, la letra viene precedida del resumen del milagro en alemán: "Dies ist, wie die Maria einen Mann heilte, der gelähmt war an Körper und Gliedern, in der Kirche in Salas".	que foi tolleito dos nembros d'ua door que ouvera. Et durou assi cinc'años que moverse non podera: assi avia os nembros todos do corpo maltreitos. So wie der Mensch schlecht und schuldig sein kann, so können seine Taten hernach zum Wohle der Jungfrau sein.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=G_9B9qHv_gA	

2. In Extremo, "Santa Maria", Verehrt und angespien, Metal Blade Records, 1999, LP.

Canción:	Santa Maria	Letra
Álbum:	Verehrt und angespien	Santa Maria, Santa Maria,
Intérprete:	In Extremo	Santa Maria, Santa Maria.
Nacionalidad:	Alemania	Santa Maria,
Discográfica:	Metal Blade Records	strela do dia, mostra-nos via
Año:	1999	pera Deus e nos guia.
Tipo:	LP	Santa Maria,
Género:	Folk Metal; Neomedieval	strela do dia,
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	mostra-nos via pera Deus e nos guia.
Notas:	Adaptación de la cantiga 100.	pera Deus e nos guia.
		Ca veer faze-los errados que perder foran per pecados, entender de que mui culpados son, mais per ti son perdoados.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=hhGoCm6EEmo	

3. In Extremo, "Madre Deus", 7, Alternative Metal, 2003, LP.

Canción:	Madre Deus	Letra
Álbum:	7	U verra
Intérprete:	In Extremo	na carne que quis fillar
Nacionalidad:	Alemania	de ty madre.
Discográfica:	Alternative Metal	Gala mundo cono
Año:	2003	poder de
Tipo:	LP	seu padre. Galo mundo cono
Género:	Folk Metal; Neomedieval	poder de seu padre.
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	Madre Deus
Notas:	Adaptación de la cantiga 422.	Madre Deus ora por nos teu fill essa ora. Eu'ela totos parecera mui sannudo. Enton fas enmente de como foi concebudo. Enton fas enmente de como foi concebudo. Madre Deus
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=LYK8LaLrvyk	

4. In Extremo, "Sagrada trobar", 7, Alternative Metal, 2003, LP.

Canción:	Sagrada trobar	Letra
Álbum:	7	Des oge mais quer eu trobar

Intérprete:	In Extremo	polar sennor onrrada
Nacionalidad:	Alemania	en que Deus quis carne fillar, beyta e sagrada,
Discográfica:	Alternative Metal	por nos dar gran soldada
Año:	2003	no seu reyno e nos erda.
Tipo:	LP	Por nos dar gran soldada
Género:	Folk Metal; Neomedieval	no seu reyno e nos erda. Por seus de sa masnada de vida perlongada sen avermos pois a passar per mort ontra regada.
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Adaptación de la cantiga 1.	
		Sen avermos pois a passar per mort ontra regada.
		Des oge mais, des oge mais, des oge mais, des oge mais quer eu trobar.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=yjVByMxIkUc	

5. Labyrinthus Noctis, "CSM77", *Forever Fallen Darkness*, Vomit Arcanus Productions, 2005, LP.

Canción:	CSM77	Letra
Álbum:	Forever Fallen Darkness	Da que Deus mamou o leite do seu peito,
Intérprete:	Labyrinthus Noctis	non é maravilla de sãar contreito.
Nacionalidad:	Italia	Desto fez Santa Maria miragre fremoso
Discográfica:	Vomit Arcanus Productions	ena sa ygrej' en Lugo, grand' e piadoso, por ha moller que avia tolleito
Año:	2005	o mais de seu corp' e de mal encolleito. Desto fez Santa Maria miragre fremoso ena sa ygrej' en Lugo, grand' e piadoso, Desto fez Santa Maria miragre fremoso ena sa ygrej' en Lugo, grand' e piadoso.
Tipo:	LP	
Género:	Gothic Metal	
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Adaptación de la cantiga 77.	cha sa ygrej ch Lugo, grand e piadoso.
Enlace:	https://labyrinthusnoctis.bandcamp.com/track/cantig-s-de-santa-maria-77	

Neofolk (y derivados)

1. Estampie, "Da que Deus", Ave Maris Stella, Christophorus, 1991, LP.

Canción:	Da que Deus	Letra
Álbum:	Ave Maris Stella	Da que Déus mamou o leite do séu peito,
Intérprete:	Estampie	non é maravilla de sãar contreito.
Nacionalidad:	Alemania	Desto fez Santa María miragre fremoso
Discográfica:	Christophorus	ena sa igrej' en Lugo, grand' e pïadoso, por ũa mollér que avía tolleito o mais de séu córp' e de mal encolleito. Da que Déus mamou o leite do séu peito, non é maravilla de sãar contreito.
Año:	1991	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk; Neomedieval	non e maravina de saar contretto.
Temas:	Cantigas de Santa María	Que amba-las súas mãos assí s'encolleran,

		Parasse mentes en guisa que a guarecesse, se non, que fezéss' assí per que cedo morresse; e lógo se fezo levar en un leito ant' a sa igreja, pequen' e estreito. Da que Déus mamou o leite do séu peito, non é maravilla de sãar contreito. E ela alí jazendo fez mui bõa vida trões que ll' ouve mercee a Sennor comprida eno mes d' agosto, no día 'scolleito, na sa fésta grande, como vos retreito. Da que Déus mamou o leite do séu peito, non é maravilla de sãar contreito. Será agora per min. Ca en aquele día se fez meter na igreja de Santa María; mais a Santa Virgen non alongou preito, mas tornou-ll' o córpo todo escorreito. Da que Déus mamou o leite do séu peito, non é maravilla de sãar contreito. Pero aveo-ll' atal que alí u sãava, cada un nembro per si mui de rij' estalava, ben come madeira mui seca de teito, quando s' estendía o nervio odeito. Da que Déus mamou o leite do séu peito, non é maravilla de sãar contreito. O bispo e toda a gente deant' estando, veend' aquest' e oínd' e de rijo chorando, viron que miragre foi e non trasgeito; porende loaron a Virgen afeito
Enlace: https://doi.org/10.1001/2011	s://www.youtube.com/watch?v	porende loaron a Virgen afeito. Da que Déus mamou o leite do séu peito, non é maravilla de sãar contreito.

2. Estampie, "Santa Maria, strela do dia", Ave Maris Stella, Christophorus, 1991, LP.

Canción:	Santa Maria, strela do dia	Letra
Álbum:	Ave Maris Stella	Santa Maria, strela do dia
Intérprete:	Estampie	Mostranos via pera Deus et nos guia
Nacionalidad:	Alemania	Ca veer faze-los errados
Discográfica:	Christophorus	Que perder foran per pecados Entender de que mui culpados
Año:	1991	Entender de que mai carpados

Tipo:	LP	Son; mais per ti son perdoados	
Género:	Neofolk; Neomedieval	Da ousadia Que lles fazia	
Temas:	Cantigas de Santa María	Fazer folia	
Notas:	Cantiga 100.	Mais que non deveria	
		Amostrar-nos deves carreira Por gannar en toda maneira A sen par luz et cerdadeira Que tu dar-nos podes senlleira Ca Deus a ti a Outorgaria Et a querria Por ti dar et daria	
		Guiar ben nos pod'o teu siso Mais ca ren pera Parayso U Deus ten sempre goy e riso Pora quen en el creer quiso Et prazer m'ia Se te prazia Que foss'a mia Alm'en tal compannia	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=wsngNtOGTik		

3. Kalenda Maya, "Cantiga 26", *Pilegrimsreiser*, Kirkelig Kulturverksted, 1997, LP.

Canción:	Cantiga 26	Letra
Álbum:	Pilegrimsreiser	Non é gran cousa se sabe bon joízo dar
Intérprete:	Kalenda Maya	a Madre do que o mundo tod' á de joïgar.
Nacionalidad:	Noruega	Mui gran razôn é que sábia dereito
Discográfica:	Kirkelig Kulturverksted	quen Déus troux' en séu córp' e de séu peito mamentou, e del despeito
Año:	1997	nunca foi fillar;
Tipo:	LP	porên de sen me sospeito que a quis avondar.
Género:	Neofolk; Neo medieval	que a quis avonum.
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	Non é gran cousa se sabe bon joízo dar
Notas:	Primeras estrofas de la cantiga 26.	Sobr' esto, se m' oíssedes, diría dun joízo que déu Santa María por un que cad' ano ía, com' oí contar, a San Jam' en romaría, porque se foi matar. Non é gran cousa se sabe bon joízo dar Este roméu con bõa voontade ía a Santïago de verdade; pero desto fez maldade que ant' albergar foi con mollér sen bondade, sen con ela casar.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=0hVGGxaa6A0	

4. Kalenda Maya, "Cantiga 49", Pilegrimsreiser, Kirkelig Kulturverksted, 1997, LP.

Canción:	Cantiga 49	Letra
Álbum:	Pilegrimsreiser	Ben com' aos que van per mar
Intérprete:	Kalenda Maya	a estrela guía, outrossí aos séus guïar
Nacionalidad:	Noruega	vai Santa María.
Discográfica:	Kirkelig Kulturverksted	Ca ela nos vai demostrar
Año:	1997	de como nos guardemos
Tipo:	LP	do démo e de mal obrar,
Género:	Neofolk; Neo medieval	e en como gãemos o séu reino que non á par,
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	que nós ja perdemos per don' Éva, que foi errar per sa gran folía.
Notas:	Primeras estrofas de la cantiga 49.	Ben com' aos que van per mar E ar acórre-nos aquí enas mui grandes coitas, segund' éu sei ben e oí, quaes avemos doitas; ca muitos ómees éu vi e molléres moitas a que el' acorreu assí de noit' e de día. Ben com' aos que van per mar E, segund' éu oí dizer, ũa mui gran companna de roméus ar foi guarecer en ũa gran montanna, en que s' ouvéran de perder con coita estranna, porque lles foi escurecer e perderon vía.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=wz8uP1kYy6c	

5. Poeta Magica, "Cantiga 189", Raben Runer Raukar, Westpark Music, 1997, LP.

Canción:	Cantiga 189	Letra
Álbum:	Raben Runer Raukar	Ben póde Santa María guarir de toda poçôn,
Intérprete:	Poeta Magica	pois madr' é do que trillou o basilisqu' e o dragôn.
Nacionalidad:	Alemania	Dest' aveo un miragre a un óme de Valença
Discográfica:	Westpark Music	que ía en romaría a Salas sóo senlleiro, ca muit' ele confïava na Virgen Santa María;
Año:	1997	mas foi errar o caminno, e anoiteceu-ll' entôn
Tipo:	LP	per u ía en un monte, e viu d' estranna faiçôn
Género:	Neofolk; Neo medieval	
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Primera estrofa de la cantiga 189.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=KsoqxoU2N38	

6. Qntal, "Non sofre Santa Maria", Qntal I, Gymnastic classX Records, 1999, LP.

Canción:	Non sofre Santa Maria	Letra
Álbum:	Qntal I	Non sofre Santa Maria
Intérprete:	Qntal	de seeren perdidosos os que as sas romarias
Nacionalidad:	Alemania	son de fazer desojosos.
Discográfica:	Gymnastic classX Records	E d'est' oyd' un miragre
Año:	1999	de que vos quero falar,
Tipo:	LP	que mostrou Santa Maria, per com' eu oy contar,
Género:	Neofolk; Dark Wave	a uuns romens que foron a Romacador orar como muy boos crischaos
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Extracto de la cantiga 159.	simplement' e omildosos.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=mVMR9Gooh08	

7. Estampie, "Non sofre Santa Maria", Ondas, Red Moon Records, 2000, LP.

Canción:	Non sofre Santa Maria	Letra
Álbum:	Ondas	Non sofre Santa Maria
Intérprete:	Estampie	de seeren perdidosos os que as sas romarias
Nacionalidad:	Alemania	son de fazer desejosos.
Discográfica:	Red Moon Records	
Año:	2000	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de Santa María	
Notas:	Cantiga 159.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=EudR53bncJk	

8. Estampie, "Quantos me creveren", Ondas, Red Moon Records, 2000, LP.

Canción:	Quantos me creveren	Letra
Álbum:	Ondas	Quantos me creveren loarán
Intérprete:	Estampie	A Virgen que nos manten Ca sen ela Deus non averán
Nacionalidad:	Alemania	Nenas saz fazendas ben farán
Discográfica:	Red Moon Records	Neno ben den Deus connocerán;
Año:	2000	E tal consello lies dou poren
Tipo:	LP	Quantos me creveren loarán
Género:	Neofolk; Neomedieval	E con tod' esto servi-la-an
Temas:	Cantigas de Santa María	E deu seu prazer non sayrán E mais d'outra ren a amarán
Notas:	Cantiga 120.	E mais d'outa fen à amaran E serán per y de mui bon sen; Quantos me creveren loarán Ca en ela sempre acharán Mercee mui grand' e bon talan Per que atan pagados serán Que nunca desejarán al ren

		Quantos me creveren loarán
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=w8DICh1ctiI	

9. Avalon, "Santa Maria 179", Lua meiga, Discmedi, 2000, LP.

Canción:	Santa Maria 179	Letra
Álbum:	Lua meiga	[No disponible]
Intérprete:	Avalon	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Discmedi	
Año:	2000	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk; Celta	
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Extracto de la cantiga 179.	
Enlace:	[No disponible]	

10. Poeta Magica, "Cantiga 1", Froy, Verlag der Spielleute, 1997, LP.

Canción:	Cantiga 1	Letra
Álbum:	Froy	Por séus de sa masnada
Intérprete:	Poeta Magica	bẽeita e sagrada, perlongada.
Nacionalidad:	Alemania	- periongua.
Discográfica:	Verlag der Spielleute	Des oge mais quér' éu trobar pola Sennor onrrada,
Año:	1997	en que Déus quis carne fillar
Tipo:	LP	bẽeita e sagrada, por nos dar gran soldada
Género:	Neofolk; Neo medieval	no séu reino e nos erdar
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	por séus de sa masnada de vida perlongada, sen avermos pois a passar
Notas:	Adaptación de la cantiga 1 (primeras y últimas estrofas9.	per mórt' outra vegada.
		Nen quéro de dizer leixar de como foi chegada a graça que Déus enviar
		lle quis, atán grãada,
		que por el' esforçada
		oi a companna que juntar fez Déus, e enssinada,
		de Spírit' avondada,
		por que soubéron preegar
		lógo sen alongada.
		E, par Déus, non é de calar como foi coroada, quando séu Fillo a levar quis, des que foi passada deste mund' e juntada con el no céo, par a par, e Reínna chamada, Filla, Madr' e Crïada;

		e porên nos dev' ajudar, ca x' é nóss' avogada.
Enlace:	https://poetamagica.bandcamp.com/track/cantiga-no-1-des-oge-mais	

11. Qntal, "Maravillosos", *Qntal III – Tristan und Isolde*, Stars in the Dark, 2003, LP.

Canción:	Maravillosos	Letra
Álbum:	Qntal III – Tristan und Isolde	Maravillosos et piadosos
Intérprete:	Qntal	et mui fremosos miragres faz Santa Maria, a que nos guia,
Nacionalidad:	Alemania	ben noit' e dia et nos dá paz.
Discográfica:	Stars in the Dark	E d'est' un miragre vos contar quero
Año:	2003	que en Frandes aquesta Virgen fez.
Tipo:	LP	Madre de Deus, maravillos'et fero por hua dona que foi hua vez.
Género:	Neofolk; Dark Wave	A sa eigreja d'esta que seja
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	por nós et vejamola sa faz. No parayso, u Deus dar quiso
Notas:	Extracto de la cantiga 139.	goyo et riso a quen lie praz.
		Maravillosos et piadosos A questa dona leuou un menynno seu fillo, sigo, que en offrecon Deu aa Virgen, mui pequenynno, que de mal ll'o guardass'e d'oqueijon et lle fezesse per que disesse sempr'e soubesse den ben assaz. Que, com'aprendo, seu pan comendo foi mui correndo, parouss'en az. Maravillosos
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=tSo7nO	u42FAg

12. Estampie, "Non devemos", Signum, Vielklang Musikverlag, 2004, LP.

Canción:	Non devemos	Letra
Álbum:	Signum	Non devermos por maravilla tener
Intérprete:	Estampie	Da Madre do Veneedor sempre veneer
Nacionalidad:	Alemania	Veneer deu' Madre d'aquel que deitou
Discográfica:	Vielklang Musikverlag	Locifer de ceo et depois britou Non devemos por maravilla tener
Año:	2004	O ifern' e os santos d'ele sacou
Tipo:	LP	Et veneeu a mort' e por nos foi morrer
Género:	Neofolk; Neomedieval	Non devermos por maravilla tener
Temas:	Cantigas de Santa María	Da Madre do Vencedor sempre veneer
Notas:	Cantiga 27.	Porend' un mirage a Madre de Deus Fez na sinagoga que foi dos judeus Non devemos por maravilla tener Et que os Apostolos, amigos seus Non devemos por maravilla tener Compraran et foran eigreiza fazer Da Madre do veneedor sempre veneer Non devemos por maravilla tener

		Da Madro do Veneedor sempre veneer
		Os iudeus disseron: Pois que a Deus praz Que esta omagen a Maria faz Non devemos por maravilla tener Leixemos-ll' aqueste seu logar en paz Et non queramos con ela contender
		Non devemos por maravilla tener Da Madre do Veneedor sempre veneer
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-g7AhxlDFso	

13. Estampie, "Non e gran cousa", *Signum*, Vielklang Musikverlag, 2004, LP.

Canción:	Non e gran cousa	Letra
Álbum:	Signum	Non? gran cousa se sabe bon joyzo dar
Intérprete:	Estampie	A Madre do que o mundo tod' ? de joigar
Nacionalidad:	Alemania	Mui gran razon ? que s?bia dereito
Discográfica:	Vielklang Musikverlag	Que Deus troux' en seu corp' e de seu peito Mamentou, e del despeito
Año:	2004	Nunca foi fillar;
Tipo:	LP	Poren de sen me sospeito
Género:	Neofolk; Neomedieval	Que a quis avondar Non ? gran cousa se sabe bon joyzo dar
Temas:	Cantigas de Santa María	Sobr' esto, se m' oissedes, diria
Notas:	Cantiga 26.	Dun joyzo que deu Santa Maria Por un que cad' ano ya Com' o? contar A San Jam' en romaria Porque se foi matar Non ? gran cousa se sabe bon joizo dar Este romeu con b?a voontade Ya a Santiago de verdade; Pero desto fez maldade Que ant' albergar Foi con moller sen bondade Sen con ela casar Non ? gran cousa se sabe bon joizo dar Pois esto fez, meteu-ss' ao camo E non sse m?efestou o mesqo; E o demo mui festo Se le foi mostrar Mais branco que un armo Polo tost' enganar Non ? gran cousa se sabe bon joizo dar Semellan?a fillou de Santiago E disse: «Macar m' eu de ti despago A salva?on eu cha trago Do que fust' errar Por que non c?ias no lago
		D' iferno, sen dultar Non ? gran cousa se sabe bon joizo dar Mas ante far?s esto que te digo

Se sabor ?s de seer meu amigo:

Talla o que trages tigo

Que te foi deytar

En poder do emigo

E vai-te degolar.»

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

O romeu, que ssen dovida cuidava

Que Santiag' aquelo lle mandava

Quanto lle mandou tallava;

Poi-lo foi tallar

Log' enton se degolava

Cuidando ben obrar

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

Seus companneiros, poi-lo mort' acharon

Por non lles ap?er que o mataron

Foron-ss'; e logo chegaron

A alma tomar

Dem?es, que a levaron

Mui toste sen tardar

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

E u passavan ant' ha capela

De San Pedro, muit' aposta e bela

San James de Conpostela

Dela foi travar

Dizend': «Ai, falss' alcavela

Non podedes levar

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

A alma do meu romeu que fillastes

Ca por razon de mi o enganastes;

Gran trai?on y penssastes

E, se Deus m' anpar

Pois falssament' a g?astes

Non vos pode durar.»

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

Responderon os dem?es lou??os:

«Cuja est' alma foi fez feitos v?os

Por que somos ben cert?os

Que non dev' entrar

Ante Deus, pois con sas m?os

Se foi desperentar.»

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

Santiago diss': «Atanto fa?amos:

Pois nos e vos est' assi rez?amos

Ao joyzo vaamos

Da que non? par

E o que julgar fa?amos

Logo sen alongar.»

Non? gran cousa se sabe | bon joizo dar...

Log' ante Santa Maria veron

E rez?aron quanto mais poderon

Dela tal joiz' ouveron:

Que fosse tornar

		A alma onde a trouxeron Por se depois salvar Non ? gran cousa se sabe bon joizo dar
		Este joyzo logo foi comprido E o romeu morto foi resorgido De que foi pois Deus servido; Mas nunca cobrar Pod' o de que foi falido Con que fora pecar Non ? gran cousa se sabe bon joizo dar
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=oXmsQ86w6uU	

14. Estampie, "Quen na Virgem", Signum, Vielklang Musikverlag, 2004, LP.

Canción:	Quen na Virgem	Letra
Álbum:	Signum	Quen na virgen groriosa esperanca mui grand'a
Intérprete:	Estampie	Macar seja muit' enfermo ela mui ben o guarra
Nacionalidad:	Alemania	E dest' un mui gran miragre vos quero dizer que vi
Discográfica:	Vielklang Musikverlag	E pero era menynno membra-me que foi assi Ca m'estava eu deante e todo vi e oy
Año:	2004	Que fez o Santa Maria que muitos fez e fara
Tipo:	LP	Ouen na virgen greriesa esperansa mui grand'a
Género:	Neofolk; Neomedieval	Quen na virgen groriosa esperanca mui grand'a Macar seja muit' enfermo ela mui ben o guarra
Temas: Notas:	Cantigas de Santa María Cantiga 256.	Esta foi en aquel ano quando o mui bon Rei gaou Don Fernando, a Capela e de crischaos poblou E sa moller, a Reynna Dona Beatriz, mandou Que fosse morar en Conca, enquant' el foi acola
		Quen na virgen groriosa esperanca mui grand'a Macar seja muit' enfermo ela mui ben o guarra A ost' e seu mandado fez ela mui volonter E quando foi na cidade peor enferma moller Non vistes do que foi ela, ca pera de Monpisler Boos fisicos y eran dizian: Non vivera Quen na virgen groriosa esperanca mui grand'a Macar seja muit' enfermo ela mui ben o guarra Mas la Reya que serva era de que pod' e val Virgen santa groriosa Reynna espirital Fez trager hua omagen, mui ben feito de metal De Santa Mari' e disse: Esta cabo mi sera Quen na virgen groriosa esperanca mui grand'a Macar seja muit' enfermo ela mui ben o guarra E tod' est assi foi feito e logo sen outra ren De todos aqueles maes guariu a Reya tan ben Per poder da Groriosa que nada non sentiu en Poren sera de mal siso o que a non loara Quen na virgen groriosa esperanca mui grand'a Macar seja muit' enfermo ela mui ben o guarra

Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=s73d3F7v1zM
---------	---

15. Ars Ultima, "Cantiga 422", Den Yttersta Konsten, The Laboratory, 2004, LP.

Canción:	Cantiga 422	Letra
Álbum:	Den Yttersta Konsten	Madre de Deus, ora por nos.
Intérprete:	Ars Ultima	Teu Fill' essa ora, teu Fill' essa ora.
Nacionalidad:	Suecia	U verrá na carne que quis fillar de ty Madre,
Discográfica:	The Laboratory	gala mundo cono poder de seu Padre.
Año:	2004	E u el a todos pareçerá mui sannudo,
Tipo:	LP	enton fas-ll enmente de como foi concebudo.
Género:	Neofolk; Neomedieval	U dirán as trompas: "Mortos, levade-vos logo
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	di-ll' u o perdiste que ta coita non foy jogo". E du o Inferno levar os que mal obraron
Notas:	Adaptación de la cantiga 422. La letra está sin comprobar.	di-ll' o que sentiste u o sepulcro guardaron.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=93yC8rqVdr0	

16. Catherine Lambert, "Cantigas de Santa María", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.

Canción:	Cantigas de Santa Maria	Letra
Álbum:	Puisqu'en oubli	[No disponible]
Intérprete:	Catherine Lambert	
Nacionalidad:	¿Francia?	
Discográfica:	La tribu	
Año:	2005	
Tipo:	LP	
Género:	Neomedieval; Neofolk	
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Adaptación de una cantiga sin identificar.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=TSgVltUj7js	

17. Des Teufels Lockvögel, "A Virgen mui groriosa", *Carmina Mystica*, Totentanz Records, 2005, LP.

Canción:	A Virgen mui groriosa	Letra
Álbum:	Carmina Mystica	A Virgen mui grorïosa,
Intérprete:	Des Teufels Lockvögel	Reínna espirital, dos que ama é ceosa,
Nacionalidad:	Alemania	ca non quér que façan mal.
Discográfica:	Totentanz Records	Dest' un miragre fremoso, ond' averedes sabor,
Año:	2005	vos direi, que fez a Virgen, Madre de Nóstro Sennor,
Tipo:	LP	per que tirou de gran falla a un mui falss' amador, que amîude cambiava séus amores dun en al.
Género:	Neofolk; Neomedieval	que annuae camorava seus amores dan en al.
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	

Notas:	Primera estrofa de la cantiga 42.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=PQiYgscWGKU	

18. Des Teufels Lockvögel, "Como poden", *Carmina Mystica*, Totentanz Records, 2005, LP.

Canción:	Como poden	Letra
Álbum:	Carmina Mystica	Como poden per sas culpas
Intérprete:	Des Teufels Lockvögel	os omes seer contreitos assi poden pella virgen
Nacionalidad:	Alemania	depois seer saos feitos.
Discográfica:	Totentanz Records	Ond'a veo a un ome, por pecados que fezera,
Año:	2005	que foi tolleito dos nembros
Tipo:	LP	d'ua door que ouvera.
Género:	Neofolk; Neomedieval	Ond'a veo a un ome,
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	por pecados que fezera, que foi tolleito dos nembros
Notas:	Adaptación de la cantiga 166.	que foi tolleito dos nembros d'ua door que ouvera. Et durou assi cinc'años que moverse non podera: assi avia os nembros todos do corpo maltreitos.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=G_9B9qHv_gA	

19. Irregang, "Cantiga", Im Rausch der Pfeyffen, autoeditado, 2005, LP.

Canción:	Cantiga	Letra
Álbum:	Im Rausch der Pfeyffen	Santa Maria,
Intérprete:	Irregang	strela do dia, mostra-nos via
Nacionalidad:	Alemania	pera Deus e nos guia.
Discográfica:	Autoeditado	Ca veer faze-los errados
Año:	2003	que perder foran per pecados,
Tipo:	LP	entender de que mui culpados son, mais per ti son perdõados.
Género:	Neofolk; Neomedieval	da ousadía
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	que lles fazía fazer folía
Notas:	Cantiga 100.	mais que non devería.
		Santa Maria Guïar ben nos pód' o téu siso mais ca ren pera Paraíso u Déus ten sempre goi' e riso pora quen en el creer quiso; e prazer-m-ía se te prazía que foss' a mía alm' en tal compannía. Santa Maria
Enlace:	https://irregang.bandcamp.com/track/cantiga	

20. Faun, "Da que Deus", Renaissance, Curzweyhl, 2005, LP.

Canción:	Da que Deus	Letra
Álbum:	Renaissance	Da que Deus mamou o leite do seu peito,
Intérprete:	Faun	non e maravillia de saar contreito.
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Stars in the Dark	Desto fez Santa Maria miragre fremoso ena sa ygrej en Lugo, grand'e piadoso,
Año:	2003	por hua moller que avita tolleito
Tipo:	LP	o mais de seu corp'e de mal encolleito.
Género:	Neofolk; Neomedieval	Obispo e toda a gente deant'estando,
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	veend'asquest'e oynd'e de rijo chorando, viron que miragre foi e non trasgeito
Notas:	Extracto de la cantiga 77.	porende loaron a Vigren a feito.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=Tb-LAKwlq2E	

21. Wolgemut, "Csm 139", Momento, autoeditado, 2005, LP.

Canción:	Csm 139	Letra
Álbum:	Momento	Maravillosos
Intérprete:	Wolgemut	e piadosos e mui fremosos
Nacionalidad:	Alemania	miragres faz.
Discográfica:	Autoeditado	Santa Maria, a que nos guia
Año:	2005	ben noit' e dia
Tipo:	LP	e nos dá paz.
Género:	Neofolk; Neomedieval	E dest' un miragre vos contar quero
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	que en Frandes aquesta Virgen fez. Madre de Deus, maravillos' e fero
Notas:	Cantiga 139.	por hũa dona que foi hũa vez.
		A sa eigreja desta que seja por nos, e vejamo la sa faz no Parayso, u Deus dar quiso goyo e riso a quen lle praz. E dest' un miragre vos contar quero A sa eigreja
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=rU1r-4PPBro	

22. Maciej Maleńczuk, Cantigas de Santa Maria, Warner, 2006, LP.

Canción:		Letra
Álbum:	Cantigas de Santa Maria	Todo el disco está dedicadp a ñas Cantigas de san-
Intérprete:	Maciej Maleńczuk	ta María. Copiamos a continuación la lista de te-
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Warner	1 Santa Maria Loei (Cantiga 200)

Año:	2006	2 Pies
Tipo:	LP	3 Opowieść o statku (Cantiga 112) 4 Improwizacja na temat Cantigi 123 (instr.)
Género:	Neofolk	5 Teresa
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	6 Santa Maria Strela do dia (Cantiga 100) 7 Trubadur (Cantiga 194) 8 Adam
Notas:		9 Improwizacja na temat Cantigi 129 (instr.) 10 Madre De Deus (Cantiga 422)
Enlace:	[No disponible]	

23. Annwn, "Madre Deus", Orbis Alia, Curzweyhl, 2007, LP.

Canción:	Madre Deus	Letra
Álbum:	Orbis Alia	Madre de Deus, ora por nos.
Intérprete:	Annwn	Teu Fill' essa ora, teu Fill' essa ora.
Nacionalidad:	Alemania	U verrá na carne que quis fillar de ty Madre,
Discográfica:	Curzweyhl	gala mundo cono poder de seu Padre.
Año:	2007	E u el a todos pareçerá mui sannudo,
Tipo:	LP	enton fas-ll enmente de como foi concebudo.
Género:	Neofolk; Neomedieval	U dirán as trompas: "Mortos, levade-vos logo
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	di-ll' u o perdiste que ta coita non foy jogo". E du o Inferno levar os que mal obraron
Notas:	Adaptación de la cantiga 422.	di-ll' o que sentiste u o sepulcro guardaron.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=CvpE-rdgT60	

24. Annwn, "Quen a omagen", Orbis Alia, Curzweyhl, 2007, LP.

Canción:	Quen a omagen	Letra
Álbum:	Orbis Alia	Quen a omagen da Virgen e de seu Fillo onrrar
Intérprete:	Annwn	deles será muit' onrrado no seu ben, que non á par.
Nacionalidad:	Alemania	E de tal razon com' esta vos direi, se vos prouguer
Discográfica:	Curzweyhl	miragre que fez a Virgen, que sempre nosso ben quer per que ajamos o reyno de seu fill', ond' a moller
Año:	2007	primeira nos deitou fora, que foi malament' errar.
Tipo:	LP	Quen a omagen da Virgen e de seu Fillo onrrar
Género:	Neofolk; Neomedieval	deles será muit' onrrado no seu ben, que non á par.
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	Mas depois Santa Maria, en que á bondad' e sen, - buscou e busca carreiras com' ajamos aquel ben
Notas:	Adaptación de la cantiga 353.	de Deus, seu padr' e seu fillo, que el pera os seus ten en que vivan con el senpre sen coita e sen pesar.
		Quen a omagen da Virgen e de seu Fillo onrrar deles será muit' onrrado no seu ben, que non á par.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=9moksw1ClgA	

25. Annwn, "Rosa das rosas", Aeon, Galileo Music Communication, 2009, LP.

Canción:	Rosa das rosas	Letra
Álbum:	Aeon	Rosa das rosas e fror das frores,

Annwn	dona das donas, sennor das sennores.
Alemania	Rosa de beldad' e de parecer
Galileo Music Communication	e fror d'alegria e de prazer,
2009	dona en mui piadosa ser, sennor en toller coitas e doores.
LP	Schilor en toller coltas e doores.
Neofolk; Neomedieval	Rosa das rosas e fror das frores,
Cantigas de Santa María (obra literaria)	dona das donas, sennor das sennores. Atal sennor dev' ome muit' amar,
Adaptación de la cantiga 10.	que de todo mal o pode guardar e pode-ll' os peccados perdoar, que faz no mundo per maos sabores. Rosa das rosas e fror das frores, dona das donas, sennor das sennores. Devemo-la muit' amar e servir, ca punna de nos guardar de falir; des i dos erros nos faz repentir, que nos fazemos come pecadores. Rosa das rosas e fror das frores, dona das donas, sennor das sennores. Esta dona que tenno por sennore de que quero seer trobador, se eu per ren poss' aver seu amor, dou ao demo os outros amores.
https://www.youtube.com/watch?v=ahUmpucrkMY	
	Alemania Galileo Music Communication 2009 LP Neofolk; Neomedieval Cantigas de Santa María (obra literaria) Adaptación de la cantiga 10.

26. Jaramar, "Muito devemos varoes", Lenguas, One Media Publishing, 2010, LP.

Canción:	Muito devemos varoes	Letra
Álbum:	Lenguas	[No disponible]
Intérprete:	Jaramar	
Nacionalidad:	México	
Discográfica:	One Media Publishing	
Año:	2010	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 2.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=zLw9iVHKahs	

27. DOA, "Estes Meus Ollos", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	Estes Meus Ollos	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	[No disponible]
Intérprete:	DOA	
Nacionalidad:	España	

Discográfica:	FOL Musica	
Año:	2011	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Basado en una cantiga de santa maria.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=CeMBnkibjo8	

28. DOA, "O maroot", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	O maroot	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	[No disponible]
Intérprete:	DOA	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	FOL Musica	
Año:	2011	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Basado en una cantiga de santa maria.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=srONG-nt7tw	

29. Helium Vola, "A virgem Santa Maria", Wohin?, Chrom Records, 2013, LP.

Canción:	A virgen santa Maria	Letra
Álbum:	Wohin?	A Virgen Santa María
Intérprete:	Helium Vola	Todos a loar devemos, Cantand' e con alegría,
Nacionalidad:	Alemania	Quantos séu ben atendemos.
Discográfica:	Chrom Records	
Año:	2013	E por aquest' un miragre
Tipo:	LP	Vos direi, de que sabor Averedes poi-l' oírdes,
Género:	Neomedieval	Que fez en Rocamador
Temas:	Cantigas de santa Maria	A Virgen Santa María
Notas:	Cantiga 8.	A Virgen Santa María, Madre de Nóstro Sennor; Un jograr, de que séu nome Éra Pedro de Sigrar, Que mui ben cantar sabía E mui mellor vïolar, E en toda-las eigrejas da Virgen que non á par Un séu lais sempre dizía, per quant' ên nós aprendemos. A Virgen Santa María

Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=Jxpxo-m_GVI
---------	---

30. Pedro Burruezo, "Meravillosos", Misticissimus corallium, K Industria, 2014, LP.

Canción:	Meravillosos	Letra
Álbum:	Misticissimus corallium	[No disponible]
Intérprete:	Pedro Burruezo	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	K Industria	
Año:	2014	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	
Notas:	Extracto de la cantiga 139. Aunque se trata de una obra de un grupo de música antigua, es una pieza experimental más bien pop.	
Enlace:	[No disponible]	

31. Dueto Loreley, "Cantiga 37", Dea Mater, autoeditado, 2015, LP.

Canción:	Cantiga 37	Letra
Álbum:	Dea mater	[No disponible]
Intérprete:	Dueto Loreley	
Nacionalidad:	México	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2015	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 353	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-OjC4dEbGEw	

32. Dueto Loreley, "Cantiga 353", Dea Mater, autoeditado, 2015, LP.

Canción:	Cantiga 353	Letra
Álbum:	Dea mater	[No disponible]
Intérprete:	Dueto Loreley	
Nacionalidad:	México	
Discográfica:	Autoeditado	
Año:	2015	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 353	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-eLHv2oy6fM	

33. Tempradura, "Como poden", Irmensul, autoeditado, 2015, LP.

Canción:	Como poden	Letra
Álbum:	Irmensul	Como poden per sas culpas
Intérprete:	Tempradura	os omes seer contreitos assi poden pella virgen
Nacionalidad:	Francia	depois seer saos feitos.
Discográfica:	Autoeditado	Ond'a veo a un ome, por pecados que fezera,
Año:	2015	que foi tolleito dos nembros
Tipo:	LP	d'ua door que ouvera. Et durou assi cinc'años
Género:	Neofolk; Neomedieval	que moverse non podera:
Temas:	Cantigas de Santa María (obra literaria)	assi avia os nembros todos do corpo maltreitos.
Notas:	Adaptación de la cantiga 166.	todos do corpo mantentos.
Enlace:	https://tempradura.bandcamp.com/track/como-poden-per-sas-culpas	

Pop-Rock (y derivados)

1. Minimum Vital, "Cantiga de Santa Maria", Sarabandes, Musea, 1990, LP.

Canción:	Cantiga de Santa Maria	Letra
Álbum:	Sarabandes	[No disponible]
Intérprete:	Minimum Vital	
Nacionalidad:	Francia	
Discográfica:	Musea	
Año:	1990	
Tipo:	LP	
Género:	Rock	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	No hemos podido identificar la cantiga.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=W6sn_NmCEI4	

2. Adaro, "Fremosos milagres", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP.

Canción:	Fremosos milagres	Letra
Álbum:	Stella splendens	[No disponible]
Intérprete:	Adaro	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Akku Disk	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 37	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=4sG6MQhnv-8	

3. Adaro, "Se ome fezer de grado / Apostos miragres", *Stella splendens*, Akku Disk, 1997, LP.

Canción:	Se ome fezer de grado / Apostos miragres	Letra
Álbum:	Stella splendens	[No disponible]
Intérprete:	Adaro	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Akku Disk	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantigas 207 y 211.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=dzbNntB7QRs	

4. Adaro, "A virgin", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP.

Canción:	A virgin	Letra
Álbum:	Stella splendens	[No disponible]
Intérprete:	Adaro	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Akku Disk	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 322.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-pP_ebpsKok	

5. Adaro, "Des oge mais", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP.

Canción:	Des oge mais	Letra
Álbum:	Stella splendens	[No disponible]
Intérprete:	Adaro	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Akku Disk	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 1.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=76hmz0mJwZs	

6. Adaro, "Prijon forte", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP.

Canción:	Prijon forte	Letra
Álbum:	Stella splendens	[No disponible]
Intérprete:	Adaro	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Akku Disk	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 106.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=SWWpMtjBv9A	

7. Adaro, "Virgen santa maria", Stella splendens, Akku Disk, 1997, LP.

Canción:	Virgen santa Maria	Letra
Álbum:	Stella splendens	[No disponible]
Intérprete:	Adaro	
Nacionalidad:	Alemania	
Discográfica:	Akku Disk	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Pop-Rock; Neomedieval	
Temas:	Cantigas de santa Maria	
Notas:	Cantiga 47.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=-pP_ebpsKok	

Libro de buen amor – Juan Ruiz, Arcipreste de Hita

Bandas sonoras originales

1. Patxi Andión, El libro de buen amor, Fonogram, 1975, LP.

Canción:		Letra
Álbum:	El libro de buen amor	Proporcionamos una lista de los temas.
Intérprete:	Patxi Andión	1. Estrella de la mar
Nacionalidad:	España	2. Soledades
Discográfica:	Fonogram	3. Coplas de doña Mengua 4. Adiós de Alda
Año:	1975	5. Sotasalbos
Tipo:	LP	6. Doña Endrina 7. ¡Ay, ojos, los mis ojos!
Género:	Canción de autor; Folk	8. Baile de compromiso.
Temas:	Libro de buen amor	1. Camino del río
Notas:	Banda sonora de la película.	2. Tema de amor 3. Cantar de ciegos 4. Cantar de estudiantes

		5. Fuga de la peste6. Doña Garosa7. Cantiga8. Muerte Trotaconventos9. Final.
Enlace:	[No disponible]	

Canción de autor (y derivados)

1. Paco Ibáñez, "Lo que puede el dinero", Paco Ibañez 3, Polydor, 1969, LP.

Canción:	Lo que puede el dinero	Letra
Álbum:	Paco Ibáñez 3	Hace mucho el dinero, mucho se le ha de amar;
Intérprete:	Paco Ibáñez	al torpe hace discreto, y hombre de respetar, hace correr al cojo, y al mudo le hace hablar;
Nacionalidad:	España	quien no tiene dinero, no es de sí señor.
Discográfica:	Polydor	Aun al hombre necio y rudo labrador
Año:	1969	dineros le convierten en hidalgo doctor;
Tipo:	LP	cuanto más rico es uno, más grande es su valor,
Género:	Canción de autor; Folk	quien no tiene dineros no es de sí señor.
Temas:	Libro de buen amor	Y si tienes dinero, tendrás consolación,
Notas:	Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro</i> de buen amor.	placeres y alegrías y del Papa la ración, comprarás paraíso, ganarás la salvación: donde hay mucho dinero, hay mucha bendición. Él crea los priores, los obispos, los abades, arzobispos, doctores, patriarcas, potestades, a los clérigos necios da muchas dignidades. De verdad hace mentiras y de mentiras hace verdades. Él hace muchos clérigos y muchos ordenados, muchos monjes y monjas, religiosos sagrados: el dinero les da por bien examinados; a los pobres les dicen que no son ilustrados. Yo he visto a muchos curas en sus predicaciones denostar al dinero y a las sus tentaciones, pero, al fin, por dinero otorgan los perdones, absuelven los ayunos y ofrecen oraciones. Dicen frailes y clérigos que aman a Dios servir, mas si huelen que el rico está para morir y oyen que su dinero empieza a retiñir, por quién ha de cogerlo empiezan a reñir.
Enlace:	https://www.youtube.com/wa	atch?v=HbWGS3CRXHA

2. JM Bravo, "La propiedad que'l dinero ha", *Ensayo I: Canción del pueblo*, desconocido, ????, LP.

Canción:	La propiedad que'l dinero ha	Letra
Álbum:	Ensayo I: Cnación del pueblo	[No disponible]
Intérprete:	JM Bravo	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	desconocido	

Año:	????
Tipo:	LP
Género:	Canción de autor; Folk
Temas:	Libro de buen amor
Notas:	Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro de buen amor</i> . No se corresponde con la versión de Paco Ibañez.
Enlace:	[No disponible]

3. Paco Ibáñez, "Aristóteles lo dijo", *A flor de tiempo*, Ariola, 1978, LP.

Aristóteles lo dijo	Letra
A flor de tiempo	Aristóteles lo dijo, y es cosa verdadera,
Paco Ibáñez	que el hombre por dos cosas se mueve: la primera, por el sustentamiento, que la segunda era
España	por haber juntamiento con hembra placentera.
Ariola	Si lo dijera yo, se me podría tachar,
1978	mas lo dice un filósofo, no se me ha de culpar.
LP	De lo que dice el sabio no debemos dudar,
Canción de autor; Folk	pues con hechos se prueba su sabio razonar.
Libro de buen amor	Que dice verdad el sabio claramente se prueba; hombres, aves y bestias, todo animal de cueva
Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro</i> de buen amor.	desea, por natura, siempre compaña nueva y mucho más el hombre que otro ser que se mueva. Y digo que más el hombre, pues otras criaturas tan sólo en una época se juntan, por natura; el hombre, en todo tiempo, sin seso y sin mesura, siempre que quiere y puede hacer esa locura. Prefiere el fuego estar guardado entre ceniza, pues antes se consume cuanto más se le atiza; el hombre, cuando peca, bien ve que se desliza, mas por naturaleza, en el mal profundiza. Yo, como soy humano y, por tal, pecador, sentí por las mujeres, a veces, gran amor. Que probemos las cosas no siempre es lo peor; saber el bien y el mal y escoger lo mejor.
No disponible]	, , , ,
	A flor de tiempo Paco Ibáñez España Ariola 978 LP Canción de autor; Folk Libro de buen amor Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro</i>

4. Paco Ibáñez, "Consejos para un galán", A flor de tiempo, Ariola, 1978, LP.

Canción:	Consejos para un galán	Letra
Álbum:	A flor de tiempo	Haz a la dama un día la vergüenza perder,
Intérprete:	Paco Ibáñez	esto es muy importante, si la quieres tener, una vez que no tiene vergüenza la mujer,
Nacionalidad:	España	hace más diabluras de las que ha menester.
Discográfica:	Ariola	Talante de mujeres, ¿quién lo puede entender? Su maestría es mala, mucho su malsaber.
Año:	1978	
Tipo:	LP	Cuando están encendidas y el mal quieren hacer el alma y cuerpo y fama, todo echan a perder.
Género:	Canción de autor; Folk	ci anna y cucipo y fama, todo cenan a perdei.

Temas:	Libro de buen amor	1
Notas:	Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro de buen amor</i> .	No abandones tu dama, no dejes que esté quieta, siempre requieren uso mujer, molino y huerta; no quieren en su casa pasar días de fiesta, no quieren el olvido; cosa probada y cierta.
		Es cosa bien segura: molino andando gana, huerta mejor labrada da la mejor manzana, mujer bien requerida anda siempre lozana; con estas tres verdades no obrarás cosa vana.
		Dejó uno a su mujer (te contaré la hazaña; si la estimas en poco, cuéntame otra tamaña). Era don Pitas Payas un pintor de Bretaña, casó con mujer joven que amaba la compaña.
		Antes del mes cumplido dijo él: -Señora mía, a Flandes quiero ir, regalos portaría. Dijo ella: -Monseñer, escoged vos el día, mas no olvidéis la casa ni la persona mía.
		Dijo don Pitas Payas: -Dueña de la hermosura, yo quiero en vuestro cuerpo pintar una figura para que ella os impida hacer cualquier locura. Dijo ella: -Monseñer, haced vuestra mesura.
		Pintó bajo su ombligo un pequeño cordero y marchó Pitas Payas cual nuevo mercadero; estuvo allá dos años, no fue azar pasajero. Cada mes a la dama parece un año entero.
		Hacía poco tiempo que ella estaba casada, y había con su esposo hecho poca morada; un amigo tomó y estuvo acompañada, deshízose el cordero, ya de él no queda nada.
		Cuando supo la dama que venía el pintor, muy de prisa llamó a su nuevo amador; dijo que le pintara, cual supiese mejor, en aquel lugar mismo un cordero menor.
		Pero con la gran prisa pintó un señor carnero, cumplido de cabeza, con todo un buen apero. Luego, al día siguiente, vino allí un mensajero: que ya don Pitas Payas llegaría ligero.
		Cuando al fin el pintor de Flandes fue venido, su mujer, desdeñosa y fría le ha recibido: cuando ya en su mansión con ella se ha metido, la señal que pintara no ha echado en olvido.
		Dijo don Pitas Payas: -Madona, perdonad, mostradme la figura y tengamos solaz Dijo ella: -Monseñer, vos mismo la mirad: todo lo que quisieres hacer, hacedlo audaz.
		Miró don Pitas Payas el sabido lugar y vio aquel gran carnero con armas de prestar. -¿Cómo, madona, es esto? ¿Cómo puede pasar

		que yo pinté un cordero y encuentro este manjar? Como en estas razones es siempre la mujer sutil y mal sabida, dijo: -¿Qué, Monseñer? ¿Petit corder, dos años, no se ha de hacer carner? Si no tardáseis tanto aún sería corder.	
		Por tanto, ten cuidado, no abandones la pieza, no seas Pitas Payas, para otro no se cueza; incita a la mujer con gran delicadeza y si promete al fin, guárdate de tibieza.	
Enlace:	[No disponible]		

5. La palestra, "Consejos para un galán", *A solas soy alguien*, Armando, 2001, LP.

Canción:	Consejos para un galán	Letra
Álbum:	A solas soy alguien	Haz a la dama un día la vergüenza perder,
Intérprete:	La palestra	esto es muy importante, si la quieres tener, una vez que no tiene vergüenza la mujer,
Nacionalidad:	España	hace más diabluras de las que ha menester.
Discográfica:	Armando	Talante de mujeres, ¿quién lo puede entender?
Año:	2001	Su maestría es mala, mucho su malsaber.
Tipo:	LP	Cuando están encendidas y el mal quieren hacer el alma y cuerpo y fama, todo echan a perder.
Género:	Canción de autor; Folk	ei anna y cuerpo y fama, todo echan a perdei.
Temas:	Libro de buen amor	No abandones tu dama, no dejes que esté quieta,
Notas:	Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro de buen amor</i> . Versión de la versión de Paco Ibáñez.	siempre requieren uso mujer, molino y huerta; no quieren en su casa pasar días de fiesta, no quieren el olvido; cosa probada y cierta. Es cosa bien segura: molino andando gana, huerta mejor labrada da la mejor manzana, mujer bien requerida anda siempre lozana; con estas tres verdades no obrarás cosa vana. Dejó uno a su mujer (te contaré la hazaña; si la estimas en poco, cuéntame otra tamaña). Era don Pitas Payas un pintor de Bretaña, casó con mujer joven que amaba la compaña. Antes del mes cumplido dijo él: -Señora mía, a Flandes quiero ir, regalos portaría. Dijo ella: -Monseñer, escoged vos el día, mas no olvidéis la casa ni la persona mía. Dijo don Pitas Payas: -Dueña de la hermosura, yo quiero en vuestro cuerpo pintar una figura para que ella os impida hacer cualquier locura. Dijo ella: -Monseñer, haced vuestra mesura. Pintó bajo su ombligo un pequeño cordero y marchó Pitas Payas cual nuevo mercadero; estuvo allá dos años, no fue azar pasajero. Cada mes a la dama parece un año entero. Hacía poco tiempo que ella estaba casada, y había con su esposo hecho poca morada; un amigo tomó y estuvo acompañada,

Cuando supo la dama que venía el pintor, muy de prisa llamó a su nuevo amador;
dijo que le pintara, cual supiese mejor, en aquel lugar mismo un cordero menor.
Pero con la gran prisa pintó un señor carnero, cumplido de cabeza, con todo un buen apero. Luego, al día siguiente, vino allí un mensajero: que ya don Pitas Payas llegaría ligero.
Cuando al fin el pintor de Flandes fue venido, su mujer, desdeñosa y fría le ha recibido: cuando ya en su mansión con ella se ha metido, la señal que pintara no ha echado en olvido.
Dijo don Pitas Payas: -Madona, perdonad, mostradme la figura y tengamos solaz Dijo ella: -Monseñer, vos mismo la mirad: todo lo que quisieres hacer, hacedlo audaz.
Miró don Pitas Payas el sabido lugar y vio aquel gran carnero con armas de prestar. -¿Cómo, madona, es esto? ¿Cómo puede pasar que yo pinté un cordero y encuentro este manjar?
Como en estas razones es siempre la mujer sutil y mal sabida, dijo: -¿Qué, Monseñer? ¿Petit corder, dos años, no se ha de hacer carner? Si no tardáseis tanto aún sería corder.
Por tanto, ten cuidado, no abandones la pieza, no seas Pitas Payas, para otro no se cueza; incita a la mujer con gran delicadeza y si promete al fin, guárdate de tibieza.

6. José Antonio Alonso, "Llegada de don Amor", *A la luz del crepúsculo*, Tecnosaga, 2009, LP.

Canción:	Llegada de don Amor	Letra
Álbum:	A la luz del crepúsculo	[No disponible]
Intérprete:	José Antonio Alonso	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Tecnosaga	
Año:	2009	
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor; Folk	
Temas:	Libro de buen amor	
Notas:	Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro de buen amor</i> .	
Enlace:	[No disponible]	

Pop-Rock (y derivados)

1. Javier Bergia, "Del buen amor, tal astilla", Tagomago, DRO, 1989, LP.

Canción:	Del buen amor tal astilla	Letra	
Álbum:	Tagomago	Ay, cuan fermosa viene Doña Elvira por la plaza,	
Intérprete:	Javier Bergia	que talle, que donaire, que alto cuello de garza, que cabellos, que boquilla, que color, que buena danza.	
Nacionalidad:	España		
Discográfica:	Dro	Pero, tal lugar non era para fablar en amores; a mí, luego, me vinieron muchos miedos e temblores.	
Año:	1989	Los mis pies e las mis manos non eran de si señores;	
Tipo:	LP	perdí seso, perdí fuerza mudaronse mis colores.	
Género:	Pop-Rock	Fa fablar con mujer en plaza es cosa muy descobierta	
Temas:	Libro de buen amor	porque, a veces, mal atado está el perro trás la puerta. La buhona con harnero va tañendo cascabeles y menando de sus joyas sortijas con alheleles. Abaxe más la palabra, dixel quen juego fablaba porque tot aquella gente de la plaza nos miraba. Comenzé a decir mi quexa del amor que me afincaba.	
Notas:	Adaptación de las estrofas correspondientes del <i>Libro</i>		
	de buen amor.		
		Con la gran pena que paso vengo vos decir mi quexa; vuestro amor e deseo que me afinca, que me aquexa. Non me tira, non me parte, non me suelta, non me dexa.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=JKUBhs09oWg		

2. Ñu, "Una cantiga", Cuatro gatos, A la caza del ñu, 2000, LP.

Canción:	Una cantiga	Letra
Álbum:	Cuatro gatos	Cerca de Tablada,
Intérprete:	Ñu	la noche pasada, me hallé con Aldara
Nacionalidad:	España	a la madrugada.
Discográfica:	A la caza del ñu	Y encima del puerto debí caer muerto
Año:	2000	de nieve y de frío
Tipo:	LP	y de aquel rocío.
Género:	Folk Rock	Ya a la decida
Temas:	Libro de buen amor	
Notas:	Adaptación de la cuarta cantiga de serrana del <i>Libro</i> de buen amor.	di una corrida y hallé una serrana fermosa y lozana. Díjele yo a ella: "Humíllome bella". Dijo: "Tú que corres aquí no te engorres. Dije: "Tengo frío, e por eso vengo a vos, fermosura, quered, por mesura". Díjome la moza: "Pariente, mi choza, el que en ella posa conmigo desposa". No hay mercadero

		bueno sin dinero e yo no me pago del que no da algo. Nunca de homenaje pagan hospedaje: por dinero hace hombre cuanto place.
		Díjome la heda: "Donde no hay moneda no hay mercancía ni hay un buen día. Con aquestas joyas quiero que lo oyas serás bienvenido serás mi marido".
		Le dije: "De grado, mas yo soy casado, mas de mis dineros daros he amada". Bebe e esfuerza, caliéntate y paga, que mal no se te haga hasta la tornada.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=rlM7jVNr9mc	

Punk (y derivados)

1. G.R.B., "Lo que hace el dinero", *G.R.B.*, autoeditado, 1985, demo.

Canción:	Lo que hace el dinero	Letra	
Álbum:	G.R.B.	Hace mucho el dinero, mucho se le ha de amar;	
Intérprete:	G.R.B.	al torpe hace discreto, y hombre de respetar,	
Nacionalidad:	España	hace correr al cojo, y al mudo le hace hablar; quien no tiene dinero, no es de sí señor.	
Discográfica:	Autoeditado	Aun al hombre necio y rudo labrador	
Año:	1985	dineros le convierten en hidalgo doctor;	
Tipo:	Demo	cuanto más rico es uno, más grande es su valor, quien no tiene dineros no es de sí señor.	
Género:	Punk	quien no dene umeros no es de si senoi.	
Temas:	Libro de buen amor	Y si tienes dinero, tendrás consolación,	
Notas:	En realidad se trata de una adaptación de la versión del cantautor Paco Ibánez.	placeres y alegrías y del Papa la ración, comprarás paraíso, ganarás la salvación: donde hay mucho dinero, hay mucha bendición. Él crea los priores, los obispos, los abades, arzobispos, doctores, patriarcas, potestades, a los clérigos necios da muchas dignidades. De verdad hace mentiras y de mentiras hace verdades. Él hace muchos clérigos y muchos ordenados, muchos monjes y monjas, religiosos sagrados: el dinero les da por bien examinados; a los pobres les dicen que no son ilustrados. Yo he visto a muchos curas en sus predicaciones denostar al dinero y a las sus tentaciones,	

Dicen frailes y clérigos que aman a Dios servir, mas si huelen que el rico está para morir y oyen que su dinero empieza a retiñir, por quién ha de cogerlo empiezan a reñir.	
https://www.youtube.com/watch?v=jfecWM6Y2js	
7	

Coplas a la muerte de su padre – Jorge Manrique

Canción de autor (y derivados)

1. Paco Ibáñez, "Coplas a la muerte de su padre", Paco Ibañez 3, Polydor, 1969, LP.

	T	
Canción:	Coplas a la muerte de su padre	Letra
Álbum:	Paco Ibáñez 3	Recuerde el alma dormida,
Intérprete:	Paco Ibáñez	avive el seso y despierte contemplando
Nacionalidad:	España	cómo se pasa la vida,
Discográfica:	Polydor	cómo se viene la muerte — tan callando,
Año:	1969	cuán presto se va el placer,
Tipo:	LP	cómo, después de acordado, — da dolor;
Género:	Canción de autor; Folk	cómo, a nuestro parecer,
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	cualquiera tiempo pasado
Notas:	Algunas de las primeras estrofas del poema.	fue mejor.
		Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir; allí van los señoríos derechos a se acabar y consumir; allí los ríos caudales, allá los otros medianos y más chicos, allegados, son iguales los que viven por sus manos y los ricos.
		Este mundo es el camino para el otro, que es morada sin pesar; mas cumple tener buen tino para andar esta jornada sin errar. Partimos cuando nacemos, andamos mientras vivimos, y llegamos al tiempo que fenecemos; así que cuando morimos descansamos. Los placeres y dulzores de esta vida trabajada que tenemos, no son sino corredores,

y la muerte, la celada en que caemos. No mirando a nuestro daño, corremos a rienda suelta sin parar; desque vemos el engaño y queremos dar la vuelta, no hay lugar.

Esos reyes poderosos que vemos por escrituras ya pasadas, con casos tristes,llorosos, fueron sus buenas venturas trastornadas; así que no hay cosa fuerte, que a papas y emperadores y prelados, así los trata la Muerte como a los pobres pastores de ganados.

Aquel de buenos abrigo, amado, por virtuoso, de la gente, el maestre don Rodrigo Manrique, tan famoso y tan valiente; sus hechos grandes y claros no cumple que los alabe, pues los vieron; ni los quiero hacer caros, pues que el mundo todo sabe cuáles fueron.

Después de puesta la vida tantas veces por su ley al tablero; después de tan bien servida la corona de su rey verdadero; después de tanta hazaña a que no puede bastar cuenta cierta, en la su villa de Ocaña vino la Muerte a llamar a su puerta.

diciendo: -"Buen caballero, dejad el mundo engañoso y sus halagos; vuestro corazón de acero muestre su esfuerzo famoso en este trago; y pues de vida y salud hicisteis tan poca cuenta por la fama, esfuércese la virtud para sufrir esta afrenta

		que os llama.
		Así, con tal entender, todos sentidos humanos conservados, cercado de su mujer y de sus hijos y hermanos y criados, dio el alma a quien se la dio (el cual la ponga en el cielo en su gloria), y aunque la vida perdió, dejónos harto consuelo su memoria.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=0mtXBtXIBHU	

2. José Ignacio Hernández Toquero, "Coplas a la muerte de su padre", *El camino del agua. Música para el Cnaal de Castilla*, Jacovia, 2007, LP.

Canción:	Coplas a la muerte de su padre	Letra
Álbum:	El camino del agua. Música para el Canal de Castilla	
Intérprete:	José Ignacio Hernández Toquero	que van a dar en la mar, que es el morir;
Nacionalidad:	España	allí van los señoríos
Discográfica:	Jacovia	derechos a se acabar
Año:	2007	y consumir; allí los ríos caudales,
Tipo:	LP	allá los otros medianos
Género:	Canción de autor	y más chicos, allegados, son iguales
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	los que viven por sus manos
Notas:	Adaptación de algunas estrofas del poema.	y los ricos.
		Las mañas y ligereza y la fuerza corporal de juventud, todo se torna graveza cuando llega el arrabal de senectud. Ved de cuán poco valor son las cosas tras que andamos
		y corremos, que en este mundo traidor aun primero que muramos las perdemos.
		Este mundo es el camino para el otro, que es morada sin pesar; mas cumple tener buen tino para andar esta jornada sin errar. Partimos cuando nacemos, andamos mientras vivimos, y llegamos al tiempo que fenecemos; así que, cuando morimos,

		descansamos.
Enlace:	[No disponible]	

3. Paco Damas, "Coplas a la muerte de su padre", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Coplas a la muerte de su padre	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Recuerde el alma dormida,
Intérprete:	Paco Damas	avive el seso y despierte contemplando
Nacionalidad:	España	cómo se pasa la vida,
Discográfica:	Autor Factoría	cómo se viene la muerte tan callando,
Año:	2004	cuán presto se va el placer,
Tipo:	LP	cómo, después de acordado,
Género:	Canción de autor	da dolor; cómo, a nuestro parecer,
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	cualquiera tiempo pasado
Notas:	Adaptación de algunas estrofas del poema.	fue mejor. Cuán presto se va el placer, cómo, después de acordado, da dolor; cómo, a nuestro parecer, cualquiera tiempo pasado fue mejor.
		Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir; allí van los señoríos derechos a se acabar y consumir; allí los ríos caudales, allá los otros medianos y más chicos, allegados, son iguales los que viven por sus manos y los ricos.
		Los placeres y dulzores de esta vida trabajada que tenemos, no son sino corredores, y la muerte, la celada en que caemos: No mirando a nuestro daño, corremos a rienda suelta sin parar; des que vemos el engaño y queremos dar la vuelta, no hay lugar. Después de puesta la vida tantas veces por su ley al tablero; después de tan bien servida la corona de su rey verdadero;

		después de tanta hazaña a que no puede bastar cuenta cierta, en la su villa de Ocaña vino la Muerte a llamar a su puerta.
		Así, con tal entender, todos sentidos humanos conservados, cercado de su mujer, Y de sus hijos y hermanos y criados, dio el alma a quien se la dio, el cual la ponga en el cielo y en su gloria, y aunque la vida perdió, dejónos harto consuelo su memoria.
Enlace:	[No disponible]	

4. Ismael, "Coplas a la muerte de su padre", *Ismael. Todas Sus Grabaciones Vol. 1 (1963-1970)*, Rama Lama, 2009, LP.

Canción:	Coplas a la muerte de su padre	Letra
Álbum:	Ismael. Todas Sus Grabaciones Vol. 1 (1963-1970)	Recuerde el alma dormida,
Intérprete:	Ismael	avive el seso y despierte contemplando
Nacionalidad:	España	cómo se pasa la vida,
Discográfica:	Rama Lama	cómo se viene la muerte tan callando,
Año:	2009	cuán presto se va el placer,
Tipo:	LP	cómo, después de acordado, da dolor;
Género:	Canción de autor; Folk	cómo, a nuestro parecer,
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	cualquiera tiempo pasado fue mejor.
Notas:	Adaptación de las priemras estrofas del poema.	- fue mejor.
		Pues si vemos lo presente cómo en un punto se es ido y acabado, si juzgamos sabiamente, daremos lo no venido por pasado. No se engañe nadie, no, pensando que ha de durar lo que espera más que duró lo que vio, pues que todo ha de pasar por tal manera. Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir; allí van los señoríos derechos a se acabar y consumir; allí los ríos caudales,

		allá los otros medianos y más chicos, allegados, son iguales los que viven por sus manos y los ricos.
		Dejo las invocaciones de los famosos poetas y oradores; no curo de sus ficciones, que traen yerbas secretas sus sabores. A Aquel sólo me encomiendo, Aquel sólo invoco yo de verdad, que, en este mundo viviendo, el mundo no conoció su deidad.
Enlace:	[No disponible]	

5. Amancio Prada, Coplas a la muerte de su padre, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:		Letra
Álbum:	Coplas a la muerte de su padre	[Poema completo]
Intérprete:	Amancio Prada	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Musicamaina	
Año:	2010	
Tipo:	LP + libro	
Género:	Canción de autor; Folk	
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	
Notas:	Musica el poema al completo.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=wUYu8uJSnw4	

Neofolk (y derivados)

1. Helium Vola, "Nuestras vidas", Für euch, die ihr liebt, Chrom Records, 2009, LP.

Canción:	Nuestras vidas	Letra
Álbum:	Für euch, die ihr liebt	Nuestras vidas son los ríos
Intérprete:	Helium Vola	Que van a dar en la mar Qu'es el morir
Nacionalidad:	Alemania	Qu'es el morir
Discográfica:	Chrom Records	Allí van los señoríos
Año:	2009	derechos a se acabar allí van los señoríos derechos a se acabar
Tipo:	LP	
Género:	Neomedieval	y consumir
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	y consumir
Notas:	Además del hecho de versionar las primeras estrofas del poema, usan técnicas de canto contemporáneas.	Allí los ríos caudales allí los otros medianos allí los ríos caudales

		allí los otros medianos y más chicos y más chicos y llegados son iguales los que viven por sus manos y llegados son iguales los que viven por sus manos
		y los ricos y los ricos Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir: allí van los señoríos, derechos a se acabar y consumir; allí los ríos caudales, allí los otros medianos y más chicos; y llegados, son iguales los que viven por sus manos y los ricos.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=fRIte2H11wA	

2. Julián Polito y los Lirios del campo, "Coplas a la muerte de mi padre I", *Desembarco*, Club del Disco, 2009, LP.

Canción:	Coplas a la muerte de mi padre I	Letra
Álbum:	Desembarco	Recuerde el alma dormida,
Intérprete:	Julián Polito y los Lirios del campo	avive el seso y despierte contemplando
Nacionalidad:	Argentina	cómo se pasa la vida,
Discográfica:	Club del Disco	cómo se viene la muerte tan callando,
Año:	2009	cuán presto se va el placer,
Tipo:	LP	cómo, después de acordado,
Género:	Neofolk	da dolor; cómo, a nuestro parecer,
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	cualquiera tiempo pasado
Notas:	Selección de las primeras estrofas. Le sigue un tema instrumental titulado "Coplas a la muerte de mi padre II".	fue mejor. Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir; allí van los señoríos derechos a se acabar y consumir; allí los ríos caudales, allá los otros medianos y más chicos, allegados, son iguales los que viven por sus manos y los ricos. Esos reyes poderosos que vemos por escrituras ya pasadas, con casos tristes,llorosos,

	fueron sus buenas venturas trastornadas; así que no hay cosa fuerte, que a papas y emperadores y prelados, así los trata la Muerte como a los pobres pastores de ganados.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=dA8VKfj-cbA	

Pop-Rock (y sus derivados)

1. Hierba del Campo, "Coplas a la muerte de su padre", *Hierba del campo*, Zafiro, 1977, LP.

Canción:	Coplas a la muerte de su padre	Letra
Álbum:	Hierba del campo	Recuerde el alma dormida,
Intérprete:	Hierba del Campo	avive el seso y despierte contemplando
Nacionalidad:	España	cómo se pasa la vida,
Discográfica:	Zafiro	cómo se viene la muerte
Año:	1977	tan callando, cuán presto se va el placer,
Tipo:	LP	cómo, después de acordado,
Género:	Pop-Rock	da dolor; cómo, a nuestro parecer,
Temas:	Coplas a la muerte de su padre	cualquiera tiempo pasado
Notas:	Adaptación de algunas estrofas.	fue mejor.
		Nuestras vidas son los ríos que van a dar en la mar, que es el morir; allí van los señoríos derechos a se acabar y consumir; allí los ríos caudales, allá los otros medianos y más chicos, allegados, son iguales los que viven por sus manos y los ricos. Pues si vemos lo presente cómo en un punto se es ido y acabado, si juzgamos sabiamente, daremos lo no venido por pasado. No se engañe nadie, no, pensando que ha de durar lo que espera más que duró lo que vio, pues que todo ha de pasar por tal manera.
Enlace:	[No disponible]	*
	- 1 -	

Celestina – Fernando de Rojas (y antiguo autor)

Canción de autor (y derivados)

1. Javier Krahe, "Cuerpo de Melibea", Dolor de garganta, 18 Chulos Records, 1999, LP.

Canción:	Cuerpo de Melibea	Letra
Álbum:	Dolor de garganta	Mi halcón, mi peregrino,
Intérprete:	Javier Krahe	hoy me condujo a vos, su vuelo es mi destino
Nacionalidad:	España	y vos, Melibea, sois mi Dios.
Discográfica:	18 Chulos Records	I laws dwy a Malibaa
Año:	1999	Llamadme Melibeo pues Melibeo soy,
Tipo:	LP	en Melibea creo
Género:	Canción de autor	y a vos Melibea adoro porque hoy, hoy os vi desnuda en el jardín,
Temas:	Celestina (obra literaria)	verde el altar, blanco el jazmín.
Notas:	Nótese que, además de la referencia a la primera escena de <i>Celestina</i> , hay también citas textuales del primer auto.	Cuerpo de maravilla, ¡oh hermosura sin par!, hubiera gran mancilla si al retrataros fuese vulgar. Por eso no me atrevo con mi rudo pincel, nombre un poeta nuevo todos los nombres de vuestra piel que hoy os vi, desnuda en el jardín, verde el altar, blanco el jazmín. Abrióse vuestro manto, no fue ciega mi fe, dueña de todo encanto, llena de gracia os contemplé. Con vos me quedaría pero mi sino es errar, seréis la fe de un día que día a día he de invocar. La alondra ya alborea, ya va de vuelo mi halcón, cuerpo de Melibea, ya toca fin a mi adoración. ¡Oh dulce anatomía!, pues no os puedo llevar por mi azorada vía, llevo un trocito de vuestro altar donde hoy os vi, desnuda en el jardín, verde el altar, blanco el jazmín.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=yodMivIxBqw	

2. Lhasa de Sela, "La Celestina", *La llorona*, Audiogram, 2007, LP.

Canción:	La Celestina	Letra
Álbum:	La llorona	Mi hija, quédate conmigo un rato.

Intérprete:	Lhasa de Sela	¿Por qué andas arrastrando esa desdicha?
Nacionalidad:	España	Espérame un momento y te desato, pero ¡en qué enredo te has puesto, muchachita!
Discográfica:	Audiogram	
Año:	2007	¡Qué amargos son los hechos que adivinas! ¡Qué oscura es la ronda de tu recuerdo!
Tipo:	LP	Y en cuanto a tu corona de espinas
Género:	Canción de autor	Te queda bien, pero la pagarás muy caro.
Temas:	Celestina (obra literaria)	Con tu mirada de fiera ofendida,
Notas:	La canción parece una recreación libre del diálogo entre Melibea y Celestina en el auto X.	con tu vendaje donde herida no hay, con tus gemidos de madre sufrida, espantarás a tu última esperanza.
		Haz de tu puño algo cariñoso, y haz de tu adiós un "¡Ay, mi amor!", y de tu ceño una sonrisita, y de tu fuga un "¡Ya voy! ¡Ya voy llegando!". Mi hija, ¡qué pena me da verte dejando olvidado a tu cuerpo! Muy lista, pobre boba, a dedicarte a la eterna disección de un pecadillo. Mujer, desnúdate y estate quieta, que a ti te busca la saeta y es el hombre, al fin, como sangría, que a veces da salud y a veces mata Y es el hombre, al fin, como sangría, que a veces da salud y a veces mata
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=FPn6OoDNSDg	

Flamenco

1. Enrique Morente, "En casa de Celestina: Calixto y Celestina (bulerías y abandolao)", ...*y al volver la vista atrás*, Warner, 2015, LP.

Canción:	En casa de Celestina: Calixto y Celestina	Letra
Álbum:	y al volver la vista atrás	[No disponible]
Intérprete:	Enrique Morente	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Warner	
Año:	2015	
Tipo:	LP	
Género:	Flamenco	
Temas:	Celestina (obra literaria)	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=fY6pA4oUk	

<u>Lírica</u>

Poesía de cancionero

Canción de autor (y derivados)

 Amparo García Otero, "Diciendo qué cosa es amor", Juglares del Duero, Several, 2008, LP.

Canción:	Diciendo qué cosa es amor	Letra
Álbum:	Juglares del Duero	Es amor fuerça tan fuerte
Intérprete:	Amparo García Otero	que fuerça toda razón; una fuerça de tal suerte,
Nacionalidad:	España	que todo seso convierte
Discográfica:	Several	en su fuerça y afición;
Año:	2008	una porfía forçosa que no se puede vencer,
Tipo:	LP	cuya fuerça porfiosa
Género:	Canción de autor	hacemos más poderosa queriéndonos defender.
Temas:	Poema	queriendonos derender.
Notas:	Adaptación del poema de Jorge Manrique.	Es placer en c'hay dolores, dolores en c'hay alegría, un pesar en c'hay dulçores, un esfuerço en c'hay temores, temor en c'hay osadía; un placer en c'hay enojos, una gloria en c'hay pasión, una fe en c'hay antojos, fuerça que hacen los ojos al seso y al coraçón. Es una cautividad sin parescer las prisiones; un robo de libertad, un forzar de voluntad donde no valen razones; una sospecha celosa causada por el querer, una rabia deseosa que no sabe qu'es la cosa que desea tanto ver, Es un modo de locura con las mudanças que hace: una vez pone tristura, otra vez causa holgura, como lo quiere y le place; un deseo que al ausente trabaja, pena y fatiga; un recelo que al presente hace callar lo que siente, temiendo pena que diga.
Enlacer	https://www.woutube.com/c-otal-2CW-7C	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=y6JW6cwomqc	

2. Amparo García Otero, "Sin Dios, sin vos y mí", Juglares del Duero, Several, 2008, LP.

Canción: Sin Dios, sin vos y mí Letra

Álbum:	Juglares del Duero	Yo soy quien libre me vi,
Intérprete:	Amparo García Otero	yo quien pudiera oluidaros, yo so el que por amaros
Nacionalidad:	España	estoy desque os conoscí,
Discográfica:	Several	sin Dios y sin vos y mí.
Año:	2008	Sin Dios, porqu'en vos adoro,
Tipo:	LP	sin vos, pues no me queréys, pues sin mí ya está de coro que vos soys quien me tenéys.
Género:	Canción de autor	
Temas:	Poema	Assí que triste nascí,
Notas:	Adaptación del poema de Jorge Manrique.	PASSI que triste nasci, pues que pudiera oluidaros, yo so el que por amaros estó, desque os conoscí, sin Dios y sin vos y mí.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=BWO-PobrlCA	

3. Amparo García Otero, "Ay, triste que vengo", Juglares del Duero, Several, 2008, LP.

Canción:	Ay, triste que vengo	Letra
Álbum:	Juglares del Duero	Ay, triste, que
Intérprete:	Amparo García Otero	vengo vencido de amor maguera pastor.
Nacionalidad:	España	inagacra pastor.
Discográfica:	Several	Más sano me fuera no ir al mercado
Año:	2008	que no que viniera
Tipo:	LP	tan aquerenciado:
Género:	Canción de autor	que vengo, cuitado, vencido de amor
Temas:	Poema	maguera pastor.
Notas:	Adaptación del poema de Juan del Encina.	Di jueves en villa viera una doñata, quise requerilla y aballó la pata. Aquella me mata, vencido de amor maguera pastor. Con vista halaguera miréla y miróme. Yo no sé quién era mas ella agradóme; y fuese y dexóme vencido de amor maguera pastor. Sin dar yo tras ella no cuido ser bivo pues que por querella de mí soy esquivo. Y estoy muy cativo, vencido de amor maguera pastor.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=OD3IZIe	

4. Paco Damas, "Diciendo qué cosa es amor", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Diciendo qué cosa es amor	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Es amor fuerça tan fuerte
Intérprete:	Paco Damas	que fuerça toda razón; una fuerça de tal suerte,
Nacionalidad:	España	que todo juicio convierte
Discográfica:	Autor Factoría	en su fuerça y afición. Una porfía forçosa
Año:	2004	que no se puede vencer,
Tipo:	LP	cuya fuerça porfiosa
Género:	Canción de autor	hacemos más poderosa queriéndonos defender.
Temas:	Poema	
Notas:	Adaptación del poema de Jorge Manrique	Todas estas propiedades tiene el verdadero amor; el falso, mil falsedades, mil mentiras, mil maldades como fengido traidor; el toque para tocar cuál amor es bien forjado, es sofrir el desamar, que no puede comportar el falso sobredorado. Es placer en c'hay dolores, dolores en c'hay alegría, un pesar en c'hay dulçores, un esfuerço en c'hay temores, temor en c'hay osadía; un placer en c'hay pasión, una fe en c'hay antojos, fuerça que hacen los ojos al juicio y al coraçón. El falso, mil falsedades, mil mentiras, mil maldades como fengido traidor. Todas estas propiedades tiene el verdadero amor.
Enlace:	[No disponible]	dene er verdudero unioi.
Linuce.	[110 dispoinate]	

5. Paco Damas, "Sin Dios, sin vos y mí", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Sin Dios, sin vos y mí	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Yo soy quien libre me vi,
Intérprete:	Paco Damas	yo quien pudiera oluidaros, yo so el que por amaros
Nacionalidad:	España	estoy desque os conoscí,
Discográfica:	Autor Factoría	sin Dios y sin vos y mí.
Año:	2004	Sin Dios, porqu'en vos adoro,
Tipo:	LP	sin vos, pues no me queréys,

Género:	Canción de autor	pues sin mí ya está de coro
Temas:	Poema	que vos soys quien me tenéys.
Notas:	Adaptación del poema de Jorge Manrique.	Assí que triste nascí, pues que pudiera oluidaros, yo so el que por amaros estó, desque os conoscí, sin Dios y sin vos y mí.
Enlace:	[No disponible]	

6. Paco Damas, "Villancico", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Villancico	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Es amor un mal que mata
Intérprete:	Paco Damas	a quien más le obedece; mal que mucho más maltrata
Nacionalidad:	España	al que menos mal merece;
Discográfica:	Autor Factoría	favor que más favorece al menos merecedor.
Año:	2004	ai menos merecedor.
Tipo:	LP	Es amor una afición
Género:	Canción de autor	de desseo desseoso, donde falta la razón
Temas:	Poema	al tiempo más peligroso;
Notas:	Adaptación del poema de Juan del Encina.	y es un deleyte engañoso guarnecido de dolor.
		Es una rosa en abrojos que nace en qualquier sazón, quando se vencen los ojos consintiendo el coraçón; cógese con gran passión, con gran peligro y temor. Es amor un tal poder que fuerça la voluntad; adonde pone querer quita luego libertad; es más firme su amistad quando finge desamor. Es una fuente que mana agua dulce y amargosa, que a los unos es muy sana y a los otros peligrosa, unas vezes muy sabrosa y otras vezes sin sabor. Es una rosa en abrojos que nace en qualquier sazón, quando se vencen los ojos consintiendo el coraçón; cógese con gran passión, con gran peligro y temor. Pues amas, triste amador, dime qué cosa es amor.

Fnlace:	[No disponible]
Enlace:	[No disponible]

7. Paco Damas, "Llanto en Guadalupe", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Álbum:		
mounn.	Once canciones de amor y una reina	Aquí vi ser infinida
Intérprete:	Paco Damas	la mayor gloria de altura, aquí vi la hermosura
Nacionalidad:	España	que jamás no se me olvida;
Discográfica:	Autor Factoría	aquí vi mi dulce vida
Año:	2004	con cativa presunción, que de verla ser perdida
Tipo:	LP	se me quiebra el coraçón.
Género:	Canción de autor	Aquí vi lo que no veo
Temas:	Poema	veo aquí lo que no vi, aquí vi donde nací,
Notas:	Adaptación del poema de Nicolás Guevara.	aquí muero con deseo; aquí estoy donde guerrero mi salud con mi memoria, aquí vivo do recreo más con pena que con gloria. Aquí vi do bien amé, aquí vi donde penaba, aquí vi donde lloré; aquí vi donde lloré; aquí vi donde troqué mi placer por mi pesar. Y, no viendo mis amores, vi la sobra de mis plagas vi correr sangre mis llagas refrescando sus dolores; vi pasados mis favores, vi presentes mis tormentos, vi tornado mis duçores en amargos pensamientos.
Enlace:	[No disponible]	

8. Paco Damas, "Glosa al romance anónimo que dice 'Por mayo era, por mayo'", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Glosa al romance anónimo que die 'Por mayo era, por mayo'	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Si de amor libre estuuiera
Intérprete:	Paco Damas	no sintiera mi prision, y si fuera donde os viera
Nacionalidad:	España	fuera gloria mi passion.
Discográfica:	Autor Factoría	lo que mas me desespera mas de todo mi dolor
Año:	2004	quando siento mas desmayo
Tipo:	LP	"por el mes era de mayo

Género:	Canción de autor	quando haze la calor".
Temas:	Poema	Y de verme assi catiuo
Notas:	Adaptación del poema de Sánchez de Badajoz, bastante libre, que al final recupera el remonace glosado, ignorando la glosa.	en todo sin libertad es la vida que yo biuo menos de mi voluntad que la pena que recibo quen pesares y dolor veo mis dias gastados "quando los enamorados van a seruir al amor".
		Que por mayo, era por mayo, cuando hace la calor, cuando canta la calandria y responde el ruiseñor; cuando los enamorados van a servir al amor si no yo triste, cuitado, que vivo en esta prisión, que ni sé cuándo es de día ni cuando las noches son sino por un avecilla que me cantaba al albor. La mató un ballestero, dele Dios mal galardón.
Enlace:	[No disponible]	

9. Paco Damas, "Tres morillas me enamoran en Jaén", *Once canciones de amor y una rei- na*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Tres morillas me enamoran en Jaén	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Tres morillas me enamoran
Intérprete:	Paco Damas	en Jaén, Axa y Fátima y Marién.
Nacionalidad:	España	That y I define y ividirein
Discográfica:	Autor Factoría	Tres morillas tan garridas iban a coger olivas,
Año:	2004	y la hallaban cogidas
Tipo:	LP	en Jaén, ——— Axa y Fátima y Marién.
Género:	Canción de autor	Axa y Fatilia y Mailell.
Temas:	Poema	Y las hallaban cogidas,
Notas:	Adaptación del poema.	y tornaban desmaídas y las colores perdidas en Jaén, Axa y Fátima y Marién. Tres morillas me enamoran en Jaén, Axa y Fátima y Marién. Tres moricas tan lozanas, tres moricas tan lozanas, iban a coger manzanas a Jaén: Axa y Fátima y Marién.

		Tres moricas tan lozanas iban a coger manzanas, y cogidas las hallaban en Jaén, Axa y Fátima y Marién.
		Tres morillas me enamoran en Jaén, Axa y Fátima y Marién.
Enlace:	[No disponible]	

10. Paco Damas, "Cantigas", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Cantigas	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	El que quisiere apurarse,
Intérprete:	Paco Damas	véngase muy sin temor a la fragua del Amor.
Nacionalidad:	España	a la fragua del 7 mior.
Discográfica:	Autor Factoría	Todo oro que se afina es de más fina valía,
Año:	2004	porque tiene mejoría
Tipo:	LP	de cuando estaba en la mina.
Género:	Canción de autor	Ansí se apura y refina
Temas:	Poema	el hombre y cobra valor
Notas:	Adaptación del poema de Gil Vicente.	en la fragua del Amor. El fuego vivo y ardiente mejor apura el metal, y cuanto más, mejor sal, más claro y más excelente. Ansí el vivir presente se para mucho mejor en la fragua del Amor. Cuanto persona más alta se debe querer más fina, porque es de más fina mina donde no se espera falta. Mas tal oro no se esmalta ni cobra rica color sin la fragua del Amor.
Enlace:	[No disponible]	

11. Paco Damas, "Las mañas del amor", *Once canciones de amor y una reina*, Autor Factoría, 2009, LP.

Canción:	Las mañas del amor	Letra
Álbum:	Once canciones de amor y una reina	Tiene el amor tales mañas
Intérprete:	Paco Damas	que quien no se guarda dellas, si se l'entra en las entrañas,
Nacionalidad:	España	no puede salir sin ellas.
Discográfica:	Autor Factoría	

Año:	2004	El amor es un gusano,
Tipo:	LP	bien mirada su figura: es un cáncer de natura
Género:	Canción de autor	que come todo lo sano.
Temas:	Poema	Por sus burlas, por sus sañas,
Notas:	Adaptación del poema de Florencia Pinar.	dél se dan tales querellas que, si entra en las entrañas, no puede salir sin ellas.
Enlace:	[No disponible]	

12. Amancio Prada, "Levaysme, amor, d'aquesta terra", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Levaysme, amor, d'aquesta terra	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	Levaysme amor d'aquesta terra
Intérprete:	Amancio Prada	que non faré màs vida en ella. Levaysme amor al ysla perdida,
Nacionalidad:	España	levaysme con vos pos soys minya vida.
Discográfica:	Musicamaina	
Año:	2010	
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor; Folk	
Temas:	Romancero	
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicionales de Castilla y León. Variaciones en el orden y repetición de los versos que no consignamos.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=7Fyc	Ip-XsSk

13. Amancio Prada, "No te tardes, que me muero", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	No te tardes, que me muero	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	No te tardes que me muero,
Intérprete:	Amancio Prada	carcelero, no te tardes que me muero.
Nacionalidad:	España	no te turdes que me muero.
Discográfica:	Musicamaina	Apresura tu venida porque no pierda la vida,
Año:	2010	que la fe no está perdida,
Tipo:	LP	carcelero, no te tardes que me muero.
Género:	Canción de autor; Folk	no te tardes que me muero.
Temas:	Poesía de cancionero	Bien sabes que la tardança
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicionales de Castilla y León. Esta canción aparecía ya en otros discos de Amancio Prada (<i>Canciones de amor y celda</i> , Movieplay, 1979; o <i>Trovadores</i> , <i>místicos y románticos</i> , Ariola, 1990).	trae gran desconfiança; ven y cumple mi esperança, carcelero, no te tardes que me muero. Sácame desta cadena, que recibo muy gran pena, pues tu tardar me condena.

		Carcelero, no te tardes que me muero. La primer vez que me viste sin te vencer me venciste; suéltame, pues me prendiste. Carcelero, no te tardes que me muero.
		La llave para soltarme ha de ser galardonarme, proponiendo no olvidarme. Carcelero, no te tardes que me muero.
		Y siempre cuanto vivieres haré lo que tú quisieres si merced hacerme quieres. Carcelero, no te tardes que me muero.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=BdRra5KG8U	g

14. Amancio Prada, "Para qué es, dama, tanto quereros", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Para qué es, dama, tanto quereros	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	¿Para qué es dama, tanto quereros?
Intérprete:	Amancio Prada	¿Para qué es dama, tanto quereros? Para perderme y a vos perderos:
Nacionalidad:	España	más valiera nunca veros.
Discográfica:	Musicamaina	
Año:	2010	
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor; Folk	
Temas:	Romancero	
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tra- dicionales de Castilla y León. Variaciones en el orden de los versos y el número de re- peticiones.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=mRGzKiARM7E	

15. Amancio Prada, "Partístesos, mis amores", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Partístesos, mis amores	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	Partístesos, mis amores,
Intérprete:	Amancio Prada	y partió mi placer todo y murió.
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Musicamaina	No partió mi pensamiento, e vino mi perdimiento;
Año:	2010	No murió el contentamiento
Tipo:	LP	que me dio

Género:	Canción de autor; Folk	la causa que me perdió.
Temas:	Poesía de cancionero	Partió la gloria de veros,
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicionales de Castilla y León. Esta canción aparecía ya en otros discos de Amancio Prada (<i>Canciones de amor y celda</i> , Movieplay, 1979; o <i>Huellas de Salamanca</i> , Ayuntamiento de Salamanca, 2005, y <i>Trovadores</i> , <i>místicos y románticos</i> , Ariola, 1990).	no el placer de obedeceros; mas el temor de perderos que creció, todo mi bien destruyó.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=cjoFDh6XPto	

16. Amancio Prada, "Quedito, no me toquéis", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Quedito, no me toquéis	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	¡Quedito! No me toquéis
Intérprete:	Amancio Prada	entrañas mías, que tenéis las manos frías.
Nacionalidad:	España	que teneis las manos mas.
Discográfica:	Musicamaina	Yo os doy mi fe que venís esta noche tan helado
Año:	2010	que si vos no lo sentís,
Tipo:	LP	de sentido estáis privado. ¡Quedito! No me toquéis
Género:	Canción de autor; Folk	entrañas mías,
Temas:	Romancero	que tenéis las manos frías.
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicionales de Castilla y León. Las primeras dos estrofas son de una canción de Gabriel Peralta, pero con una modificación que hace que se pierda el tono pícaro de la canción (el segundo "¡Quedito! No me toquéis" es en la versión de Peralta "No toquéis en lo vedado"), que intentan restituir por otros medios en la canción. La tercera estrofa es un villancico no relacionado con la canción.	Morenica, dime cuándo tu serás de mi bando. ¡Ay, dime cuándo, morena, dejarás de darme pena! ¡Quedito! No me toquéis entrañas mías, que tenéis las manos frías.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=dezxBTWEYrk	

Neofolk (y sus derivados)

1. Aberto Cortez, "Serranilla", Poemas y canciones Vol 2, Hispavox, ????, LP.

Canción:	Serranilla	Letra
Álbum:	Poemas y canciones Vol 2	Moza tan fermosa
Intérprete:	Alberto Cortez	non ví en la frontera, como una vaquera
Nacionalidad:	España	de la Finojosa.
Discográfica:	Hispavox	Faciendo la vía
Año:	????	del Calatraveño a Santa María, vencido del sueño, por tierra fragosa perdí la carrera, do ví la vaquera de la Finojosa.
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Poema	
Notas:	Poema del Marqués de Santillana. La letra está sin comprobar.	

	En un verde prado de rosas e flores,
	guardando ganado
	con otros pastores,
	la ví tan graciosa
	que apenas creyera
	que fuese vaquera
	de la Finojosa.
	Non creo las rosas
	de la primavera
	sean tan fermosas
	nin de tal manera,
	fablando sin glosa,
	si antes supiera
	de aquella vaquera
	de la Finojosa.
	Non tanto mirara
	su mucha beldad,
	porque me dexara
	en mi libertad.
	Mas dixe:«Donosa
	(por saber quién era),
	¿aquella es la vaquera
	de la Finojosa?»
	Bien como riendo,
	dixo:«Bien vengades;
	que ya bien entiendo
	lo que demandades:
	non es desseosa
	de amar, nin lo espera,
	aquessa vaquera
	de la Finojosa.
Enlace:	[No disponible]

2. Hierba del Campo, "Unasañosa porfía", Hierba del campo, Zafiro, 1977, LP.

Canción:	Una sañosa porfía	Letra
Álbum:	Hierba del campo	Una sañosa porfía
Intérprete:	Hierba del Campo	sin ventura va pujando Ya nunca tuve alegría
Nacionalidad:	España	ya mi mal se va ordenando.
Discográfica:	Zafiro	Ya fortuna disponía
Año:	1977	quitar mi próspero mando
Tipo:	LP	Qu'el bravo León d'España mal me viene amenazando
Género:	Pop-Rock	- Indi me viene amenazando
Temas:	Poema	Su espantosa artillería Los adarves derribando mis villas y mis castillos mis ciudades va ganando.
Notas:	Poema de Juan del Encina. La consignamos por la orientación pop del grupo, aunque se trata de una versión <i>a capella</i> muy conservadora.	
		La tierra y el mar gemían que viene señoreando sus pendones y estandartes y banderas levantando.

		Su muy gran caballería hela, viene relumbrando sus huestes y peonaje all aire viene turbando.
		Correme la morería los campos viene talando mis compañas y caudillos viene venciendo y matando.
		Las mezquitas de Mahoma en iglesias consagrando, las moras lleva cativas con alaridos llorando.
		Al cielo dan apellido Viva el gran Rey don Fernando viva la muy gran leona Alta Reina prosperando.
Enlace:	[No disponible]	

3. Ethnos Atramo, "Vencido de amor", Sinagoga del agua, Several Records, 2016, LP.

Canción:	Vencido de amor	Letra
Álbum:	Sinagoga del agua	Ay, triste, que
Intérprete:	Ethnos Atramo	vengo vencido de amor maguera pastor.
Nacionalidad:	España	inagacia pastoi.
Discográfica:	Several Records	Más sano me fuera no ir al mercado
Año:	2016	que no que viniera
Tipo:	LP	tan aquerenciado: que vengo, cuitado,
Género:	Neofolk; Dark-Wave	vencido de amor
Temas:	Poema	maguera pastor.
Notas:	Poema de Juan del Encina. La letra está sin comprobar.	Di jueves en villa viera una doñata, quise requerilla y aballó la pata. Aquella me mata, vencido de amor maguera pastor. Con vista halaguera miréla y miróme. Yo no sé quién era mas ella agradóme; y fuese y dexóme vencido de amor maguera pastor.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=TjYXcbCiGWs	

Jarchas mozárabes

Pop (y derivados)

1. Papá Levante, "¿Qué faré, mamma?", Sopla Levante, Muxxic, 2003, LP.

Canción:	¿Qué faré, mamma?	Letra	
Álbum:	Sopla Levante	¿Mamma, qué faré mamma?	
Intérprete:	Papá Levante	¿Mamma, qué faré mamma? Meu al-habib es ad yana.	
Nacionalidad:	España	Meu al-habib es ad yana.	
Discográfica:	Muxxic	Si alguna vez me alejo,	
Año:	2003	de ti mi madre amada,	
Tipo:	LP	perdóname que sea, gacela enamorada.	
Género:	Pop-Rock	gaceia enamorada.	
Temas:	Jarcha	Tú me pides que olvide,	
Notas:	Lo más llamativo no es la adaptación de la jarcha en sí, sino la creación de nuevas estrofas que evocan la lírica tradicional y la lírica hispano-árabe, recurriendo a los motivos del amado, la paloma, la gacela, la madre	él me pide que vaya, yo te hiero en el pecho tú me rompes las alas. Mírame madre que tengo los ojos llenos de lágrimas, tanto dolor me sobra, tanto su amor me falta. Tú me pides que olvide ¿Mamma, qué faré mamma? ¿Qué hará de mi el amado, si vivo enamorada, paloma mesajera, o rosa deshojada? Tú me pides que olvide Mírame madre que tengo Tú me pides que olvide	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=IPK2To4amzk		
Linace.	nttps.//www.youtube.com/watch:v=1r K2 104dHZK		

Cantigas gallego-portuguesas

Canción de autor (y derivados)

1. Amancio Prada, "Levantóuse A Belida", Lelia doura, Movieplay, 1980, LP.

Canción:	Levantóuse A Belida	Letra
Álbum:	Lelia doura	Levantou-s'a velida,
Intérprete:	Amancio Prada	levantou-s'alva, e vai lavar camisas eno alto, vai-las lavar alva. Levantou-s'a louçana,
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Movieplay	
Año:	1980	
Tipo:	LP	levantou-s'alva,

Género:	Canción de autor; Folk	e vai lavar delgadas
Temas:	Cantiga de amigo	eno alto, vai-las lavar alva.
Notas:	De don Denís. TEXTO SIN REVISAR.	[E] vai lavar camisas; levantou-s'alva, o vento lhas desvia eno alto, vai-las lavar alva. E vai lavar delgadas; levantou-s'alva, o vento lhas levava eno alto, vai-las lavar alva.
		O vento lhas desvia; levantou-s'alva, meteu-s'[a] alva em ira eno alto, vai-las lavar alva. O vento lhas levava; levantou-s'alva, meteu-s'[a] alva em sanha eno alto, vai-las lavar alva.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=d8nHjP2_ahI	

Amancio Prada, "Sedíame eu na ermida de San Simón", *Lelia doura*, Movieplay, 1980, LP.

Canción:	Sedíame eu na ermida de San Simón	Letra
Álbum:	Lelia doura	Sedia-mi eu na ermida de San Simion
Intérprete:	Amancio Prada	e cercaram-mi as ondas, que grandes son; ¡eu atendendo o meu amigo,
Nacionalidad:	España	eu atendendo o meu amigo!
Discográfica:	Movieplay	Estando na ermida, ante o altar,
Año:	1980	(e) cercaron-mi as ondas grandes do mar;
Tipo:	LP	¡eu atendendo o meu amigo, eu atendendo o meu amigo!
Género:	Canción de autor; Folk	eu atendendo o meu anngo:
Temas:	Cantiga de amigo	E cercaron-mi as ondas, que grandes son; non ei (i) barqueiro nen remador;
Notas:	De Mendiño. TEXTO SIN REVISAR.	inon et (i) barqueiro nen remador, ¡eu atendendo o meu amigo, eu atendendo o meu amigo! E cercaron-mi as ondas grandes do mar; non ei (i) barqueiro, nen sei sei remar; ¡eu atendendo o meu amigo, eu atendendo o meu amigo! Non ei (i) barqueiro nen remador; morrerei, fremosa, no mar maior; ¡eu atendendo o meu amigo, eu atendendo o meu amigo!

		Non ei (i) barqueiro, nen sei remar; morrerei fremosa no alto mar; ¡eu atendendo o meu amigo, eu atendendo o meu amigo!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=rjKB1rss3-4	

3. Amancio Prada, "Non poso eu, madre", Lelia doura, Movieplay, 1980, LP.

Canción:	Non poso eu, madre	Letra
Álbum:	Lelia doura	—"Véxovos, filla, tan de coraçón
Intérprete:	Amancio Prada	chorar tan muito, que hei én pensar, e véñovos por esto preguntar
Nacionalidad:	España	que me digades, se Deus vos perdon,
Discográfica:	Movieplay	¿por que mi andades tan triste chorando?". —"Non poso eu, madre, sempre andar can-
Año:	1980	tando".
Tipo:	LP	—"Non vos vexo eu, filla, sempre cantar mais chorar muito, e teño que por én
Género:	Canción de autor; Folk	algún amigo queredes gran ben,
Temas:	Cantiga de amigo	e dicede ahora, se Deus vos ampar, ¿por que mi andades tan triste chorando?".
Notas:	De Pedro de Ver.	—"Non poso eu, madre, sempre andar can-
		tando".
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=KkTGC5pdEpo	

4. Amancio Prada, "Unha moça namorada", Lelia doura, Movieplay, 1980, LP.

Canción:	Unha moça namorada	Letra
Álbum:	Lelia doura	Ũa moça namorada
Intérprete:	Amancio Prada	dizia um cantar d'amor, e diss'ela: "Nostro Senhor,
Nacionalidad:	España	hoj'eu foss'aventurada
Discográfica:	Movieplay	que oíss'o meu amigo com'eu este cantar digo".
Año:	1980	conteu este cuntui digo .
Tipo:	LP	A moça bem parecia e em sa voz manselĩa
Género:	Canción de autor; Folk	cantou e diss'a menĩa:
Temas:	Cantiga de amigo	"Prouguess'a Santa Maria que oíss'o meu amigo
Notas:	De Lourenzo. TEXTO SIN REVISAR.	com'eu este cantar digo".
		Cantava mui de coraçom e mui fremosa estava, e disse, quando cantava: "Peç'eu a Deus por pediçom que oíss'o meu amigo com'eu este cantar digo".
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=UjGi3NLA4to	

5. Amancio Prada, "Maia ventura mi veña", Lelia doura, Movieplay, 1980, LP.

Canción:	Maia ventura mi veña	Letra
Álbum:	Lelia doura	Mala ventura me venha,
Intérprete:	Amancio Prada	se eu pola de Belenha d'amores hei mal.
Nacionalidad:	España	duniores nei mai.

Discográfica:	Movieplay	
Año:	1980	E cofonda-me Sam Marcos, se pola donzela d'Arcos
Tipo:	LP	d'amores hei mal.
Género:	Canción de autor; Folk	Mal mi venha cada dia,
Temas:	Cantiga de amigo	se eu por Dona Maria
Notas:	De Lourenzo. TEXTO SIN REVISAR.	d'amores hei mal.
		Fernand'Escalho me pique, se eu por Sevilh'Anrique d'amores hei mal.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=ICEn_VjSjgA	

6. Amancio Prada, "Ai, flores de verde pino", *Lelia doura*, Movieplay, 1980, LP.

Canción:	Ai, flores de verde pino	Letra
Álbum:	Lelia doura	Ai flores, ai flores do verde pino,
Intérprete:	Amancio Prada	se sabedes novas do meu amigo? Ai Deus, e u é?
Nacionalidad:	España	Ai Deus, e u e:
Discográfica:	Movieplay	Ai flores, ai flores do verde ramo, se sabedes novas do meu amado?
Año:	1980	Ai Deus, e u é?
Tipo:	LP	Se sabedes novas do meu amigo,
Género:	Canción de autor; Folk	aquel que mentiu do que pôs conmigo?
Temas:	Cantiga de amigo	Ai Deus, e u é?
Notas:	De don Denis. TEXTO SIN REVISAR.	Se sabedes novas do meu amado, aquel que mentiu do que mi há jurado? Ai Deus, e u é? Vós me preguntades polo voss'amigo e eu bem vos digo que é san'e vivo. Ai Deus, e u é? Vós me preguntades polo voss'amado e eu bem vos digo que é viv'e sano. Ai Deus, e u é? E eu bem vos digo que é san'e vivo e será vosco ant'o prazo saído. Ai Deus, e u é? E eu bem vos digo que é viv'e sano e será vosc[o] ant'o prazo passado. Ai Deus, e u é?
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=5QLcyk3Q82s	
	napon, www.jouane.com/waten.v ocheynoco25	

7. Amancio Prada, "A dona que eu amo", *Trovadores, místico y románticos*, Ariola, 1990, LP.

Canción:	A dona que eu amo	Letra
Álbum:	, ,	A dona que eu am'e tenho por senhor
Intérprete:	Amancio Prada	amostrade-mi-a, Deus, se vos en prazer for,

Nacionalidad:	España	senom dade-mi a morte.
Discográfica:	Ariola	A que tenh'eu por lume destes olhos meus e por que choram sempr', amostrade-mi-a, Deus,
Año:	1990	senom dade-mi a morte.
Tipo:	LP	Essa que vós fezestes melhor parecer de quantas sei, ai, Deus!, fazede-mi-a veer,
Género:	Canción de autor; Folk	senom dade-mi a morte.
Temas:	Cantiga de amigo	Ai Deus! que mi a fezestes mais ca mim amar, mostrade-mi-a, u possa com ela falar,
Notas:	De Bernal de Bonaval. Ya aparecía en el LP <i>Leliadoura</i> (Fonomusic, 1980), en otra versión.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=	=7fTwu2vg6D8

8. Amancio Prada, "Muito me tardo", Trovadores, místico y románticos, Ariola, 1990, LP.

Canción:	Muito me tardo	Letra
Álbum:	Trovadores, místicos y románticos	Ai eu coitada, como vivo em gram cuidado
Intérprete:	Amancio Prada	por meu amigo que hei alongado; muito me tarda
Nacionalidad:	España	o meu amigo na Guarda.
Discográfica:	Ariola	Ai eu coitada, como vivo em gram desejo
Año:	1990	por meu amigo que tarda e nom vejo;
Tipo:	LP	muito me tarda o meu amigo na Guarda.
Género:	Canción de autor; Folk	o incu aimgo na Guarda.
Temas:	Cantiga de amigo	
Notas:	Atribuida a Sancho I de Portugal o Alfonso X. Variaciones en el orden de los versos y su repetición que no consignamos.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=zebj3Qp2ZVs	

9. Amancio Prada, "En Lisboa sobre lo mar", *Trovadores, místico y románticos*, Ariola, 1990, LP.

Canción:	En Lisboa sobre lo mar	Letra
Álbum:	Trovadores, místicos y románticos	En Lixboa sobre lo mar
Intérprete:	Amancio Prada	barcas novas mandey lavrar, ay mya senhor velida!
Nacionalidad:	España	En Lixboa sobre lo lez
Discográfica:	Ariola	barcas novas mandey fazer, ay mya senhor velida!
Año:	1990	Barcas novas mandey lavrar
Tipo:	LP	e no mar as mandey deytar, mya senhor velida!
Género:	Canción de autor; Folk	inya semior venda.
Temas:	Cantiga de amigo	Barcas novas mandey fazer e no mar as mandey meter,
Notas:	Atribuida a Sancho I de Portugal o Alfonso X. Otra version en <i>Lelia doura</i> (Movieplay, 1980). Variaciones en el orden de los versos y su repetición que no consignamos.	ay mya senhor velida!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=oq4_dsEFUos	

10. Adolfo Osta, "Quantas sabedes amar amigo", El amor, Tecnosaga, 1997, LP.

Canción:	Quantas sabedes amar amigo	Letra
Álbum:	El amor	[No disponible]
Intérprete:	Adolfo Osta	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Tecnosaga	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor	
Temas:	Cantiga de amigo; Martín Codax	
Notas:	Cantiga de Martín Codax.	
Enlace:	[No disponible]	

11. Adolfo Osta, "Eno sagrado en Vigo", El amor, Tecnosaga, 1997, LP.

Canción:	Eno sagrado en Vigo	Letra
Álbum:	El amor	[No disponible]
Intérprete:	Adolfo Osta	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	Tecnosaga	
Año:	1997	
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor	
Temas:	Cantiga de amigo; Martín Codax	
Notas:	Cantiga de Martín Codax.	
Enlace:	[No disponible]	

12. Manoele, "Ondas do mar do Vigo", *Poesía galega en música*, DB World Sessions, 2015, LP.

Canción:	Ondas do mar do Vigo	Letra
Álbum:	Poesía galega en música	Ondas do mar de Vigo,
Intérprete:	Manoele	se vistes meu amigo? E ai Deus!, se verra cedo?
Nacionalidad:	España	·
Discográfica:	DB World Sessions	Ondas do mar levado, se vistes meu amado?
Año:	2015	E ai Deus!, se verra cedo?
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor; Folk	
Temas:	Cantiga de amigo	
Notas:	Cantiga de Martín Codax.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=LZ4mD9piZSc	

Neofolk (y derivados)

1. Amália Rodrigues, "Cantiga de amigo", *Fado Português*, Columbia Graphophone Company, 1965, LP.

Canción:	Cantiga de amigo	Letra
Álbum:	Fado Português	Sentada na ermida de São Simeão
Intérprete:	Amália Rodrigues	Cercaram-me as ondas, que grandes são! Eu atendendo o meu amigo!
Nacionalidad:	Portugal	Eu atendendo o meu amigo!
Discográfica:	Columbia Graphophone Company	Estando na ermida, frente ao altar,
Año:	1965	Cercaram-me as ondas, grandes do mar!
Tipo:	LP	Eu atendendo o meu amigo! Eu atendendo o meu amigo!
Género:	Fado	- Eu atendendo o meu anngo:
Temas:	Cantiga de amigo	Não tenho barqueiro nem armador Morrerei formosa no mar maior!
Notas:	Cantiga de Mendinho.	Eu atendendo o meu amigo!
		Eu atendendo o meu amigo!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=vmJeWcwLSTo	

2. Estampie, "Mia yrmana fremos", *A chantar*, Materia mystica, 1990, LP.

Canción:	Mia yrmana fremos	Letra
Álbum:	A chantar	Mia yrmana fremosa
Intérprete:	Estampie	Treides comigo Y la ygreia de Vig'u
Nacionalidad:	Alemania	É o mar salido
Discográfica:	Materia mystica	E miraremos las ondas
Año:	1990	Mia irmana fremosa
Tipo:	LP	Treides degado Y la ygreia de Vig'u
Género:	Neofolk; Neomedieval	É o mar levado
Temas:	Cantiga de amigo; Martín Codax	E miraremos las ondas
Notas:	Cantiga III de Martín Codax.	A la ygreia de Vig'u É o mar levado E verra y, mia madre O meu amado E miraremos las ondas A la ygreia de Vig'u É o mar salido E verra y, mia madre O meu amigo E miraremos las ondas
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=s4fOQzCKCtM	

3. Estampie, "Ondas do mar", *A chantar*, Materia mystica, 1990, LP.

Canción:	Ondas do mar	Letra
Álbum:	A chantar	Ondas do mar de Vigo
Intérprete:	Estampie	se vistes meu amigo? E ai Deus, se verâ cedo!
Nacionalidad:	Alemania	2 a. 2 cas, se rea ccas.

Discográfica:	Materia mystica	
Año:	1990	Ondas do mar levado,
Tipo:	LP	se vistes meu amado?
Género:	Neofolk; Neomedieval	E ai Deus, se verâ cedo!
Temas:	Cantiga de amigo; Martín Codax	Se vistes meu amigo,
Notas:	Cantiga 7 de Martín Codax.	o porque eu sospiro? E ai Deus, se verâ cedo!
		Se vistes meu amado por que ei gran coidado? E ai Deus, se verâ cedo!
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=oHOntXR2bQI	

4. Estampie, "Aquestas noytes", *Ondas*, Red Moon Records, 2000, LP.

Canción:	Aquestas noytes	Letra
Álbum:	Ondas	Aquestas noites tan longas
Intérprete:	Estampie	que Deus fez en grave dia por mi, por que non as dórmio,
Nacionalidad:	Alemania	e por que non as fazia
Discográfica:	Red Moon Records	no tempo que meu amigo soía falar comigo?
Año:	2000	_ sola fatal Collingo:
Tipo:	LP	Por que as fez Deus tan grandes, non poss' eu dormir, coitada!
Género:	Neofolk; Neomedieval	E de como son sobejas,
Temas:	Lírica trovadoresca	quisera-m' outra vegada — no tempo que meu amigo
Notas:	Poema de Julião Bolseiro.	soía falar comigo?
		Por que as fez Deus tan grandes, sen mesura e desiguaaes, s eu as dormir non posso? Por que non as fez ataaes, no tempo que meu amigo soía falar comigo? no tempo que meu amigo soía falar comigo?
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=3ZcN4-8ytdI	

5. Estampie, "Disse-me", Ondas, Red Moon Records, 2000, LP.

Canción:	Disse-me	Letra
Álbum:	Ondas	Disse-mi a mi meu amigo
Intérprete:	Estampie	Quando s'ora foi sa via Que non lh'estvess'eu triste
Nacionalidad:	Alemania	E cedo se tornaria
Discográfica:	Red Moon Records	E soo maravilhada Por que foi esta tardada
Año:	2000	Tor que for esta tardada
Tipo:	LP	Disse-mi a mi meu amigo Quando s'ora foi d'aquen
Género:	Neofolk; Neomedieval	Que non lh'estevess'eu triste
Temas:	Cantiga de amigo	E tarda e non mi ven E soo maravilhada
Notas:	Cantiga de Fernão Rodrigues de Calhei-	Por que foi esta tardada

	ros.	
		Que non lh'estevess'eu triste
		E cedo se tornaria
		E pesa-mi do que tarda
		Sabe-o Santa Maria
		E soo maravilhada
		Por que foi esta tardada
		Que non lh'estevess'eu triste
		E tarda e non mi ven
		E pero non é por cousa
		Que m'el non queira gran ben
		E soo maravilhada
		Por que foi esta tardada
Enlace:	[No disponible]	

6. Estampie, "Qantas sabedes", Ondas, Red Moon Records, 2000, LP.

Canción:	Qantas sabedes	Letra
Álbum:	Ondas	Quantas sabedes amar amigo
Intérprete:	Estampie	Treydes comig'a lo mar de Vigo E banhar-nos-emos nas ondas
Nacionalidad:	Alemania	E builled 1105 cmos has oficials
Discográfica:	Red Moon Records	Quantas sabedes amar amado Treydes comig'a lo mar levado
Año:	2000	E banhar-nos-emos nas ondas
Tipo:	LP	Treydes comig'a lo mar de Vigo
Género:	Neofolk; Neomedieval	E veeremo'lo meu amigo
Temas:	Cantiga de amigo; Martín Codax	Treydes comig'a lo mar de Vigo
Notas:	Cantiga V de Martín Codax.	E veeremo'lo meu amado
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=v7b1XDJSLw4	

7. Azam Ali, "Ai ondas", Portals of Grace, Narada World, 2002, LP.

Canción:	Ai ondas	Letra
Álbum:	Portals of Grace	Ai ondas que eu vin veer,
Intérprete:	Azam Ali	se me saberedes dizer por que tarda meu amigo sen min.
Nacionalidad:	Irán	
Discográfica:	Narada World	Ai ondas que eu vin mirar, se me saberedes contar
Año:	2002	por que tarda meu amigo sen min.
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk; New Age	
Temas:	Cantiga de amigo; Martín Codax	
Notas:	Cantiga 7 de Martín Codax.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=mYquJ39mRyk	

8. Qntal, "Vedes amigo", *Qntal III – Tristan und Isolde*, Stars in the Dark, 2003, LP.

Canción:	Vedes amigo	Letra
Álbum:	Qntal III – Tristan und Isolde	Vedes, amigo, o que oj'oy
Intérprete:	Qntal	dizer de vos, assy Deus mi perdon,

Nacionalidad:	Alemania	que amades ja outra e mi non.
Discográfica:	Stars in the Dark	Mays, s' verdade, vingar m'ey assy:
Año:	2003	Punharey ja de vus non querer ben,
Tipo:	LP	e pesar-mh-a n mays que outra ren.
Género:	Neofolk; Dark Wave	Oy dizer, por me fazer pesar
Temas:	Cantigas de amigo; Fernán Velho	amades vs outra, meu traedor. E, s' verdade, par nostro Senhor,
Notas:	Cantiga de Fernan Velho (Cancioneiro da Biblioteca Nacional 819, Cancioneiro da Vaticana 403).	Punharey ja de vus non querer ben, e pesar-mh-a n mays que outra ren. E se eu esto por verdade sey que mi dizen, meu amigo, par Deus, chorarey muyto d'estes olhos meus e direy-vus como me vingarey: Punharey ja de vus non querer ben, e pesar-mh-a n mays que outra ren.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=7Fw-yiT0LDg	

9. Helium Vola, "Ondas do mar", Liod, Chrom Records, 2004, LP.

Canción:	Ondas do mar	Letra
Álbum:	Liod	Ay ondas que eu vin veer,
Intérprete:	Helium Vola	se me saberedes dizer, por que tarda meu amigo sen min.
Nacionalidad:	Alemania	por que tarea mea aningo sen inini.
Discográfica:	Stars in the Dark	Ay ondas, que eu vin mirar, se me saberedes contar,
Año:	2004	por que tarda meu amigo sen min.
Tipo:	LP	Ay ondas, que eu vin mirar,
Género:	Neomedieval; Dark Wave	se me saberedes contar,
Temas:	Cantigas de amigo; Martín Codax	por que tarda meu amigo sen min, por que tarda meu amigo sen min.
Notas:	Cantiga 7 de Martín Codax.	poi que tarda men amigo sen min.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=0HPkyoZ7ZxI	

10. Catherine Lambert, "Cantiga de amigo I", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.

Canción:	Cantiga de amigo I	Letra
Álbum:	Puisqu'en oubli	Ondas do mar de Vigo,
Intérprete:	Catherine Lambert	se vistes meu amigo? E ai Deus!, se verra cedo?
Nacionalidad:	¿Francia?	E di Beds., se vena cedo.
Discográfica:	La tribu	Ondas do mar levado, se vistes meu amado?
Año:	2005	E ai Deus!, se verra cedo?
Tipo:	LP	Se vistes meu amigo,
Género:	Neomedieval; Neofolk	o por que eu sospiro?
Temas:	Cantigas de amigo; Martín Codax	E ai Deus!, se verra cedo?
Notas:	Cantiga de Martín Codax.	Se vistes meu amado, por que ei gran coidado?

		E ai Deus!, se verra cedo?
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=CmSDdnR2HJM	

11. Catherine Lambert, "Cantiga de amigo II", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.

Canción:	Cantiga de amigo II	Letra
Álbum:	Puisqu'en oubli	[No disponible]
Intérprete:	Catherine Lambert	
Nacionalidad:	¿Francia?	
Discográfica:	La tribu	
Año:	2005	
Tipo:	LP	
Género:	Neomedieval; Neofolk	
Temas:	Cantigas de amigo	
Notas:	Cantiga de amigo que no hemos podido identificar.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=1DLhgJ	Si8nI

12. Catherine Lambert, "Cantiga de amigo III", Puisqu'en oubli, La tribu, 2005, LP.

Canción:	Cantiga de amigo III	Letra
Álbum:	Puisqu'en oubli	[No disponible]
Intérprete:	Catherine Lambert	
Nacionalidad:	¿Francia?	
Discográfica:	La tribu	
Año:	2005	
Tipo:	LP	
Género:	Neomedieval; Neofolk	
Temas:	Cantigas de amigo	
Notas:	Cantiga de amigo que no hemos podido identificar.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=vy5-QrOMMO4	

13. DOA, "Cantiga II de Martín Codax", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	Cantiga II de Martín Codax	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	Mandad'ei comigo,
Intérprete:	DOA	ca ven meu amigo. E irei, madr' a Vigo
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	FOL Musica	Comigo'ei mandado, ca ven meu amado.
Año:	2011	E irei, madr' a Vigo
Tipo:	LP	Ca ven meu amigo
Género:	Neofolk	e ven san' e vivo.
Temas:	Cantigas de amigo; Martín Codax	E irei, madr' a Vigo
Notas:	Cantiga II de Martín Codax.	Ca ven meu amado

		e ven viv' e sano. E irei, madr' a Vigo
		Ca ven san' e vivo e d'el rei amigo E irei, madr' a Vigo
		Ca ven viv' e sano e d'el rei privado. E irei, madr' a Vigo.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=7Fw-yiT0LDg	

14. DOA, "Verdes herbas", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	Verdes herbas	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	[No disponible]
Intérprete:	DOA	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	FOL Musica	
Año:	2011	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de amigo; Pero Meogo	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=Epev6KUVOiM	

15. DOA, "Levosa fremosa", A fronda dos cervos, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	Levosa fremosa	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	[No disponible]
Intérprete:	DOA	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	FOL Musica	
Año:	2011	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de amigo; Pero Meogo	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=r4CPVxob6JA	

16. DOA, "Porque no mundo mengou a verdade", *A fronda dos cervos*, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	Porque no mundo mengou a verdade	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	[No disponible]
Intérprete:	DOA	
Nacionalidad:	España	

Discográfica:	FOL Musica	
Año:	2011	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de amigo; Airas nunes	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=3agNQVIW6Fs	

17. DOA, "Sediame eu na Ermida de san Simon", *A fronda dos cervos*, FOL Musica, 2011, LP.

Canción:	Sediame eu na Ermida de san Simon	Letra
Álbum:	A fronda dos cervos	[No disponible]
Intérprete:	DOA	
Nacionalidad:	España	
Discográfica:	FOL Musica	
Año:	2011	
Tipo:	LP	
Género:	Neofolk	
Temas:	Cantigas de amigo; Mendinho	
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=GJ0XYe2B2W4	

18. Rodrigo Romaní, "Ai Deus se sabora", Fios de ouro no ar, Altafonte Music, 2018, LP.

Canción:	Ai Deus se sabora	Letra
Álbum:	Fios de ouro no ar	Ay Deus, se sab' ora meu amigo
Intérprete:	Rodrigo Romaní	cum' eu senneira estou en Vigo! E vou namorada.
Nacionalidad:	España	L vou numorada.
Discográfica:	Altafonte Music	Ay Deus, se sab' ora meu amado com' eu en Vigo senneira manno!
Año:	2018	E vou namorada.
Tipo:	LP	Com' eu senneira estou en Vigo,
Género:	Neofolk; Pop	e nullas gardas non ei comigo!
Temas:	Cantiga de amigo	E vou namorada.
Notas:	Cantiga IV de Martín Codax.	Com' eu senneira en Vigo manho, e nullas gardas migo non trago! E vou namorada. E nullas gardas non ei comigo, ergas meus ollos que choran migo! E vou namorada. E nullas gardas migo non trago, ergas meus ollos que choran ambos! E vou namorada.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=N-bYkBqsQak	

Villancicos, seguidillas y otras canciones

Canción de autor (y derivados)

1. Joaquín Díaz, "Falai miña amor", *Del cancionero tradicional. Vol I. Romances, canciones y leyendas de España*, Movieplay, 1972, LP.

Canción:	Falai miña amor	Letra
Álbum:	Del cancionero tradicional. Vol I. Romances, canciones y leyendas de España	Falai miña amor, falaime.
Intérprete:	Joaquín Díaz	Si no mé falais, mataime, mataime.
Nacionalidad:	España	Falai miña amor
Discográfica:	Movieplay	qu"os fazo saber. Si no me falais,
Año:	1972	que non teño ser.
Tipo:	LP	Pois tenéis poder falaime.
Género:	Canción de autor; Folk	Si no me falais, mataime,
Temas:	Villancico	mataime.
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=VpOMgT7Cu-Q	

2. Joaquín Díaz, "¿A quién contaré yo mis quejas?", *Del cancionero tradicional. Vol I. Romances, canciones y leyendas de España*, Movieplay, 1972, LP.

Canción:	¿A quién contaré yo mis quejas?	Letra
Álbum:	Del cancionero tradicional. Vol I. Romances, canciones y leyendas de España	¿A quién contaré yo mis quejas mi lindo amor?
Intérprete:	Joaquín Díaz	¿A quién contaré yo mis quejas si a Vos no?
Nacionalidad:	España	El dolor que me hube cobrado
Discográfica:	Movieplay	me desveló. Pues mi corazón lastimado,
Año:	1972	lo recordó.
Tipo:	LP	Yo peno de veros penando, mi lindo amor.
Género:	Canción de autor; Folk	Pues el tiempo de amar,
Temas:	Romance sefardí	amando se nos pasó.
Notas:		
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=_mtMGKeBE2M	

3. Amancio Prada, "Bésame y abrázame", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Bésame y abrázame	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	Bésame y abrázame,
Intérprete:	Amancio Prada	marido, marido mío, y daros he en la mañana
Nacionalidad:	España	camisón limpio.
Discográfica:	Musicamaina	Yo nunca vi hombre vivo
Año:	2010	To nunca vi nombie vivo

Tipo:	LP	estar tan muerto
Género:	Canción de autor; Folk	ni hacer el ya dormido estando despierto.
Temas:	Romancero	1
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicio- nales de Castilla y León. Combina dos cancionci- llas diferentes. Por su temática, sobre todo la se- gunda puede ser pertinente para esta recopilación.	Andad, marido, alerta y tened, y tened brío, y daros he en la mañana camisón limpio. —"Dime, pajarito, que estás en el nido,
		¿la dama besada pierde marido?". —"No, la mi señora, si fue en escondido".
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=gyspbcXft_g	

4. Amancio Prada, "Quiero dormir y no puedo", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Quiero dormir y no puedo	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	Que el amor me quita el sueño.
Intérprete:	Amancio Prada	Quiero dormir y no puedo,
Nacionalidad:	España	que el amor me quita el sueño.
Discográfica:	Musicamaina	Manda pregonar el rey por Granada y por Sevilla que todo hombre enamorado que se case con su amiga.
Año:	2010	
Tipo:	LP	
Género:	Canción de autor; Folk	Que se case con su amiga.
Temas:	Romancero	
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicio- nales de Castilla y León. Versión de la primera estrofa de este conocido poema con variaciones libres hacia el final que no consignamos.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=QpaD6WiOC-	-Y

5. Amancio Prada, "Al alba venid, buen amigo", *Del amor que quita el sueño*, Musicamaina, 2010, LP.

Canción:	Al alba venid, buen amigo	Letra
Álbum:	Del amor que quita el sueño	Al alba venid, buen amigo,
Intérprete:	Amancio Prada	al alba venid.
Nacionalidad:	España	Amigo el que yo más quería,
Discográfica:	Musicamaina	venid al alba del día.
Año:	2010	Amigo el que yo más amaba,
Tipo:	LP	venid a la luz del alba.
Género:	Canción de autor; Folk	Venid a la luz del día,
Temas:	Alborada	non trayáis compañía.
Notas:	Todo el disco está dedicado a canciones tradicio-	Venid a la luz del alba,

	nales de Castilla y León. Adapta el poema con variaciones en el orden de los versos que no consignamos.	non traigáis gran compañía.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=2Qc_Zx6shU0	

Jazz (y derivados)

1. Phat Man Dee, "Ay, linda amiga", Torch of Blue, Phatti-O-Phonic Records, 2007, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	Torch of Blue	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	Phat Man Dee	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	Estados Unidos	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Phatti-O-Phonic Records	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	2007	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Jazz	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	que no vuelvo a verte!
Notas:	El origen de esta canción es muy problemático. Sue- le decirse que proviene del Cancionero de Palacio o del libro para vihuela de Luis Millán, pero no hemos podido encontrar el texto en ninguno de los dos lu- gares. Es posible que la música sí sea una adapta- ción de una composición de Millán, combinada con la letra de alguna cancioncilla popular (santanderina, según algunas fuentes). Esto pone en duda su carác- ter medieval, pero la escena musical parece aceptar- la como tal.	Cuerpo garrido que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol, fui por los campos verdes a buscar mi amor.
Enlace:	[No disponible]	

2. Music 4 a While, "Ay, linda amiga", Ay, linda amiga, Iglectic, 2017, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	Ay, linda amiga	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	Music 4 a While	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	Bélgica	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Iglectic	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	2017	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Jazz	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	que no vuelvo a verte! - Cuerpo garrido
Notas:	Otra versión, esta vez combinada con música histórica.	que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol, fui por los campos verdes a buscar mi amor.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=dhQE6MQmGcc	

Neo-Folk (y derivados)

1. The Modern Folk Quartet, "Riu Chiu", Changes, Warner Bros, 1964, LP.

Canción:	Riu Chiu	Letra
Álbum:	Changes	Riu riu chiu, la guarda ribera;
Intérprete:	The Modern Folk Quartet	Dios guardó el lobo de nuestra cordera, Dios guardó el lobo de nuestra cordera.
Nacionalidad:	Estados Unidos	- Dios guardo el 1000 de muestra cordera.
Discográfica:	Warner Bros	El lobo rabioso la quiso morder, mas Dios poderoso la supo defender.
Año:	1964	Quísola hazer que no pudiese pecar,
Tipo:	LP	ni aun original esta Virgen no tuviera.
Género:	Neofolk	Riu, riu chiu, la guarda ribera
Temas:	Villancico	Este qu'es nacido es el gran monarca,
Notas:	Esta canción la popularizarían The Monkees en 1967 con una versión.	Christo patriarca de carne vestido. Hemos redemido con se hazer chiquito, aunqu'era infinito, finito se hiziera. Riu, riu chiu, la guarda ribera
Enlace:	[No disponible]	

2. Bruce Cockburn, "Riu Chiu", Christmas, True North Records, 1993, LP.

Canción:	Riu Chiu	Letra
Álbum:	Christmas	Riu riu chiu, la guarda ribera;
Intérprete:	Bruece Cockburn	Dios guardó el lobo de nuestra cordera, Dios guardó el lobo de nuestra cordera.
Nacionalidad:	Estados Unidos	Dios guardo el fobo de fluestra cordera.
Discográfica:	True North Records	El lobo rabioso la quiso morder, mas Dios poderoso la supo defender.
Año:	1993	Quísola hazer que no pudiese pecar,
Tipo:	LP	ni aun original esta Virgen no tuviera.
Género:	Neofolk	Riu, riu chiu, la guarda ribera
Temas:	Villancico	Este viene a dar a los muertos vida
Notas:	Tiene otras estrofas y en otro orden de lo habitual.	y viene a reparar de todos la caída. Es la luz del día aqueste mozuelo, este es el cordero que san Juan dijera. Riu, riu chiu, la guarda ribera Muchas profecías lo han profetizado, y ahora en nuestros días lo hemos alcanzado. A Dios humanado vemos en el suelo y al hombre en el cielo porque él le quisiera. Riu, riu chiu, la guarda ribera Yo vi mil garzones que andaban cantando por aquí volando haciendo mil sones, diciendo a gascones "Gloria sea en el Cielo, y paz en el suelo pues Jesús naciera". Riu, riu chiu, la guarda ribera

		Mira bien que os cuadre que ansina lo oyera, que Dios no pudiera hacerla mas que madre. El que era su padre hoy de ella nació y el que la crió su hijo so dijera. Riu, riu chiu, la guarda ribera
Enlace:	[No disponible]	

3. Jaramar, "Ay, linda amiga", Entre la pena y el gozo, Opción Sónica, 1993, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	Entre la pena y el gozo	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	Jaramar	si no puedo verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	México	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Opción Sónica	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	1993	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Neofolk	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	si no puedo verte! Cuerpo garrido
Notas:	El origen de esta canción es muy problemático. Sue- le decirse que proviene del Cancionero de Palacio o del libro para vihuela de Luis Millán, pero no hemos podido encontrar el texto en ninguno de los dos lu- gares. Es posible que la música sí sea una adapta- ción de una composición de Millán, combinada con la letra de alguna cancioncilla popular (santanderina, según algunas fuentes). Esto pone en duda su carác- ter medieval, pero la escena musical parece aceptar- la como tal.	que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol, fui por los campos verdes a buscar mi amor.
Enlace:	[No disponible]	

4. Colleen Cattau, "Ay, linda amiga", *About Time*, Windlight, 1996, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	About Time	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	Colleen Cattau	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	Estados Unidos	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Windlight	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	1996	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Neofolk	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	que no vuelvo a verte!
Notas:	Esta versión es la más extendida, son "si no vuelvo a verte" en vez de "si no puedo verte".	Cuerpo garrido que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol, fui por los campos verdes a buscar mi amor.
Enlace:	[No disponible]	

5. Corvus Corax, "Für Minne", Tempi Antiquii, John Silver Production, 1999, LP.

Canción:	Für Minne	Letra
Álbum:	Tempi Antiquii	¡Ay, linda amiga, que no vuelvo a verte!
Intérprete:	Corvus Corax	Cuerpo garrido que me lleva la muerte. No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Nacionalidad:	Alemania	ni dolor tan agudo como el del amor.
Discográfica:	John Silver Production	Ni dolor tan agudo como el del amor.
Año:	1999	
Tipo:	LP	
Género:	Neomedieval	
Temas:	Seguidillas	
Notas:	Solo adapta la primera estrofa.	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=yw1Vw_xDIYc	

6. Annwn, "Ay, linda amiga", Orbis Alia, Curzweyhl, 2007, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	Orbis Alia	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	Annwn	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	Alemania	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Curzweyhl	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	2007	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Neofolk; Neomedieval	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Notas:	Véase la nota a la primera versión de esta canción. Nótese que la banda incorpora otra estrofa. Esta versión de dos estrofas es la más popular.	que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol, fui por los campos verdes a buscar mi amor.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=JT0TOSuwtdI	

7. Frölich Geschray, "Riu Chiu", So spricht das Leben, 820946 Records DK, 2010, LP.

Canción:	Riu Chiu	Letra
Álbum:	So spricht das Leben	Riu riu chiu, la guarda ribera;
Intérprete:	Frölich Geschray	Dios guardó el lobo de nuestra cordera, Dios guardó el lobo de nuestra cordera.
Nacionalidad:	Alemania	Bios gauras er robo de naestra cordera.
Discográfica:	820946 Records DK	El lobo rabioso la quiso morder, mas Dios poderoso la supo defender.
Año:	2010	Quísola hazer que no pudiese pecar,
Tipo:	LP	ni aun original esta Virgen no tuviera.
Género:	Neomedieval; Neo folk	Riu, riu chiu, la guarda ribera
Temas:	Villancico	Este qu'es nacido es el gran monarca,
Notas:	Tiene más estrofas que la de The Monkees.	Christo patriarca de carne vestido. Hanos redemido con se hazer chiquito, aunqu'era infinito, finito se hiziera.

		Riu, riu chiu, la guarda ribera Muchas profecías lo han profetizado, y ahora en nuestros días lo hemos alcanzado. A Dios humanado yemos en el suelo
		y al hombre en el cielo porque él le quisiera. Riu, riu chiu, la guarda ribera
		Yo vi mil garzones que andaban cantando por aquí volando haciendo mil sones, diciendo a gascones "Gloria sea en el Cielo, y paz en el suelo pues Jesús naciera".
		Riu, riu chiu, la guarda ribera
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=vmpiK7Aj38I	

8. Ars Musica, "Ay, linda amiga", *La razón de mis sueños*, Serendipia, 2014, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	La razón de mis sueños	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	Ars musica	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	España	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Serendipia	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	2014	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Neofolk	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	que no vuelvo a verte! - Cuerpo garrido
Notas:	Véase la nota a la primera versión de esta canción.	que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol, fui por los campos verdes a buscar mi amor.
Enlace:	[No disponible]	

9. An Danzza, "Ay, linda amiga", Whispers of the Forest, autoeditado, 2016, LP.

Canción:	Ay, linda amiga	Letra
Álbum:	Whispers of the Forest	¡Ay, linda amiga,
Intérprete:	An Danzza	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Nacionalidad:	España	que me lleva a la muerte.
Discográfica:	Autoeditado	No hay amor sin pena, pena sin dolor,
Año:	2016	ni dolor tan agudo
Tipo:	LP	como el del amor.
Género:	Neofolk	¡Ay, linda amiga,
Temas:	Seguidillas	que no vuelvo a verte! Cuerpo garrido
Notas:	Véase la nota a la primera versión de esta canción. Nótese que la banda incorpora nuevas estrofas que no nos constan como pertenecientes a la tradición.	que me lleva a la muerte. Levantéme madre al salir el sol,

Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=sBEfl	0ri8MM
		Lucecita, luz.
		adónde?
		¿Adónde vas,
		te me pierdes tú.
		entre ¿noche? azul y más y más pequeña
		Lejos se me borra,
		que me lleva a la muerte.
		Cuerpo garrido
		que no vuelvo a verte!
		¡Ay, linda amiga,
		ine sometas.
		me sonreías.
		cuerpo de coral? Y mientras te secabas,
		en donde te bañabas,
		¿Dónde el manantial
		¿Dónde está aquel monte?
		que me lleva a la muerte.
		Cuerpo garrido
		que no vuelvo a verte!
		¡Ay, linda amiga,
		que me neva a la muerte.
		Cuerpo garrido que me lleva a la muerte.
		que no vuelvo a verte!
		¡Ay, linda amiga,
		a buscar mi amor.
		fui por los campos verdes

Pop (y derivados)

1. The Monkees, "Riu Chiu", Missing Links. Volume 2, Rhino, 1990, LP.

Canción:	Riu Chiu	Letra	
Álbum:	Missing Links. Volume 2	Riu riu chiu, la guarda ribera;	
Intérprete:	The Monkees	Dios guardó el lobo de nuestra cordera, Dios guardó el lobo de nuestra cordera.	
Nacionalidad:	Estados Unidos	Dios guardo el 1990 de muestra cordera.	
Discográfica:	Rhino	El lobo rabioso la quiso morder, mas Dios poderoso la supo defender.	
Año:	1990	Quísola hazer que no pudiese pecar,	
Tipo:	LP	ni aun original esta Virgen no tuviera.	
Género:	Pop	Riu, riu chiu, la guarda ribera	
Temas:	Villancico	Esta gulas pacido as al grap manarca	
Notas:	El tema originalmente fue grabado en 1967 para el programa de televisión "The Monkees' Christmas Show". En realidad es una versión <i>a capella</i> de The Modern Folk Quartet, que la había grabado en su álbum <i>Changes</i> (Warner Bros, 1964). El villancico se conserva en el Cancionero de Uppsala y se suele atribuir a Mateo Flecha, el Viejo, por lo que es posible que no se trate de una	Este qu'es nacido es el gran monarca, Christo patriarca de carne vestido. Hemos redemido con se hazer chiquito, aunqu'era infinito, finito se hiziera. Riu, riu chiu, la guarda ribera	

	composición tradicional medieval si no de una creación renacentista. La aparición televisiva de The Monkeys popularizó enormemente este villancico en el mundo angloparlante, por lo que hay multitud de versiones de bandas <i>a capella</i> y coros e instrumentales que no consignamos, sobre todo en recopilatorios de canciones de Navidad, algunas de las cuales cantan más estrofas.
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=Aw496fVC4

2. David Archuleta, "Riu Chiu", *Christmans from the Hearth*, Jive Records, 2009, LP.

Canción:	Riu Chiu	Letra	
Álbum:	Christmas from the Hearth	Riu riu chiu, la guarda ribera; Dios guardó el lobo de nuestra cordera, Dios guardó el lobo de nuestra cordera.	
Intérprete:	David Archuleta		
Nacionalidad:	Estados Unidos	Dios guardo el 1000 de nuestra cordera.	
Discográfica:	Jive Records	El lobo rabioso la quiso morder, mas Dios poderoso la supo defender.	
Año:	2009	Quísola hazer que no pudiese pecar,	
Tipo:	LP	ni aun original esta Virgen no tuviera.	
Género:	Pop	Riu, riu chiu, la guarda ribera	
Temas:	Villancico	Este qu'es nacido es el gran monarca,	
Notas:	Versión en la que resulta evidente la deuda para con la de The Monkees.	Christo patriarca de carne vestido. Hemos redemido con se hazer chiquito, aunqu'era infinito, finito se hiziera. Riu, riu chiu, la guarda ribera	
Enlace:	https://www.youtube.com/watch?v=WHGcen7OoNU		

Canción:		Letra
Álbum:		
Intérprete:		
Nacionalidad:		

Discográfica:	
Año:	
Tipo:	
Género:	
Temas:	
Notas:	
Enlace:	